Вівторок, 30 вересня 2003 року. № 183 (3183)

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ОФІЦІЙНО


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Без узгодження — у сесійний зал не виносити

Нинішнього тижня в парламентському житті домінуватиме бюджетна тема. 1 жовтня завершиться прийняття пропозицій до проекту закону «Про Держбюджет України на 2004 рік» від парламентських комітетів та фракцій. Цього самого дня у Верховній Раді відбудуться парламентські слухання «Державний бюджет України: реальні джерела наповнення та розширення відтворення фінансових ресурсів держави». Розгляд законопроекту про держбюджет-2004 у першому читанні заплановано в парламенті 16 жовтня.

До розкладу засідань Верховної Ради нинішнього пленарного тижня включено 88 питань, які охоплюють 100 законопроектів. Так, зокрема, сьогодні парламент обговорить нові редакції законів «Про свободу совісті та релігійні організації» і «Про телебачення та радіомовлення», законопроекти «Про дипломатичні та службові паспорти України» та «Про особливості приватизації підприємств Державної акціонерної компанії «Укррудпром».

(Закінчення на 2-й стор.).

ВІЗИТИ

## У кого — рік євроінтеграції, у кого — вік

В Україні з офіційним візитом перебуває Голова Рійгікогу Естонської Республіки Ене Ергма. Мета візиту — обговорити спільні інтереси Києва та Таллінна в контексті розширення Євросоюзу і, зокрема, майбутнього вступу до нього Естонії. «Гадаю, Україна буде добрим новим сусідом», — сказала пані Ергма в інтерв'ю журналістам по прибутті до Києва.

Під час учорашньої зустрічі з Головою ВР Володимиром Литвином естонський спікер обговорила перспективи двосторонніх відносин та поділилася баченням європейських перспектив України. «Я сподіваюся, що в двадцять першому сторіччі Україна теж буде членом Євросоюзу, оскільки вона завжди і в культурному, і в географічному сенсі належала до Європи», — зазначила пані Ергма на прес-конференції.

(Закінчення на 2-й стор.).

ПРИВІТАННЯ

## Бібліотечним працівникам України

Всеукраїнський день бібліотек, що традиційно відзначають в Україні у вересні, свідчить про глибоку повагу народу до культури, освіти, духовних надбань і, безперечно, про визнання тієї великої ролі, яку відіграє в державі така поважна інституція, як бібліотека.

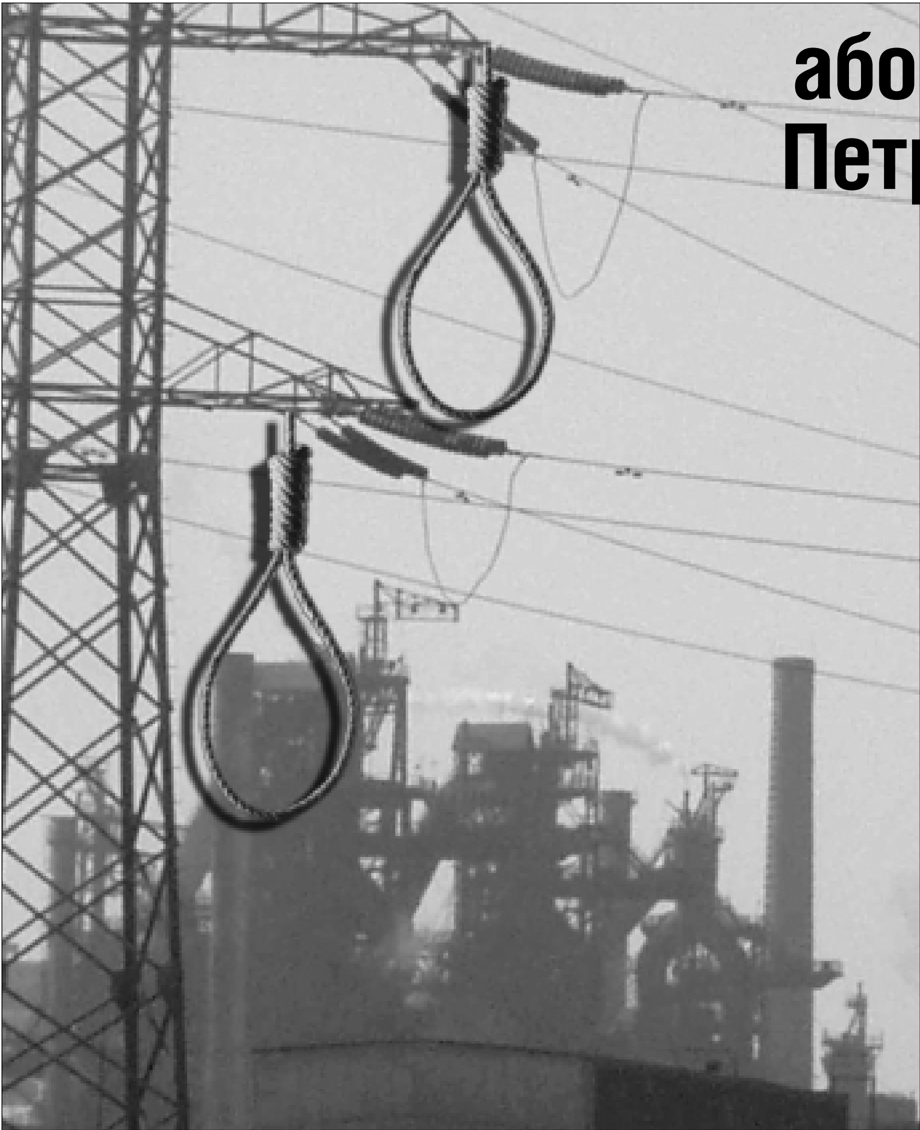
Бібліотека завжди була збирачем, хранителем і дослідником творів друку — вічних пам'яток писемності, а її служителі — вірними зберігачами і популяризаторами духовної спадщини поколінь.

За своїм природним призначенням бібліотеки є потужним знаряддям демократії, гармонізації суспільних відносин, важливим чинником інтелектуального, духовного і естетичного збагачення кожної нації. Доносячи до людей увесь спектр різноманітних інформаційних потоків і державотворчих ідей, розкриваючи реальну картину світу, вони сприяють всебічному розвитку особистості, вихованню кращих громадських якостей і патріотичної свідомості населення.

Від щирого серця вітаю бібліотечних працівників з Всеукраїнським днем бібліотек і бажаю успіхів у вашій благородній просвітницькій справі. Міцного здоров'я, щастя та благополуччя вам і вашим родинам.

**Володимир ЛИТВИН, Голова Верховної Ради України.**

# ПРИВАТИЗАЦІЙНА ПАСТКА, або Таємниці Петровського двора


Фото Володимира РЯЗАНОВА, колаж Юлії ЄФІМОВОЇ.

КОНФЛІКТ

З середини березня цього року восьмитисячний колектив робітників ВАТ «Дніпропетровський металургійний завод ім. Петровського» перебуває у непримиренному стані трудового конфлікту зі своїм правлінням.

Металурги домагаються збільшення зарплати до рівня середньої у галузі і виплати компенсацій за борги із заробітної плати, що накопичилися ще з 1999 року.

— Терпіти потурання наших інтересів уже несила, — каже прокатник стана «550» Олександр Гапич, — і ми нині на межі якщо не страйку, то акцій непокори і протесту. Людей ледве вдається стримувати.

(Закінчення на 10-й стор.).

У НОМЕР

### «Поправковий бум»

**Бажаючих змінити резолюцію ПАРЄ було надзвичайно багато.**

Вчора Парламентська асамблея Ради Європи обговорювала питання виконання Україною обов'язків і зобов'язань члена РЄ. Дебати затяглися — до проектів резолюції й рекомендації було запропоновано понад 40 поправок! Остаточні документи ПАРЄ ухвалила, коли роботу над цим номером «ГУ» вже було завершено. Про їх зміст ми повідомимо в завтрашньому числі газети. Бо ще безпосередньо перед дискусією навіть приблизно передбачити її остаточні результати було неможливо.

(Закінчення на 5-й стор.).

### Запізніла допомога

У Міністерстві агрополітики, як і раніше, ведуть боротьбу за посівну і збиральну кампанії. Проведення сільгоспробіт безнадійно відстає від визнаних агротехнологіями оптимальних термінів. Головна причина — проблема з пальним. У господарствах усе ще сподіваються на придбання бензину і солярки на пільгових умовах, як було обіцяно на урядовому рівні. Однак благі наміри чиновників переважно так і залишаються на папері.

(Закінчення на 8-й стор.).

### «Справу Александрова» розкрито, або Чому нове виявилося незабутим старим

Минулої п'ятниці на прес-конференції заступник Генпрокурора Віктор Шокін офіційно підтвердив, що у «справі Александрова» слідство розставило крапки: причиною вбивства директора Слов'янської телерадіокомпанії «Тор» стала його професійна діяльність. «Бейсбольні битки» коштували замовникам чотири тисячі доларів — не надто велика сума, але, напевно, для злочинців і це були гроші. Днями затримано виконавців убивства — Турсунова та Онішка, а також двох братів, членів злочинної групи «17-й квадрат» — Олександра та Дмитра Рибаків. За словами Віктора Шокіна, саме Олександр «замовив» журналіста, а Дмитро організував операцію «ліквідація» як подарунок братові на день народження. Всі затримані дають свідчення і свою провину визнають повністю. Заступник Генпрокурора наголосив, що у слідства є всі докази провини заарештованих.

(Закінчення на 3-й стор.).

**Баланс місяця**

Оркестр грає. Поза грою — диригент

▼ 3, 12



«Ближче за українців для нас нікого немає»

▼ 6



ЛПБУ: повноваження продовжено

▼ 15

Фонд держмайна України 1 жовтня виставить на приватизацію 98,8 відсотка держакцій ВАТ «Дніпровський металургійний комбінат ім. Дзержинського»

# У кого — рік євроінтеграції, у кого — вік

(Початок на 1-й стор.).

Точна дата вступу до Євросоюзу Естонії вже відома — травень 2004 року. Як зазначила пані Ергма, естонські колеги готові поділитися своїм досвідом, щоб Україні було легше пройти той самий шлях. Говорячи про можливий вплив на темпи приєднання до Євросоюзу угоди про створення Єдиного економічного простору, пані Ергма зауважила: «Я не думаю, що це сильно буде впливати. Україна має право приймати рішення. Якщо це допомагає Україні в економічному розвитку і не стосуватиметься українського суверенітету, гадаю, це (створення ЄЕП. — **Г. Л.**) не впливатиме».



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

На прес-конференції за підсумками зустрічі Володимир Литвин зазначив, що Україна дуже цінує досвід Естонії і прагне перевести на систематичну основу міжпарламентські контакти. Коментуючи створення Єдиного економічного простору і його вплив на євроінтеграцію, Голова ВР наголосив: «Я думаю, що все залежатиме від нас, від того, що ми вкладатимемо в це поняття. Якщо вирішуватимемо суто економічні питання і не говоритимемо про політичні, гадаю, проблем не буде».

Україна входить до 10 найактивніших торговельних партнерів Естонії. Відповідаючи на запитання кореспондента «ГУ» про вплив вступу Естонії до ЕС на двосторонню торгівлю, пані Ергма зазначила, що це питання обговорюватиметься. «Україна має вступити до Світової організації торгівлі, і нам доведеться підписати нову двосторонню угоду», — наголосила вона.

Цього ж дня естонський спікер зустрілася з членами двох комітетів ВР України — з питань європейської інтеграції та з питань національної безпеки і оборони.

Сьогодні відбудуться зустрічі Ене Ергма з Президентом України та Прем'єр-міністром України.

**Ганна ЛУКАНСЬКА.**

ОФІЦІЙНО

# Без узгодження — у сесійний зал не виносити

(Початок на 1-й стор.).

У середу депутати планують обговорити проекти законів «Про затвердження прожиткового мінімуму на 2004 рік», «Про транскордонне співробітництво», а також низку законопроектів за скороченою процедурою, серед яких, зокрема, законопроект про антарктичну діяльність, зміни до деяких законів України стосовно виробництва та реалізації цукру та інші.

На голосування у день прийняття рішень — 2 жовтня, зокрема, винесено проект Цивільного процесуального кодексу України у другому читанні, зміни до деяких законів України з питань пенсійного забезпечення, зміни до закону про цінні папери і фондову біржу щодо заставних паперів, зміни до законодавчих актів щодо місцевої міліції тощо.

3 жовтня парламент розгляне підготовлений урядом проект кодексу України про відходи, зміни до деяких законодавчих актів України щодо захисту моралі та утвердження гуманістичних цінностей у суспільстві, зміни до Закону «Про порядок виїзду з України і в'їзду в Україну громадян України» та інші.

На погоджувальній раді голів парламентських комітетів, лідерів депутатських фракцій і груп депутати внесли ще низку пропозицій до порядку денного та організації роботи парламенту. Зокрема, голова Регламентного комітету ВР Валентин Матвєєв наполіг на тому, щоб не виносити у сесійний зал неузгоджені питання. А цього четверга поставити на голосування доопрацьований варіант постанови про упорядкування діяльності тимчасових слідчих комісій у парламенті. Цю думку підтримав головуючий на погоджувальній раді Перший заступник Голови ВР Геннадій Васильєв. Він зазначив, що питання про тимчасові слідчі комісії у ВР дуже актуальне. Деякі тимчасові комісії діють кілька років. Тож треба визначитися, роботу яких доцільно продовжити, а де поставити крапку.

Лідер фракції «Наша Україна» Віктор Ющенко закликав парламент відреагувати на останні події у Львові минулого тижня — протистояння між підприємцями-прихильниками «Нашої України» та головою Львівської ДПА, братом глави адміністрації Президента Сергієм Медведчуком, що переросло у протистояння між «нашоукраїнцями» та «есдеками». В. Ющенко запропонував цього тижня схвалити зміни до закону про статус депутатів місцевих рад та надати слово з парламентської трибуни голові Львівської обласної ради.

Лідер комуністів Петро Симоненко також вніс низку пропозицій: визнати Запорізьку область зоною стихійного лиха у зв'язку із ситуацією в АПК, заслухати звіт Міністра палива та енергетики про стан міжгалузевих розрахунків і звіт Кабінету Міністрів про справи в Ощадбанку.

**Юліана ШЕВЧУК.**

# «Не дати вкрасти те, що ще ворушиться, що ще живе»

У НОМЕР

*Кабінету Міністрів треба більше співпрацювати з профільними комітетами парламенту. Таку думку висловив Голова Верховної Ради України Володимир Литвин на розширеному засіданні уряду.*

Він повідомив, що отримав урядового листа, в якому йдеться про необхідність терміново розглянути близько десяти законопроектів. Водночас, за його словами, половину з них профільні комітети рекомендують відхилити як неприйнятні. Володимир Литвин загострив увагу на ще одній проблемі: інколи з одного й того самого питання на розгляд сесії виноситься по два і більше законопроекти, що заважає оперативно приймати відповідне рішення. «Це наша спільна біда», — підкреслив глава парламенту.

Водночас Голова Верховної Ради України у своєму виступі чимало уваги приділив проекту Державного бюджету на 2004 рік. Він, зокрема, зазначив, що під час розробки головного фінансового документа країни варто було б «сказати, що необхідно для країни для елементарного розвитку, а потім визначити його пріоритети». Одначе, на думку Володимира Литвина, запропонований проект державного кошторису на 2004 рік «не дає відповіді на ці запитання, тим паче, немає і конкретних розрахунків».

Він висловив розуміння того, що сьогодні, на жаль, доводиться «латати дірки, прорíхи, які існують». Однак водночас Голова ВР переконаний, що такі пріоритети визначити вкрай необхідно. Якщо не на наступний, то хоча б на 2005 рік. На його думку, передовсім визначальними пріоритетами мають стати проблеми сільського господарства та Збройних Сил нашої держави. Бо ці проблеми уже не просто кричать, а «волають». Окрім того, рік у рік не тільки не вирішуються, а й поглиблюються проблеми у сфері народної освіти та охорони здоров'я.

А тому, переконаний Володимир Литвин, Кабінет Міністрів спільно з Верховною Радою повинні визначити перелік законопроектів, які треба розглянути найближчим часом до затвердження проекту головного фінансового документа на наступний рік. Це дасть змогу відшукати резерви для поповнення доходної частини бюджету. «Для цього нам потрібно відверто сказати, що необхідно навести порядок. Я маю на увазі: не дати вкрасти те, що ще ворушиться, або те, що ще живе», — наголосив керівник парламенту.

Володимир Литвин звернув увагу також на те, що з кожним днем підвищується градус «суспільної температури». І відповідно вона зростатиме не тільки в парламенті, а й у суспільстві, у тому числі відчує її гарячий подих і Кабінет Міністрів. А тому, на думку Голови Верховної Ради України, «треба зробити все так, щоб не трясло країну». Він також звернув увагу на те, що нині формуються передвиборні бюджети. А вони, переконаний Володимир Литвин, мають верстатися «не за рахунок людей,.. а за рахунок тих, хто хоче залишитися при владі».

Глава парламенту у своєму виступі не виключив того, що буде припинено бюджетне фінансування Національної телекомпанії через невиконання постанови про висвітлення діяльності Верховної Ради. Він нагадав, що є відповідна постанова законодавців, однак керівництво НТКУ відмовляється її виконувати. «Я думаю, що депутати підуть на такий крок, і ми приймемо зміни до закону, і припинимо фінансування НТКУ», — відзначив Володимир Литвин. За його словами, Верховна Рада і уряд мають «домовитися і спільними зусиллями навести порядок».

Голова ВР у своєму виступі зупинився також на деяких інших питаннях політичного і економічного життя країни.

# Одинак у політиці — не воїн



«Ми заговорюємо політичну реформу і все далі відходимо від системних дій». Так прокоментував заступник Голови Верховної Ради ***Олександр ЗІНЧЕНКО*** повідомлення про те, що в парламенті вже зібрано 150 підписів під новим, п'ятим, варіантом конституційних змін. Така велика кількість законопроектів, на погляд О. Зінченка, загрожує змістовному обговоренню політичної реформи та ускладнює проходження якогось із варіантів через сесійний зал. «Втягнення України в тимчасові, частково діючі зміни не лише негативно вплине на ситуацію у сесійному залі. Ми відійдемо надовго від вирішення нагальних питань — комунальної та економічної реформи, ситуації в АПК тощо», — сказав О. Зінченко.

Заступник глави парламенту зазначив, що не підтримує пропозицію про продовження повноважень нинішньої Верховної Ради до 2007 року. Він вважає, що цей парламент має відпрацювати відведений за чинною Конституцією термін. До ідеї виборів Президента у парламенті О. Зінченко також ставиться неоднозначно: якщо глава держави матиме великі повноваження та важелі впливу, то, на думку О. Зінченка, мають бути всенародні вибори. «Головне: і яку особу обираємо, з якими повноваженнями», — сказав він.

Коментуючи бюджетний процес, заступник глави парламенту наголосив на важливості співпраці парламентських комітетів з міністерствами та відомствами. О. Зінченко відзначив, що в процесі опрацювання закону про держбюджет-2004 необхідно дуже серйозно працювати над наповненням доходної частини бюджету, а також над узгодженням усіх новацій з Податковим кодексом.

Журналісти поцікавилися у Олександра Зінченка і щодо його подальшої політичної долі у зв'язку з відходом від СДПУ(о). О. Зінченко повідомив, що фракція СДПУ(о) не пропонувала йому скласти повноваження заступника Голови Верховної Ради. Залишатися у великій політиці гравцем-одинаком він також не бажає. О. Зінченко ще не визначився, з якою партією чи політичною силою може співпрацювати. Але водночас відзначив, що залишається прихильником соціал-демократичних поглядів.

**Олександра КУЧЕРЯВА.**

У КОМІТЕТАХ ВР

# Двигун прогресу може бути й шкідливим



Комітет Верховної Ради з питань свободи слова та інформації стурбований невиконанням Закону «Про рекламу». Які порушення виявив комітет та які заходи має намір вжити, розповідає голова комітету ***Микола ТОМЕНКО:***

— Відповідно до нової редакції Закону «Про рекламу» потрібно було переоформити бігборди (зовнішня реклама на вулицях) тютюну та алкоголю. Зокрема, розміри попереджувальних написів про шкідливість їх уживання мали бути збільшені від 5% до 15% площі. Також закон заборонив рекламу алкоголю і тютюну на транспорті, але в багатьох містах України вона залишилася.

Не менше порушень можна зафіксувати й на телебаченні. Так, відповідно до нового закону, рекламу алкоголю і тютюну не можна демонструвати вдень — це дозволено лише з 23-ї години до 6-ї ранку. У порушення закону досі переривають рекламою та анонсами художні фільми. Закон забороняє переривати фільми, у тому числі й серіали, раніше 42-ї хвилини їх демонстрації, але цю норму, здебільшого під час трансляції серіалів, порушують багато які канали.

Так само деякі телеканали досі порушують вимоги закону щодо заборони спонсорства програм і передач новин на радіо і телебаченні, а також вимогу закону щодо заборони переривання рекламою передач новин на радіо і телебаченні.

Ймовірно, що органи місцевої влади, рекламні агенції та ЗМІ просто не встигли ознайомитись із документом. З огляду на це комітет планує підготувати роз'яснення норм закону, а якщо після цього порушення не припиняться, ініціюватиме питання про притягнення до відповідальності тих, хто не дотримуватиметься його положень.

# «Справу Александрова» розкрито,

## або Чому нове виявилося незабутим старим?

(Початок на 1-й стор.).

Присутній на прес-конференції начальник відділу ГПУ з розслідування кримінальних справ про злочини проти особи Микола Дробиняк додав, що Генпрокуратурі разом із СБУ та міліцією Слов'янська довелося провести «дуже кропітку роботу, відпрацювати різні версії, в тому числі тупікові, застосувати нові підходи в оперативно-розшуковій діяльності», отже, «слідство йшло не за один день, як комусь може здаватися».

Здається, пан Дробиняк трохи перебільшує нашу нетямущість. Що-що, а нам не здавалося, ніби «кропітку роботу» було здійснено блискавично: все-таки в липні минуло два роки з дня смерті Ігоря Александрова. Та й «тупікові» версії мулять пам'ять. Ми вже проходили через рапорт про «успішне» розслідування «справи Александрова». Пригадується, заступник Генпрокурора Сергій Винокуров нас уже запевняв, що «матеріалами справи, без сумніву, доведена вина Вередюка». Добре, що в судді Корчистого все-таки сумніви з'явилися...

І «нові підходи в оперативно-розшуковій діяльності» викликають гірку іронію. Бо насправді нове виявилося незабутим старим.

Герої резонансних передач Александрова «Без ретуші» колишні краматорські убозівці М. Сербін та О. Солодун відразу після смерті Ігоря звинувачували, оперуючи конкретними фактами, в організації вбивства Олександра Рибака та свого екс-начальника Володимира Бантуша, але, як нині стверджує Шокін, «реальних доказів не було» і версію, очевидно, визнали «тупіковою». Чи, як запевнював журналістів два роки тому той самий Винокуров, «вона не має підстав».

Нині підстави знайшлися. І Генпрокурор Святослав Піскун висловлює особисту подяку «колишнім працівникам правоохоронних органів», чиї свідчення були вагомим внеском у розкриття справи. На жаль, жанр подяки не передбачає відповіді на запитання: хто відповість за сфальсифіковану провину бомжа Вередюка і його загадкову «своєчасну» смерть? Як оцінити «високий професіоналізм» Сергія Винокурова, екс-міністра і нинішнього радника Президента Юрія Смирнова, колишнього першого заступника глави міліцейського відомства і видатного «митаря» сьогодні Миколу Джигу, які із дивовижною послідовністю переконували нас у непідтвердженні очевидних фактів? Чому за рамками звіту про нове успішне розкриття вбивства журналіста залишилося питання про незаконність звільнення з органів його основних «інформаторів» — Сербіна й Солодуна? Адже їх погнали з роботи за прискіпливий інтерес до «квадратного» угруповання. Саме про це вони й розповідали в передачах Александрова.

Вдова журналіста Людмила зізналася кореспонденту ІМІ, що скептично ставиться до повідомлення Віктора Шокіна: «Підтвердити або заперечити винність названих людей зможе лише суд. .. Те, що відбувалося два роки тому, коли було засуджено, а потім виправдано людину, дуже насторожує і змушує не квапитися з висновками».

У коментарі оглядачеві «ГУ» голова парламентської слідчої комісії з розслідування резонансних справ Григорій Омельченко також погодився, що квапитися з висновками не варто, хоча сам він «вірить у професіоналізм Віктора Шокіна. Та й колишні працівники УБОЗу аргументовано доводять саме цю схему вбивства Ігоря Александрова».

Тим часом Генеральний прокурор Святослав Піскун стверджує, що йому вдалося переконати представників ПАРЄ пом'якшити «українську резолюцію». Її проект, у якому ГПУ піддається жорсткій критиці, був підготовлений чотири місяці тому, «і за цей час відбулося дуже багато позитивних зрушень. Так, у проекті містився докір, що українські правоохоронці не змогли розкрити справи загиблих журналістів Александрова і Гонгадзе...» Тепер, треба думати, порція докору має зменшитися наполовину. «Сьогодні я підкреслюю, що «справа Гонгадзе» не розкрита, адже говорити про розкриття справи можна лише, коли злочинці заарештовані і їм висунуто звинувачення», — уточнив у Страсбурзі пан Піскун.

У логічності мислення Генпрокуророві не відмовиш. До речі, може, саме нею, логікою, і пояснюється квапливість, з якою перед схваленням остаточної редакції резолюції по Україні розставляють крапки в розкритті «справи Ігоря Александрова»?

**Людмила КОХАНЕЦЬ.**

ФОТОФАКТ



**Між Івано-Франківськом і Сургутом (Російська Федерація) підписано угоди про співробітництво в різних галузях. Делегацію наших сусідів представляли керівники управлінь у сфері промисловості, освіти, культури та туризму.**

**На знімку:** начальник управління культури Івано-Франківська Василь Олексюк **(ліворуч)** вручає булаву директорові автономної некомерційної організації «Український культурний центр» Віктору Нанаці.

**Фото Юрія РИЛЬЧУКА (Укрінформ).**

БАЛАНС МІСЯЦЯ

# Оркестр грає. Поза грою — диригент

Зазвичай за кількістю і тематикою всенародних дискусій у ЗМІ можна судити, крім іншого, про ефективність діяльності Кабінету Міністрів. У вересні дебатували про великі й малі гроші, хліб, дизпальне і тепло на зиму. Навіть побіжний баланс гострих кутів у порушених темах вказує на проблеми уряду в керуванні економікою.

## Про великі й малі гроші

Найбільше обговорювали, звісно, причини і наслідки підписання ялтинської угоди про ЄЕП. Інакше кажучи, про великі й малі гроші. Зміст цієї угоди до такої міри провокаційний, що учасники дискусії навіть забували про те, що проект готувався в надрах українського Кабінету Міністрів. Попри міжнародний характер цієї «партитури», вона ніби причавила альти й контрабаси нашого оркестру: майже 83 відсотки голосів у наднаціональному регуляторному органі в рамках ЄЕП пропонується закріпити за Російською Федерацією, 9,9 відсотка — за Україною. Крім того, журавель вільної торгівлі опинився в небі, тоді як синиця митного союзу — в руці. І наостанок нашому оркестрові запропонували грати в унісон не з європейським, а російським, що без уніфікації курсової та валютної політики взагалі неможливо.

Дискусія показала, що аж ніяк не всі її учасники мають елементарний слух. Зате росіян назвати тугими на вухо не можна. Наприкінці місяця відкрилося представництво інвестиційного російського банку «ТРАСТ» — одного з провідних на тамтешньому фінансовому ринку, тісно пов'язаного з діяльністю своїх могутніх клієнтів «Менатеп» і «Юкос».

На прес-конференції з цього приводу з'ясувалося, що очолить представництво Борис Соболєв — екс-перший заступник міністра зовнішньоекономічних зв'язків і міністра фінансів України: розумник, блискучий фахівець. Тож чи варто дивуватися, що російські бізнесмени орієнтуються на теперішніх реаліях подеколи краще за нас! Їм є що і з чим порівнювати: наші середні дев'ятидоларові пенсії — з власними, або наші шістнадцятидоларові іноземні інвестиції — зі своїми, або нашу мізерну рентабельність банківських активів — з рентабельністю російських банківських активів. І рахунок, як у футболі, повсякчас не на користь українського уряду. І нібито усе є: економісти, урядовці, банкіри, радники, фінансові інструменти, а музики не стулити.

## Про хліб

Дискутувати про хліб не одне й те саме, що його їсти, але відколи стало зрозуміло, що цьогорічний врожай продовольчої пшениці може не покрити навіть внутрішні потреби споживання, економістами стають усі. За даними соціологічного опитування Центру Разумкова, майже 70 відсотків громадян очікують осіннього підвищення цін. І підстав для цього більш ніж достатньо, незважаючи на адміністративне регулювання ринку зерна. Вірна ознака того — асортиментна націнка, якою досить вдало користувалися хлібозаводи для того, щоб втримати свою рентабельність. На урядовому рівні розмови про руйнівні наслідки літньої бакалейної кризи перейшли в розмови про те, як запобігти бакалейній кризі восени. На продовольчому ринку уряд дедалі більше втрачає своє обличчя.

До речі, ємність ринку хліба — 4—4,5 мільйона тонн на рік, і добру половину його випікають приватні міні-пекарні. Як засіб для боротьби з дорогим хлібом вони пропонують запровадити на хлібозаводах нульову ставку ПДВ і зафіксувати одномоментно роздрібні ціни. Мовляв, як пішла така пиятика (читай — адміністративне регулювання), ріж останній огірок. Але уряд вважає, що огірок аж ніяк не останній, розраховуючи на рятівний імпорт зерна. Показово: перша партія зерна російської пшениці прийшла на нашу митну територію тільки у другій половині вересня, коли ціни на неї на російському ринку досягли нашого рівня — від 1100 до 1200 гривень за тонну, тобто майже вирівнялися.

Оскільки уряд у вересні вдавався до прямого субсидування цін під час закупівлі зерна, він, з одного боку, наражався на видатки, які не передбачав державний бюджет, а з другого — гальмував ділову активність в агропромисловому секторі. Далі жорстких карних санкцій і адміністративного тиску місцеві органи влади не пішли, а аграрний блок уряду виявився неспроможним налагодити ринкові механізми регулювання цін — біржову торгівлю, іпотечне кредитування, інтервенційні регулятори тощо. А відтак прикінцевих втрат — курчат «стабілізаційної гри» команди Віктора Януковича навіть восени не порахуєш. Ця гра ще відгукуватиметься луною під час посівної наступного року.

(Закінчення на 12-й стор.).

ОФІЦІЙНО

*Постанова Верховної Ради України*

## Про відзначення 700-річчя Галицької митрополії та 750-річчя коронування Данила Галицького

Враховуючи важливе значення для історії України коронування видатного правителя Галицько-волинської держави — короля Данила Галицького, продовжувача державницької традиції Київської Русі, з метою збереження і примноження історичних здобутків Українського народу, Верховна Рада України **постановляє:**

1. У вересні 2003 року урочисто відзначити 700-річчя Галицької митрополії та 750-річчя коронування Данила Галицького на державному рівні.

2. Рекомендувати Кабінету Міністрів України у двотижневий термін утворити Організаційний комітет з підготовки і проведення заходів щодо відзначення на державному рівні 700-річчя Галицької митрополії та 750-річчя коронування Данила Галицького, передбачивши:

розробку та затвердження в місячний термін плану заходів щодо відзначення цих пам'ятних дат;

проведення у вересні 2003 року в м. Києві у приміщенні міського Будинку вчителя урочистих зборів представників громадських організацій, Верховної Ради України, Адміністрації Президента України, Кабінету Міністрів України та гостей України;

проведення Міжнародної наукової конференції з проблем історії Волині і Галичини середньовічної доби на базі Інституту українознавства імені І. П. Крип'якевича НАН України (м. Львів);

видання наукової, науково-популярної та художньої літератури з історії Волині і Галичини середньовічної доби та продовження археологічних досліджень комплексів, пов'язаних з життям та діяльністю короля України-Руси Данила Галицького.

3. Рекомендувати Державному комітету телебачення і радіомовлення України:

забезпечити висвітлення у засобах масової інформації заходів, що проводитимуться у зв'язку із 700-річчям Галицької митрополії та 750-річчям коронування Данила Галицького;

організувати цикли тематичних теле- і радіопередач, присвячених цим подіям.

4. Рекомендувати Національному банку України у третьому кварталі 2003 року випустити монети, присвячені цим подіям.

5. Рекомендувати Івано-Франківській обласній державній адміністрації забезпечити у вересні 2003 року урочисте відзначення у м. Галичі ювілейних дат — 700-річчя Галицької митрополії та 750-річчя коронування Данила Галицького.

6. Кабінету Міністрів України передбачити надання необхідних коштів на проведення зазначених заходів.

7. Контроль за виконанням цієї Постанови покласти на Комітет Верховної Ради України з питань культури і духовності.

**Голова Верховної Ради України**
**В. ЛИТВИН.**

м. Київ,
18 вересня 2003 року.
№ 1198-IV.

Апарат Ради національної безпеки і оборони України висловлює співчуття заступнику секретаря РНБОУ Пирожкову Сергію Івановичу в зв'язку із тяжкою втратою — смертю його матері

**Волошко Людмили СТЕПАНІВНИ.**

НОВИНИ

## Варіант змін до Конституції від опозиції

ПОЛІТ-ФОРМАЦІЯ

Представники опозиції готові запропонувати на розгляд парламенту законопроект про внесення змін до Конституції, спрямований, зокрема, на посилення ролі місцевого самоврядування в житті країни.

Про це заявив лідер соціалістів Олександр Мороз на міжнародній конференції «Розширена Європа: виклик для соціал-демократії», що відбулася минулої суботи.

Він упевнений, що реалізація цієї ініціативи дасть змогу «посилити статус місцевих рад та органів місцевої влади».

Серед авторів законопроекту Олександр Мороз назвав члена парламентської фракції Компартії Георгія Крючкова та лідера Української народної партії, члена фракції «Наша Україна» Юрія Костенка.

Згідно з документом, виконкоми отримають право формувати та розпоряджатися місцевими бюджетами, здійснювати кадрову політику, а за державними адміністраціями залишиться функція нагляду за дотриманням законодавства. Вибори до місцевих рад пропонують проводити на пропорційній основі.

## НРУ за всенародні вибори Президента

Народний рух України стоїть на позиціях всенародного обрання Президента у визначені терміни, а також за проведення парламентських виборів за пропорційною системою, — заявив голова НРУ Борис Тарасюк під час перебування в Полтаві.

Особливе занепокоєння Руху викликало підписання Л. Кучмою угоди про вступ України до ЄЕП. На думку Бориса Тарасюка, влада пішла на цей крок, щоб відвернути увагу від наявних економічних проблем.

Борис Тарасюк наголосив, що треба тримати чіткий курс на євроінтеграцію і одночасно розвивати добросусідські, рівноправні та взаємовигідні відносини з Росією.

**Григорій ГРИНЬ.**

Полтавська область.

## Ціни на енергоносії не буде знижено

заявив посол Росії Віктор Черномирдін на прес-конференції минулої п`ятниці, що пройшла у рамках засідання всеукраїнського прес-клубу асоціації працівників ЗМІ України. Такою була його відповідь на запитання про позитиви Єдиного економічного простору.

Про це ніколи не було мови, тим паче на саміті в Ялті,— повідомив посол. Натомість він заявив, що Росія з 1 жовтня переходить на розрахунки за енергоносії за світовими цінами з усіма країнами, у тому числі з Білоруссю. Він зазначив також, що внутрішні російські ціни сьогодні поступаються світовим, але зростатимуть. «Уже готова і затверджена російським урядом програма їх урегулювання». В рамках ЄЕП «бажано, щоб зона вільної торгівлі почала працювати вже наступного року», — зауважив Віктор Черномирдін.

Посол Республіки Казахстан Равіль Чардабаєв, який також брав участь у цій зустрічі, запевнив, що вони готові за необхідності поставити Україні до 1 млн. 200 тис. тонн зерна. Свою готовність допомогти зерновими висловила і російська сторона.

**Олена ГОРБУНОВА.**

ВІСТІ ІЗ ЗАКАРПАТТЯ

### Орден княгині Ольги — багатодітній матері

Вісімдесятирічна Февронія Федорко з Виноградова виховала чотирнадцятьох дітей. Тепер вона має 32 онуків та 18 правнуків. Сім'ї, як багатодітній, належала державна дотація, але від неї відмовлялися — жінка не могла стерпіти дорікань, що народжує, аби одержувати допомогу. Донедавна Февронія Федорко мала лише відзнаку від Папи Римського Іоанна Павла Другого. Нещодавно голова облдержадміністрації Іван Різак за дорученням Президента України вручив матері-героїні орден Княгині Ольги третього ступеня.

### Інвалідами опікуються канадці

Три подружні пари з канадського Ротарі-клубу провінції Альберта привезли в регіон 240 інвалідних візків. Їх та інші речі, потрібні інвалідам, вручено людям з особливими потребами в Ужгороді, Мукачевому, Чопі, Міжгір'ї, Виноградові, а також хворим дітям з Вільшанського дитбудинку.

### Колективний портрет ради

Побачив світ журнал «Депутат», що розповідає про крайовий орган місцевого самоврядування. Відкривається він зверненням голови обласної ради Миколи Андруся до колег-депутатів. У часописі вміщено відомості про адміністративно-територіальний устрій, про чисельність населення, короткі біографічні дані депутатів обласної ради, склад її президії та поіменний перелік голів постійних комісій.

### Ярмаркували під «Золоті трембіти»

У обласному муздрамтеатрі проходила друга Міжнародна виставка-ярмарок «Тур»євроцентр — Закарпаття 2003». До Ужгорода прибули представники турфірм з Росії, Угорщини, Польщі, Хорватії, Ізраїлю, США та з багатьох областей України. Завершилася акція міжнародним фестивалем української пісні «Золоті трембіти». З успіхом виступила на концерті й лауреат «Голосу України» — юна співачка із села Липецька Поляна Хустського району Оля Сенинець.

**Іван ГУДЗОВАТИЙ.**

ТРАГЕДІЇ

## Себе не вберегли

У фермерському господарстві «Союз» Синельниківського району на кукурудзяному полі комбайн смертельно травмував селянина. А в ТОВ «Оріль» Криворізького району під гусеницями трактора загинув овочівник.

Трагедії вкотре нагадують про злочинне нехтування вимог охорони праці і техніки безпеки в аграрному секторі виробництва. Чи не парадокс, в області, де функціонують потужні підприємства чорної металургії, шахти, кар'єри гірничовидобувної і вугільної промисловості, найбільше травмувань фіксується в сільському господарстві.

**Микола НЕЧИПОРЕНКО.**

Дніпропетровська область.

ФОТОФАКТ

**Склад, де залишені напризволяще понад п'ять тонн пестицидів, у селі Довжок Новоселицького району Чернівецької області загрожує здоров'ю місцевих жителів і навколишньому середовищу.**

**На знімку:** сільський голова Анатолій Главицький оглядає склад з ядохімікатами.



Фото Володимира ПЕСЛЯКА (Укрінформ).

## Вітчизняні пігулки дешевші

МЕДИЦИНА

На Куліндорівському промвузлі Одещини створено впроваджувальний комплекс академічної науки та виробничо-технологічного підприємства. Спільними зусиллями Фізико-хімічного інституту імені Богатського і ВАТ «Інтерхім» налагоджено випуск деяких популярних пігулкованих лікарських засобів, зокрема феназепаму, клофеліну, аміксину, транквілару тощо.

Засновники нового виробництва ставлять за мету не тільки наситити вітчизняний ринок імпортозамінювальними препаратами, які на 30—40 відсотків дешевші, а й вийти на зовнішній. Цьому сприятимуть європейська якість продукції одеситів, оригінальність упаковок та захист від підробок.

**Георгій ВОРОТНЮК.**

Одеса.

НОВОСІЛЛЯ

## Енергетичні ордери

У Кузнецовську — місті енергетиків — здано новий шестиповерховий будинок, побудований коштом Рівненської АЕС за дольової участі міської ради.

Здача будинку збіглася з 26-річчям атомної енергетики і проведенням виробничої наради з питань добудови четвертого енергоблока РАЕС. Тож ордери і ключі від нових квартир, а також цінні подарунки новоселам разом з міським головою Кузнецовська Степаном Жданюком вручав президент НАЕК «Енергоатом» Сергій Тулуб.

**Олександра ЮРКОВА.**

Рівне.

## До лікарень прийдуть психологи

НОУ—ХАУ

З нинішнього навчального року у Вінницькому національному медичному університеті імені Миколи Пирогова розпочали підготовку медичних психологів. На пропозицію вченої ради вузу цю спеціальність затверджено Кабміном і внесено до реєстру Держкомітету праці.

За словами ректора університету члена-кореспондента НАМНУ Героя України Василя Мороза, саме життя підказало потребу у відкритті нового факультету, бо нині стресових ситуацій не вдається уникнути жодному. Кваліфіковану медичну допомогу у таких випадках зможе надати лікар-психолог.

Майбутні випускники факультету медпсихології, які поглиблено вивчатимуть спеціалізовані дисципліни — нейрофізіологію, психологію та психіатрію, зможуть також працювати терапевтами або сімейними лікарями.

**Віктор СКРИПНИК.**

Вінниця.

БЛАГОДІЙНІСТЬ

## Місту — машина і стадіон

Такі подарунки від народних депутатів Василя Шпака та Олега Лукашука вручили Хмельницькому в день його 510-ліття. Нове авто поповнить парк комунальної служби. А на реконструйованому стадіоні перший матч уже зіграла подільська футбольна команда.

З подарунками і привітаннями до обласного центру завітали гості із міст-побратимів литовського Шауляя, російського Іванова, польського Чеханова, молдовського Бєльці. Зарубіжні партнери готові не тільки разом святкувати, а й розвивати активні бізнесові та культурні зв'язки.

**Ірина КОЗАК.**

Хмельницький.

ФОТОФАКТ

**Фермерське господарство «Громада» Кобеляцького району — одне з найкращих у Полтавській області. Тут засіяли понад 300 га озимої пшениці, завершують збирання цукрових буряків, кукурудзи, соняшнику.**

**На знімку:** директор фермерського господарства «Громада» Микола Жук і механізатор Сергій Стрельников.



Фото Павла ЗДОРОВИЛА (Укрінформ).

ВРОЖАЙ-2003

## Посіяли менше, а зберуть більше

Цукрові буряки на Тернопільщині вже зібрано з половини площ, що забезпечить стабільну роботу усіх восьми заводів. Не працюватиме лише одна цукроварня, яку законсервовано до кращих часів.

Цьогорічний сезон дарує надію. Хоч під солодкі корені площ зайнято менше, ніж торік, але вихід цукру цього року буде більший. Середня врожайність — 220 центнерів з гектара за торішніх 170. Відповідно до укладених договорів заводи розплачуватимуться з селянами за сировину цукром або грошима — на вибір.

**Марта ЛІТИНСЬКА.**

Тернопільська область.

# «Поправковий бум»

## Бажаючих змінити резолюцію ПАРЄ було надзвичайно багато

(Початок на 1-й стор.).

Саме на цьому наголосив на вчорашній прес-конференції президент ПАРЄ Пітер Шідер. «Надто багато поправок, і зараз я не можу робити якісь прогнози або давати персональні коментарі», — так відповів він на запитання «ГУ» про те, чи існують якісь передумови для припинення процедури моніторингу з боку ПАРЄ щодо України. Доповідач по Україні Анне Северинсен, втім, свою думку висловила: вона вважає таке припинення недоречним з огляду на наступні президентські вибори. «Останні вибори були не досить демократичні, отож ми маємо пересвідчитися, що на наступних ситуація покращиться», — зазначила вона. Член української делегації Юрій Костенко також наголосив, що позиція «Нашої України» полягає в продовженні нагляду з боку Ради Європи до завершення президентських перегонів.

Щодо проектів резолюції й рекомендацій, то глава Української народної партії повідомив: «Поправки, які практично одноголосно узгодила наша делегація, мають істотно покращити документи. Водночас вони спонукатимуть українську владу звернути увагу на ті недоліки, які є в суспільстві».

У Страсбурзі цими днями перебуває і глава Комітету ВР з питань свободи слова та інформації Микола Томенко, а також його заступник Юрій Артеменко. «Наш візит здійснюється в рамках домовленостей з моніторинговим комітетом і конкретно з доповідачем по Україні Анне Северинсен, — розповів «ГУ» Микола Томенко. — Для неї принципово важливо при розгляді українських питань, особливо коли йдеться про свободу слова, чути позиції профільного комітету ВР і журналістів. Тому приїзд до Страсбурга представників медіа, експертів і представників комітету вже став традицією. Ми мали досить тривалу дискусію з пані Северинсен, під час якої висловили занепокоєння тим, що з початку вересня спостерігається збільшення випадків фізичного насильства проти журналістів в Україні, податкових перевірок ЗМІ. В Україні ці випадки відомі, в Європі про це чують менше. Ми висловили позицію і комітету, і багатьох журналістів, що попри очевидний законодавчий прогрес, який є в Україні, практика застосування законодавства дуже далека від норм і стандартів, про які говорить Рада Європи. Тому для нас важливо знайти чіткіший механізм оперативного отримання інформації представниками європейських структур, з одного боку, і оперативного їх реагування на ситуацію, з другого. Особливо важливе це з огляду на початок президентських перегонів. У жовтні-листопаді ми плануємо провести форум журналістів, присвячений їхній діяльності в умовах тієї політичної війни, яку називають президентською виборчою кампанією». Найімовірніше, пані Северинсен буде на цьому форумі присутня. Адже для неї також важливо буде зустрітися й поспілкуватися з представниками регіональних ЗМІ, які виживають в умовах величезного тиску з боку різних структур.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.
Страсбург.

# Три роки терактів і зачищень

*Масовими мітингами на підтримку Ясіра Арафата відзначили палестинці третю річницю інтифади. Вони заприсяглися і далі боротися за створення незалежної палестинської держави.*

28 вересня 2000 року Аріель Шарон піднявся на Храмову гору в Єрусалимі, де розташована одна з головних святинь ісламу — мечеть Аль-Акса, що поклало початок новому протистоянню. Усі ці три роки в містах Ізраїлю в автобусах, кав'ярнях, ресторанах і супермаркетах рвалися бомби. У відповідь ізраїльтяни проводили на територіях Палестинської автономії жорсткі армійські операції, у яких, у свою чергу, масово гинули мирні жителі. Слідом за терактом здійснювалося зачищення, а за ним — новий теракт. Так було створено замкнуте коло насильства. І його поки що ніщо не змогло розірвати. Нині спостерігається криза з втіленням у життя чергового плану «Дорожня карта». І мирний процес на Близькому Сході знову зайшов у глухий кут.

Учора Ізраїль скасував блокаду територій Палестинської автономії, запроваджену кілька днів тому у зв'язку зі святкуванням єврейського Нового року Рош ха-Шана. Водночас на Західному березі річки Йордан знову пройшли арешти палестинців, підозрюваних у причетності до терористичної діяльності чи у зв'язках з терористичними організаціями...

За три роки загинуло понад 860 ізраїльтян і більш як 2500 палестинців, 6 тисяч ізраїльтян і 20 тисяч палестинців було поранено.

Яна СТАДІЛЬНА.

# Німеччина довіряє Калашникову


Фото Укрінформу.

Почесним консулом Федеративної Республіки Німеччина в Донецьку призначено професора, кандидата технічних наук Віктора Калашникова. Такий вибір зроблено не випадково: свого часу вчений закінчив аспірантуру Магдебурзького університету, а одинадцять років тому призначений деканом-організатором німецького технічного факультету в Донецькому технічному університеті. Крім того, Віктор Калашников очолює регіональний технічний центр «Сіменс-Україна». «В Україні ми вдруге інаугуруємо почесного консула, — сказав під час приїзду до Донецька Надзвичайний та Повноважний Посол ФРН в Україні Дітмар Штюдеманн. — Для порівняння: в Росії маємо лише одного почесного консула. Це досить чітко свідчить, наскільки інтенсивними є наші відносини і наскільки важливий Донецький регіон». Німецьких партнерів цікавлять насамперед можливості інвестування в економіку Донбасу.

Ліна КУЩ.

# Сталін у стилі ретро

*Ностальгія за НДР, яка заполонила телеекрани та періодичні видання ФРН після показу фільму «Гуд бай, Ленін!», переростає у новий інтерес: великі музеї країни відкрили виставки картин доби сталінізму під назвами «Товариш Бог — Сталін», «Фабрика мрій червоних царів», «Етапи одного терору»...*

У 50-ту річницю смерті радянського вождя вони представляють твори з російських музеїв, чимало з котрих демонструються вперше. Кожна німецька експозиція має власну «родзинку». Приміром, франкфуртська галерея зорганізувала композицію під назвою «Фабрика мрій комунізму». Щасливе життя радянських людей, зображене на картинах, фахівці визначають як «мальоване кіно східноєвропейського Голівуду». Співробітники галереї особливо пишаються зібранням авангардистів і художників, котрі працювали з оголеною натурою на початку сталінської доби. Розділ називається «Еротика для Сталіна». «Якщо попередник цього диктатора — Ленін вітав зображення оголеного тіла, то за Сталіна це було табу, — пишуть критики. — Пролетарське тіло повинно бути запнуте бодай у трико». Чимало творів, особливо авангардистських, експонуються вперше й досліджують, що спільного «в комунізму та еротики».

Виставки творів художників сталінської доби викликали набагато більший інтерес, ніж очікувалося. Колись вороже, а потім ігнороване Заходом мистецтво соцреалізму несподівано стало в Німеччині модною та екзотичною поп-культурою з етикеткою «Зроблено в СРСР». Водночас критики проводять паралелі між двома диктаторами — Гітлером і Сталіним, котрі для зміцнення своїх режимів застосовували майже однакові засоби впливу на маси, нав'язуючи несмак і стилізуючи себе під батьків нації.

Мистецтвознавець Олександр Морозов у каталозі до франкфуртської виставки пише, що тут «експонуються твори, за які порядні люди свого часу червоніли. Чи треба виставляти їх нині?» Йому заперечує німецький філософ Борис Гройс: «Виставки цінні саме тим, що показують, якими засобами перевиховувалися мільйони та якою була стратегія впливу на маси». Утім, хіба не так само, лише в іншій формі, впливають на електорат сучасні політики?

Валентина ПИСАНСЬКА.
Франкфурт-на-Майні.

## ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

**■ Нью-Йорк**

### Встановили дипвідносини з іще двома країнами

Спільне комюніке про встановлення дипломатичних відносин між Україною та Багамською Співдружністю в приміщенні Постійного представництва нашої держави при ООН підписали Міністр закордонних справ України Костянтин Грищенко і глава зовнішньополітичного відомства Багамської Співдружності Фредерік Мітчел.

Того самого дня спільне комюніке про встановлення дипломатичних відносин між Україною та Тимор-Лешті було підписано з главою МЗС Тимор-Лешті Хосе Рамосом-Хорта.

**■ Брюссель**

### До НАТО і не тільки

Учора розпочався візит Міністра закордонних справ України Костянтина Грищенка до Брюсселя. У рамках перебування в Королівстві Бельгія міністр проведе нараду послів України в країнах—членах ЄС, на якій обговорюватимуться питання підвищення ефективності роботи дипломатичних установ у державах—членах ЄС. У рамках візиту передбачено також зустрічі міністра з чільними представниками ЄС і НАТО. На зустрічах з представниками альянсу йтиметься про стан виконання Україною Цільового плану Україна—НАТО на 2003 рік у рамках Плану дій Україна—НАТО, зокрема в контексті підготовки до грудневого засідання Комісії Україна—НАТО (КУН) на рівні міністрів закордонних справ.

**■ Рим**

### Електропостачання відновлено

На вчорашній ранок в Італії, що напередодні з технічних причин залишилася без світла, цілком відновлено енергопостачання.

**■ Токіо**

### Помер найстаріший чоловік

В Японії у віці 114 років помер найстаріший чоловік у світі Юкічі Чукандзі.

**■ Тикрит**

### Знайдено склад зброї

На півночі Іраку виявлено великий підземний склад зброї. Він знаходився в одному із садів у рідному селі Саддама Хусейна Аль-Оджа, що неподалік міста Тикрит.

**■ Делі**

### Протистояння триває

В індійському штаті Кашмір урядові війська вбили щонайменше 15 ісламських бойовиків, які проникли з Пакистану.

**■ Алжир**

### Екстремістів знищено

В Алжирі урядові війська знищили більш як 150 членів ісламського екстремістського угруповання.

**■ Лондон**

### Новий рекорд швидкості

Залізничний експрес «Євростар» встановив новий рекорд швидкості, менш як за дві години подолавши відстань від Брюсселя до Лондона.


Фото АП.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

# Щодня, крок за кроком, виправдовувати кредит довіри,

## або Округ — не адміністративна одиниця. Це — люди, це — мої земляки!

*Бурхливо сьогодні в українському політикумі, і підстав для цього безліч: конституційна реформа, майбутні президентські вибори, партійні пертурбації, кадрові зміни, економічні коливання й таке інше.*



Звичайно, політичне та економічне майбутнє держави — це найважливіші питання сьогодення, і вирішувати їх — першочергове завдання кожного політичного та державного діяча. Але говорити я буду сьогодні про інше. Хоча, можливо, видамся комусь несучасним, «немодним». Та мене це не обходить.

Хотів би нагадати багатьом своїм колегам про те, що турбує особисто мене не менше, ніж політичні баталії, а саме — про рівень та якість життя тих, хто 31 березня 2002 року приходив на виборчі дільниці голосувати. Голосувати за свої надії, за своє подальше життя, за майбутнє своїх дітей. Це не високі пафосні слова — це реальність!

Кожного робочого дня десятки, якщо не сотні разів доводиться чути слово «округ». І гірко бачити, як у міжвиборчий період це слово стає додатком, формальністю, бюрократичним іменником. Кажу це відверто і відповідально.

Я — депутат-мажоритарник, і пишаюся цим. Для мене округ — це моя батьківщина, мої земляки, люди, які повірили мені. Саме їхні сподівання, насамперед, я повинен виправдовувати, саме їхніми проблемами я живу сьогодні.

Не завадило б багатьом так званим «публічним» політикам, котрі вміють блискуче з'являтися на телеекранах, вдало демонструвати себе в світському житті і вважають себе справжньою політичною елітою або бомондом (кому як подобається), хоча б іноді, не в період передвиборчої кампанії, поїхати в звичайне українське село, подивитися на реалії сучасності. Але не для того, щоб потім картинно перед телекамерами скласти уклін якійсь старенькій бабусі або ще раз ефектно продекларувати свою любов до українського народу. Досить, панове! Вже набридло! Чи можете ви, відірвавшись від політичних шоу та істеричних декларацій, зробити щось конкретне? Можливо, я видамся комусь різким, але маю на це право. Адже в багатьох питаннях, бідах, проблемах останню надію люди покладають на свого депутата.

Під час виборів, коли йде масова психологічна атака, на телебаченні демонструються суперпривабливі рекламні ролики, друкується сила-силенна пропагандистської продукції, впроваджуються всі досягнення PR-технологій, багатьом притаманно робити вибір за віртуальним принципом. Але коли вибір зроблено і шоу скінчилося, куди діваються безліч політичних партій, осередків, чому так швидко спливають щирі почуття до простої людини, розчиняються клятви та обіцянки? А люди, ті самі «пересічні громадяни» (цей вислів я не сприймаю), залишаються наодинці зі своїми проблемами. Села треба газифікувати, дітей-сиріт утримувати, лікарням допомагати обладнанням та ліками, школи ремонтувати, займатися працевлаштуванням, освітою, культурою і ще безліччю питань. Проблеми, на жаль, такі само різноманітні, як життя, але радує те, що їх вдається вирішувати.

За період моєї депутатської діяльності до мене і моїх помічників звернулося понад півтори тисячі виборців. І жодне із звернень — кажу це з відповідальністю — не залишено без уваги. На жаль, не все одразу вдається вирішити, але результат обов'язково буде по кожному з них. Це моя принципова позиція. Це, якщо хочете, моє розуміння гідності народного обранця.

Мені дуже подобається вислів Джона Кеннеді: «Не питай у твоєї країни, що вона може зробити для тебе, запитай себе, що ти можеш зробити для неї». А що таке країна, якщо не люди, котрі в ній живуть?

Звичайно, не вистачає коштів щоб допомогти одразу всім. Хотів би я мати можливість діставати їх із власної кишені, та от не склалося — не розбагатів «на службі державній», а власного бізнесу, як багато моїх колег, не маю. Доводиться співпрацювати з державними установами, благодійними організаціями, шукати спонсорів. Деякі високопосадовці вже від мене сахаються — знають, що коли мої виборці на законних підставах мають на щось право, то я обов'язково «виб'ю», скільки б для цього не треба було ходити на прийоми, телефонувати, писати і таке інше! Хоча прекрасно усвідомлюю, що подібна депутатська діяльність не є панацеєю від соціальних хвороб.

Ситуацію треба змінювати кардинально. І починати з економіки. Це є основа основ. Будь-яка державна конструкція, що не спирається на міцний економічний фундамент, не є надійною. Нам потрібна ефективна державна економічна модель. І цей процес іде, і позитивні зрушення є, і результати теж є, але щодня до мене йдуть листи, дзвінки, звертаються люди з болем своїм, зі своїми бідами, з проблемами, і вирішувати їх я повинен, наскільки вистачає сил та можливостей, інакше просто поважати себе не зможу.

І ще я впевнений: якщо абстрактний політик не має постійного контакту з людьми, не відчуває їхніх настроїв, не знає життєвих проблем, він не може приймати адекватні потребам часу результативні рішення. Справжнє життя — не під куполом Верховної Ради, справжнє життя — в цехах і на ланах, на вулицях міст і сіл, у школах, лікарнях, у військових частинах. Тільки там можна повністю відчути, зрозуміти, чим дихає народ, якою є справжня ситуація в суспільстві і державі. Треба не гратися в політику, а наступально її формувати, спираючись на об'єктивний аналіз настроїв та побажань суспільства. Неможливо реально оцінювати ситуацію, якщо не спілкуватися, не бути разом з людьми. Постійно. Безпосередньо.

Нещодавно я повернувся зі свого округу і невдовзі знову їду туди. Був би дуже радий зустріти там когось із представників різноманітного політичного бомонду. Того, хто приїхав би й зробив конкретну, корисну і добру справу. Хай невелику, хай одну! Відверто кажу: які б політичні сили він не представляв, нехай навіть ми стояли б на протилежних політичних платформах, та руку я йому потиснув би з превеликою повагою. Співпрацював би щиро і з задоволенням. Тому що завжди поважав і поважаю тих, хто працює задля своїх співвітчизників не тільки коли вони складають так званий «електорат», а щодня, крок за кроком виправдовує наданий йому кредит довіри і сподівання. Я особисто вважаю це головним своїм завданням і обов'язком, метою своєї діяльності!

**Ігор КАЛЬНІЧЕНКО,**
**народний депутат України,**
**член депутатської групи «Європейський вибір».**

---

**У НОМЕР**

## «Ближче за українців для нас нікого немає»



*Напередодні від'їзду Білоруського Національного театру імені Янки Купали на фестиваль до Чернігова директор театру* ***Геннадій ДАВИДЬКО (на знімку в ролі князя Вітовта)*** *дав невелике інтерв'ю.*

**— Геннадію Броніславовичу, з яким настроєм купалівці вирушають на цей фестиваль?**

— Ми часто і з задоволенням приїжджаємо до України. Остання пам'ятна поїздка — на фестиваль «Київ травневий» з виставою за п'єсою А. Курейчика «Втрачений рай». І ось візит до Чернігова. Ми дуже дружимо з цим чудовим містом. Веземо сюди той самий «Втрачений рай», що вже припав до душі українській публіці.

**— Як ви оцінюєте успіх, котрий має в Мінську вистава купалівців «Кохання в стилі бароко» за п'єсою українського драматурга Я. Стельмаха?**

— Ми одразу зрозуміли, що п'єса безпрограшна. Переклад замовили нашому найвідомішому драматургу Олексієві Дудареву. Але п'єса українською мовою звучала так чудово, що було шкода перекладати її! Тому зробили оригінальний переклад, у якому збережено мелодику української мови і багато українських слів. І вийшов спектакль, що просто напоєний ароматом України. На нього досить важко дістати квитки. Дивно, як точно збіглася українська п'єса з вимогами білоруської публіки. А це свідчить про те, що, напевно, вже ближчих за українців для нас нікого немає.

**— Чого чекає театр від гастролей у Чернігові?**

— На чернігівському фестивалі завжди дуже серйозні театральні оглядачі, професійна критика найвищого рівня. Театральний світ України взагалі багатий на відомі імена і тонких цінителів мистецтва. І почути думку професіоналів про нашу виставу на цьому фестивалі для нашого театру дуже важливо.

**— Якого рівня білорусько-української співпраці хотілося б досягти в перспективі?**

— Якби на рівні міністерств було укладено договір про обмін колективами і постановочними групами, це було б дуже здорово. На мій погляд, у нас величезні перспективи співпраці, спільних театральних проектів. Нам потрібно якнайщільніше співробітничати, це обов'язково обернеться великою обопільною користю. Адже ми дещо в уразливому становищі після тоталітарного режиму і, порівняно з Польщею та іншими західними країнами, начебто перебуваємо в стані того, хто «одужує». Тому до нас таке поблажливе ставлення. І Захід часто забуває, звідки пішли театральні традиції і могутня театральна школа. Але ж ми не маємо про це забувати!

**Роман ОЛЬШЕВСЬКИЙ.**

***Матеріал підготовлено за сприяння Посольства України в Республіці Білорусь.***

---

# Міцнішає зв'язок між Україною і Литвою

*У Ялті на шостому засіданні Міжурядової українсько-литовської комісії з розвитку торгово-економічного і науково-технічного співробітництва її голови — міністр транспорту України Георгій Кірпа і міністр господарства Литви Пятрас Чесна підписали низку двосторонніх документів: Програму співробітництва міністерства транспорту нашої держави і міністерства транспорту і комунікацій Литовської республіки на 2003—2010 рр.; регламент співпраці робочої групи у сфері наукових досліджень міністерств освіти і науки обох країн при Міжурядовій україно-литовській комісії; принципи складання Програми двостороннього співробітництва у цій галузі та відбору і фінансування науково-дослідних проектів; Пріоритетні напрями двостороннього україно-литовського співробітництва в галузі наукових досліджень.*

Програма сполучень містить цілий комплекс заходів, спрямованих на координацію співробітництва в галузі залізничного, автомобільного, внутрішнього водного, морського видів транспорту, цивільної авіації, шляхового господарства. Її мета — задоволення потреб економіки двох країн в міжнародних перевезеннях, створення для українських і литовських перевізників умов безборонного пересування через наші державні кордони вантажів і пасажирів, узгоджений розвиток транспортної інфраструктури обох країн та інтеграція їх транспортних систем у світову.

Досягненню цього сприятиме реалізація основних напрямів обопільної транспортної політики: вдосконалення нормативної правової бази в галузі транспорту і її приведення у відповідність з міжнародними правовими нормами; розвиток транспортних коридорів, що проходять нашими територіями; гарантування безпеки міжнародних перевезень пасажирів і вантажів, зменшення негативного впливу транспорту на довкілля, наукове та інвестиційне забезпечення реалізації основних напрямів державної транспортної політики.

Чимало уваги було приділено розвитку транспортної системи, яка зближує Україну з країнами Євросоюзу. Особливої популярності набув великий транспортний проект «Вікінг» — коридор «Південь-Північ», що з'єднує Чорне і Балтійське моря. Це регулярний потік залізницями комбінованого транспорту, який для перевезення порожніх і завантажених автомобілів залізничним транспортом у СНД було запущено вперше. Залізничники і автоперевізники України і Литви в цьому знайшли спільну мову і вигідну, розумну ціну. Належно оцінили безпеку на дорогах, спрощені митні процедури, більшу швидкість доставки вантажів. Тож проект знайшов розвиток. На його базі запущено поїзд «Ярослав», який тепер з'єднує Київ і Польщу. А Україна залишається єдиною в СНД державою, яка здійснює контрейлерні перевезення, енергійно розширює спектр комбінованих. За такими проектами майбутнє, вважає міністр транспорту Георгій Кірпа, котрий бачить розвиток системи перевезень нашої країни на десятиліття вперед. Адже те, що лише плануються у наших найближчих сусідів, ми вже маємо. На засіданні комісії було відзначено наші досягнення в галузі транспорту і визначено шляхи, якими «вени економіки» розвиватимуться далі, «щоб була швидка, як птиця, українська залізниця».

Партнери грунтовно й докладно обговорили за «круглими столами» і в робочих групах за участю майже всіх міністерств і відомств України та Литви актуальні питання стратегічного співробітництва, невпинного й ефективного розширення взаємних торговоекономічних стосунків, росту товарообороту, експорту й імпорту, регламентованих договорами про вільну торгівлю та уникнення подвійного оподаткування і запобігання ухилення від оплати податку на прибутки. Відзначено давні й дружні міжнародні відносини між Україною і Литвою, вирішено чимало питань наступного поступу. Узгоджено і розв'язано багато «вузлів» державного і відомчого напряму, які методично потрібно вирішувати в буденному житті. Це збільшує наш товарообіг, відповідно — випуск продукції, отже, добробут народу. На необхідний економікам наших держав важіль тиснемо з подвійною силою, активізуємо пошук ринків для наших товарів. Накреслено реальні кроки подальшого економічного співробітництва.

Плідності роботи комісії сприяло те, що наш важливий постійний стратегічний партнер Литва вже наступного травня реально стає членом Європейського союзу — проводить велику роботу з гармонізації свого законодавства і активно підтримує наші починання. Цей безцінний досвід актуальний для української сторони, яка теж активно й прискорено розв'язує питання європейської стандартизації транспорту, митниці, екології, захисту прав споживача й інтелектуальної власності, акредитації освіти, науки, туризму. Адже розвиток ринкової економіки України сьогодні увійшов у стадію інтеграції і стабільності. Останнім часом досягнуто найвищих темпів її росту: за 8 місяців —26,7 % до відповідного періоду минулого року. У торгівлі товарами позитивне сальдо зберігається і становить нині 523 млн. доларів: на 40 мільйонів більше, ніж торік. Спостерігається ріст експорту й імпорту за всіма основними напрямами груп товарів. Їх вектор руху, розширення і пошук ринків підтверджують спрямованість України в бік Європи. З Литвою триває стабільна і плідна робота за всіма напрямами.

До того ж вона не лише двостороння (Україна вже підписала 16 таких протоколів, готові для підписання ще два: з Польщею і Бразилією), а й багатостороння. Проведено вже п'ять раундів переговорів з Литвою про вступ нашої країни до Світової організації торгівлі. Про це вже практично підготовлено протокол, основні частини якого перебувають у секретаріаті в Женеві. Литовська сторона активно підтримує Україну в цих намірах, що є добрим показником подальшого розвитку взаємного товарообороту. З урахуванням того, що Литва найближчим часом стане повноправним членом Європейського союзу, ми матимемо обопільний тарифний захист. Збільшуються інвестиції Литви в Україну — це свідчення довіри до нашого бізнесу. Міцнішає й законодавча база. Невдовзі український парламент ухвалить низку законів цього спрямування, чимало з яких вже пройшло перше читання. Пошук та розвиток ринків і експорту європейського напряму тривають.

**Віктор ХОМЕНКО.**

Крим.

# Основний Закон — це воля. Кожного громадянина

АКТУАЛЬНЕ ІНТЕРВ'Ю

*Конституційна реформа багатьма політичними силами сприймається по-різному. Найпослідовніше намагається відстоювати її проведення Народно-демократична партія, яка провела навіть своєрідний «круглий стіл», у якому брали участь і представники опозиції. Сьогодні ми розмовляємо про подальші кроки НДП щодо пропонованих конституційних змін із заступником голови партії* ***Тетяною КОНДРАТЮК.***

**— Передусім хотілося б привітати вас із обранням на високу посаду.**

— Дякую. Але хочу зазначити: це — визнання впливовості й авторитетності жіночого руху. Народно-демократичне об'єднання «Дія» нині нараховує понад 47 тисяч жінок з усіх регіонів України. Ми реалізуємо кілька масштабних проектів, які, безумовно, матимуть вплив на формування у нашому суспільстві духовності, моралі, патріотизму, сприятимуть вихованню підростаючого покоління. Понад те, «Дія» отримала консультативний статус при Організації Об'єднаних Націй.

Гадаю, саме це і дало підстави політичній раді партії затвердити мене на посаді заступника голови НДП.

**— Народні демократи чи не найпослідовніше відстоювали ідею проведення конституційної реформи. Яка ваша думка щодо проекту змін до Основного Закону країни, який нещодавно був направлений до Конституційного Суду?**

— Зміни до Основного Закону — вимога часу. Нагадаю: Народно-демократична партія запропонувала скликати конституційну асамблею. І це не просто наша примха. Такий акт не може вирішуватися кулуарно, практично — в рамках Верховної Ради. У прийнятті рішення щодо змін до Основного Закону мають брати участь усі основні політичні сили, представники судової гілки влади, науковці-правознавці. Бо мова йде про вироблення таких механізмів, які б не дали змоги узурпувати владу: ані людині, ані натовпу, ані на державному, ані на регіональному рівні.

Мене особисто хвилює, що новий законопроект не бачила більшість активних громадян країни. Тож переконана: у тому разі, якщо проект отримає схвалення Конституційного Суду, треба провести громадські слухання. І задля цього скликати конституційну асамблею, на якій провести своєрідну громадську експертизу пропонованих конституційних змін.

Кожна людина народжується вільною. Це постулат батьків американської Конституції. Власне саме тому німецький письменник і філософ Людвіг Берне свого часу іронізував: «Яка конституція найкраща?» «Та, яка виконується». Цю відповідь придумало лукавство, щоб змусити забути про використання свободи і про вічне право на її тимчасове володіння».

В останньому варіанті змін до Основного Закону, який був направлений до КС, враховано майже всі пропозиції нашої партії. Проте у ньому є низка істотних недоліків. Особисто мене непокоїть те, що у проекті відсутній розділ про місцеве самоврядування.



Власне свобода людини починається із самоврядування, з її оселі, села, селища, міста. Саме там закладаються підвалини не тільки демократії, а й економічного розвою.

Сумнівною видається і норма про обрання Президента України парламентом. Тим паче, глава держави, за нормами, вписаними у проекті змін, залишається впливовим центром влади, виконує важливі державні функції. На мою думку, главу держави варто все-таки обирати всенародним голосуванням.

**— Можливо, народним демократам варто передусім подумати про формування постійно діючого «круглого столу» з проблем конституційної реформи...**

— Саме такою ми бачимо роль конституційної асамблеї. Бо «круглий стіл», організований однією партією, попри всю привабливість, не дасть змоги створити нормальний інформаційний супровід обговорення конституційних змін. А право на інформацію — одне з фундаментальних прав і свобод людини.

**— Водночас хотілося б почути вашу думку про єдиного кандидата на посаду Президента від шести партій, які наприкінці серпня підписали відповідну декларацію.**

— Сьогодні зарано говорити про старт президентської кампанії. Однак, на мою думку, Народно-демократична партія готова до виборчих змагань. У наших лавах — майже 300 тисяч членів партії, маємо міцні організаційні структури, які пройшли випробування не тільки часом, а й конкретною роботою. Наша ідеологія поєднує соціал-демократичні та ліберальні цінності. Можу з упевненістю й навіть гордістю стверджувати: НДП користується авторитетом й повагою в українській спільноті.

Тож хочу зазначити: ми маємо лідера, голову партії Валерія Пустовойтенка. Він досвідчений політик, пройшов хорошу школу життя, керував урядом. Саме в ті часи Кабінету Міністрів вдалося стабілізувати економіку, закласти основи для виправлення помилок попередніх урядів, які допустили заборгованість у заробітній платі, пенсіях, допустили зниження життєвого рівня наших співвітчизників. Без галасу, без, як полюбляють казати ваші колеги, всіляких піар-кампаній. Саме тому лаври «олімпійських переможців» дісталися іншим. Однак, упевнена, більшість зуміє розібратися у тому, хто є хто. І тому, на мою думку, наша партія піде на вибори зі своїм лідером.

Якщо нашу передвиборну програму підтримають союзники —добре, якщо ні — підемо власним шляхом. А остаточне рішення щодо кандидата на посаду Президента України ухвалить з'їзд Народно-демократичної партії, який, не сумніваюся, зробить правильний вибір.

**— Дякую і бажаю успіхів.**

# Хліб і вода — болить голова

ДЕПУТАТСЬКИЙ ЗАПИТ

*Саме ці дві найголовніші життєві потреби — хліб та вода — не раз були темами депутатських запитів народного депутата України по 160-му виборчому округу* ***Миколи НОЩЕНКА*** *(фракція ППУ і «Трудова Україна»).*

Ще у вересні 2002 року депутат Микола Нощенко разом зі своїм колегою по фракції Григорієм Дашутіним звернулися до Кабміну та Антимонопольного комітету із запитом щодо невиправдано високих цін на хліб та хлібобулочні вироби. Не задовольнившись отриманою відповіддю високопосадовців, М. Нощенко неодноразово порушував це питання у своїх наступних запитах та виступах у парламенті вже цього року. У запиті вказувалось на штучне завищення вартості хліба через мережу посередників-перекупників і недостатній вплив Мінекономіки, Мінагрополітики, Антимонопольного комітету України та інших органів виконавчої влади на ціноутворення та збалансованість цін на зерно і вироблені з нього паляниці.

Після перевірки Антимонопольного комітету на Сумщині, де округ депутата М. Нощенка, відбулися дивні речі. Хліб «Подовий», «Дарницький» та «Батон нарізний» справді подешевшав. Але через два місяці ці вироби зникли з прилавків: їх було знято з виробництва. Або ж просто буханець полегшав.

«Відповіді на мої запити були красиво оформлені, але це були відписки, — каже Микола Нощенко. — Ми попросили надати просту арифметику: скільки має коштувати буханка хлібу, коли після збирання минулорічного врожаю тонна зерна спочатку коштувала 600 грн., а потім впала до 300 грн. А ціна на хліб як була, так і залишилася — у межах гривні. З кожної буханки хліба суб'єкти господарської діяльності мали 30—40 копійок надприбутку. А тепер, коли минув черговий бум і підвищення ціни на хліб, а потім її зниження, зупинилися на ціні, яка дає 15—20 відсотків рентабельності, що достатньо для підприємницької діяльності. Тож порушення питання завищеної роздрібної ціни на хліб ще торік, схоже, вплинуло на те, що сьогодні ціни на хліб кардинально не піднялися».

Другий запит — про воду — виник так. «Під час зустрічей із виборцями люди постійно запитували свого депутата: «Скажіть, чому вода дорожча за молоко?». А в березні 2003 року Микола Нощенко направив до Кабінету Міністрів депутатський запит про збільшення



надходжень до Державного бюджету за спеціальне використання водних ресурсів.

В Україні нині з'явився новий вид бізнесу — виробництво питної води. Видобувають її з дуже глибоких свердловин у 400—450 метрів. Ця вода — стратегічні запаси держави. Як відомо, в магазині пляшка питної води коштує гривню-півтора за літр. А підприємницькі структури, котрі розливають воду у пляшки, сплачують до бюджету 4,5 копійки за одну тонну. «Суб'єкти господарської діяльності платитимуть і значно більший збір, бо їм все одно вигідний цей бізнес, — вважає М. Нощенко. — Тож нехай поділяться із державою частиною доходу у вигляді сплати підвищеного збору до бюджету за спеціальне водокористування».

Ще одна втрата державної скарбниці — справляння податку за користування водою для розведення риби. Торік рибогосподарські підприємства мали сплатити до бюджету 33 млн. грн., а фактично до державної казни надійшло лише 102 тис. грн. Причина, за словами депутата, прозаїчна: таких водокористувачів віднесено до сільськогосподарських товаровиробників, які сплачують єдиний фіксований податок. «Відповідно до розпорядження Кабміну від 1999 року рибогосподарські підприємства справді віднесено до господарських товаровиробників, але не в частині сплати збору за спожиті обсяги води, — наголошує М. Нощенко. — Закон України про фіксований сільськогосподарський податок чітко передбачає, що цей податок справляється з одиниці площі сільськогосподарських угідь. А рибогосподарські підприємства таких угідь не мають».

У Держбюджеті-2003 очікують значну недоїмку збору за спеціальне водокористування. Для вирішення цієї проблеми М. Нощенко, член Бюджетного комітету ВР, пропонує зосередити адміністрування цього збору в одних руках (нині моніторинг водокористувачів веде Держкомітет з водного господарства, дозволи на спеціальне водокористування видає Мінекології, а збирають податки місцеві податкові органи). Під час підготовки закону про Держбюджет-2004 народний депутат пропонує запровадити рентну плату за воду.

**Юліана ШЕВЧУК.**

ТОРГІВЛЯ

# Ринок розбрату

*Дводенне протистояння між міською владою Полтави і працівниками речового ринку «Полімпекс» стало для більшості городян не тільки повною несподіванкою, а й зайвий раз нагадало, що найефективніше розв'язання будь-якого конфлікту — діалог. Завдяки йому і цього разу було досягнуто порозуміння, хоча самої міни сповільненої дії знешкодити й не вдалося.*

Суть проблеми. Уранці двотисячний натовп несанкціоновано зібрався біля будинку міської ради, чим заблокував рух пасажирського транспорту вулицею Жовтневою. Мітингувальники дружно скандували й вимагали, щоб вийшли до них керівники міськради. Всередину приміщення їх не пустила міліція. Це ще більше підігріло пристрасті. До мітингувальників вийшов перший заступник міського голови Михайло Юхименко, та його не захотіли слухати. Наступного дня торговці знову пікетували сесію облради. Депутати виявилися мудрішими і надали їм трибуну.

Від імені страйкарів (упродовж двох днів речовий ринок не працював) виступив голова об'єднання підприємців малого бізнесу Полтави Ігор Блавацький. Він зазначив, що оголошений міськвиконкомом конкурс інвесторів на будівництво і реконструкцію сучасного торгового комплексу, який планується розмістити на місці «Полімпекса», не враховує інтересів підприємців. У разі ліквідації ринку вони стануть безробітними, їхні права і соціальні гарантії будуть обмежені. Напруження, викликане невизначеністю в цьому питанні, спонукало людей до протесту, спричинило тривале обмеження руху транспорту в центрі міста, за що промовець вибачився перед полтавцями. Пікетувальники попросили міську владу відмінити оголошений конкурс.

За словами Михайла Юхименка, Полтава поступово підтягується до світових стандартів. Зокрема, впорядковується торгівля. На його думку, ринкам з їх нинішнім виглядом місця в тих стандартах немає. До речі, ринок розбрату «Полімпекс», що знаходиться у центрі міста, поруч з головним продовольчим ринком, має, м'яко кажучи, не зовсім естетичний вигляд, хоча й зручний для покупців і продавців своїм розташуванням. Торговельно-громадський центр, який має намір спорудити міська влада, матиме все необхідне для цивілізованої торгівлі: магазини, побутові приміщення, виставкові зали, готель, автостоянки, підземні гаражі... І йдеться, власне, не лише про ринок, а й про прилеглі квартали, весь район. Але до реалізації цих планів ще далеко, бо немає ні проекту, ні замовника. Отож влада і вдалася до пошуку інвесторів. Як далі складуться обставини, невідомо, проте про відселення поки що не йдеться ні цього року, ні наступного. Хоча у спільного підприємства «Полімпекс» і закінчується термін оренди земельної ділянки.

На цьому, власне, і затих конфлікт. Та чи надовго? Адже певні сили намагалися надати йому політичного забарвлення. Чи не це було головним для організаторів акції?

**P. S.** Ці події, що, здавалося, вже стихли, знову в центрі уваги: їх обговорили журналісти на засіданні обласного прес-клубу реформ за участю обох сторін. Присутні висловили своє бачення причин конфлікту. А головний архітектор Полтави продемонстрував ескіз майбутнього торговельного центру, який зведуть не скоро.

Та все-таки керівники об'єднання підприємців малого бізнесу ситуацію бачать дещо інакше. Журналістам продемонстрували листи з десятьма тисячами підписів полтавців, котрі виступають за збереження ринку «Полімпекс».

Тим часом, за словами начальника міського управління МВС Володимира Пліша, оприлюдненими в місцевій пресі, за фактом мітингу 14 серпня проти будівництва торговельного комплексу на місці ринку «Полімпекс», що призвело до часткового блокування руху громадського транспорту, порушено кримінальну справу за ст. 293 Кримінального кодексу, яка передбачає штраф від 50 неоподаткованих мінімумів доходів громадян (від 850 грн.) чи арешт на термін від шести місяців. Міліція з'ясовує, хто є організатором мітингу...

І останнє. Нещодавно представники ринку «Полімпекс» знову вийшли на мітинг, але до стадіону «Ворскла», щоб укотре донести свої вимоги владі.

**Григорій ГРИНЬ.**

Полтавська область.




Мал. Василя ФЛЬОРКА.

# Солодко донесхочу

## Цукровому ринку традиційно загрожує криза перевиробництва

СИТУАЦІЯ

*Вітчизняні виробники цукру знову зіштовхнулися із затоваренням ринку, що може спричинити небувале падіння цін. На ринку солодкого продукту з цього приводу вже тиха паніка. Ситуація викликана аж ніяк не збільшенням кількості зварених цього року заводами білих кристалів. За прогнозами, цей показник обіцяє незначною мірою перевищити торішній. Якщо погода не зупинить роботи на бурякових плантаціях, то згідно з підрахунками по закінченні сезону буде вироблено майже 1,6 мільйона тонн білого продукту. Не набагато більше Україна за рік і «з'їдає».*

На жаль, новому буряковому цукру переходить дорогу солодкий пісок, виготовлений із заморського цукру-сирцю. Цукор, зварений з коренеплодів, значно програє «іноземцю» за собівартістю. «Підсобив» і парламент, що відкрив з подання Кабміну як ніколи широку дорогу для ввезення солодкої сировини на пільгових умовах. Згідно з дозвільними документами за символічної ставки ввізного мита (1 відсоток від митної вартості, але не менш як 6 євро за тонну) в країні опинилося 360 тисяч тонн сирцю. Багато хто з експертів, які коментують таке нелогічне в економічному плані рішення, вказував на політичні мотиви. Мовляв, імпорт тростяної сировини — одна з умов Заходу для вступу України до СОТ. Хоча не можна не зазначити участі в позитивному розв'язанні питання вузькокорисних інтересів. У галузі встановився навіть термін «сирцеве лобі», комерційні структури, що беруть участь в імпорті сировини, за різними оцінками, «наварюють» до 80 доларів на тонні. Є за що повоювати, а СОТ у цьому випадку гарна ширма.

Загрожують істотно обвалити ціну на цукор і так звані перехідні запаси — солодкі кристали, зварені минулого-позаминулого сезонів. За офіційними оцінками, такого добра назбиралося 300—350 тисяч тонн.

На офіційному рівні всерйоз замислилися над способами гасіння рукотворної пожежі. Власне, боротьбу проти знецінювання солодких кристалів на ринку, аби вітчизняному виробникові за свою працю одержувати якнайбільший прибуток, було оголошено задовго до початку сезону цукроваріння. З цією метою Кабмін установив фіксовану мінімальну ціну. Переробні підприємства при реалізації тонни солодкого піску не повинні опускатися нижче 2370 гривень. Неслухам загрожують штрафні санкції. Передбачалося, що така заборона і повинна убезпечити ринок від цінового обвалу. Тепер з'ясувалося — у високих столичних кабінетах вітчизняному виробникові надали ведмежу послугу. Новий буряковий цукор в основному лежить без руху на складах підприємств. Через біржі реалізуються переважно партії імпортного солодкого піску або цукру, звареного торік, на який цінові обмеження фактично не поширюються (хоча постановою Кабміну і передбачена дооцінка такої продукції). Не застосовуються заборонні санкції і до приватних реалізаторів, вони самі встановлюють ціну.

Як повідомляється, великі обсяги дешевого цукру вже з'явилися на ринку областей, де сконцентроване його виробництво. Як відзначають оператори ринку, солодкий пісок реалізують заводи, яким потрібні кошти для закупівлі сировини або забезпечення виробничого циклу. «Спускають» його дешево фірми й організації, що отримали білі кристали на умовах оплати за надання сировини чи різних послуг. Продукт реалізується в обхід постанови уряду — по 1980 грн. за тонну. Хоча розрахунки показують: при реалізації бурякового піску за ціною 2370 грн. за тонну рентабельність переробних підприємств становить плюс 6—7 відсотків, а по 2200 грн. — уже мінус один відсоток. Проте цукровим заводам вигідно мати синицю в руках, тобто не затарені мішками склади, а готівку, отриману від реалізації готового продукту. Проданого нехай навіть за демпінговими цінами.

Національна асоціація цукровиробників «Укрцукор» уже вийшла з пропозицією до 1 січня 2004 року знизити мінімальну фіксовану ціну на цукор до 2050 гривень. Нинішню — 2370 гривень за тонну, з огляду на те, що ринок уже страждає від надлишку солодкого піску, там вважають малоефективною.


Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

А в Мінагрополітики пропонують у лікуванні солодкої галузі застосовувати економічні механізми, чи то пак проводити інтервенційні закупівлі та закупівлі піску в Держрезерв, вилучивши у такий спосіб з ринку «зайвий» цукор. Або видати цукровим заводам пільгові кредити з тим, щоб не змушувати підприємства реалізовувати великі обсяги цукру практично «з конвеєра» і таким чином перенасичувати ринок. Але рятівні кроки зазвичай залишаються добрими намірами, коли йдеться про реальне їх фінансування.

**Валерій ДРУЖЕНКО.**

# Цукру — як піску в Сахарі

ПРОГНОЗ

*Знизити мінімальну ціну на солодкі кристали із задекларованих урядом 2,37 грн. до 2—2,05 грн. за кілограм — з таким проханням звернулися до Кабміну цукровари Вінниччини.*

Не від солодкого життя вдарили на сполох представники асоціації «Поділляцукор», що об'єднує більшість цукроварень області. Заводи уже зварили з нового врожаю буряків більш як 40 тисяч тонн продукції. Але поки що не продали жодної(!?) тонни. Висока ціна не влаштовує покупців. А нижче встановленої державою продавати заборонено.

За словами виконавчого директора асоціації Леоніда Козодоя, ціну «збили» конкуренти, точніше — спритники. Вкотре вони переходять дорогу цукроварам саме в той час, коли ті розпочинають виробничий сезон. Найприкріше, що робиться це не без участі чиновників і народних депутатів. Як стверджує співрозмовник, із 700 тисяч тонн цукру-сирцю, завезеного в Україну на переробку за давальницькою схемою, назад повернуто лише... 200 тисяч тонн. Де поділася решта, неважко здогадатися. Так само відомо, хто мав би контролювати такі цукрові потоки, але чомусь не робить цього.

І це ще не весь цукор, що «приплив» до нас з-за кордону. До названої вище цифри імпортного сиропу треба додати 560 тисяч тонн, ввезеного згідно з двома парламентськими постановами. «Зверніть увагу, — каже представник «Цукрового Донбасу», — що названі документи, як торік, так і нині, приймалися влітку, у червні. Масова переробка сиропу починається раніше, ніж запускають наші цукроварні. Тому чужий цукор з'являється на ринку раніше нашого. Ось так нам переходять дорогу...»

Дедалі більше дивує розмір митних тарифів, встановлених на цукор-сирець. Нинішнього року нарешті пропонували вищу, ніж раніше, ставку мита — 65 євро за тонну. Але депутати підтримали іншу пропозицію — шість євро за тонну. За словами співрозмовника, кращого прикладу істинного «піклування» народних обранців про наповнення бюджету годі й шукати. З цього приводу дехто жартує з іронією: «закинь» наших чиновників до Сахари, то невдовзі туди почнуть завозити пісок.


Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Цукру нинішнього року, за прогнозами співрозмовника, буде не менше, ніж піску у згаданій пустелі. Принаймні на Вінниччині буряки вродили добре: на круг збирають у середньому 220 центнерів. Переробляють сировину 22 цукрозаводи із 25-ти, які отримали ліцензію на виробництво й реалізацію солодкого «піску». Усі(!) підприємства досягли базового показника цукристості — 16 відсотків. На деяких цукроварнях він ще вищий. На відміну від попередніх років буряки копають швидко. Для прикладу, на Корделівський цукрозавод сировини завезено на 25 діб роботи (мінімальна потреба — три доби). Зрештою, на всіх цукроварнях є надлишковий запас буряків. Без сумніву, «цукровий Донбас» видасть «на-гора» солодкої продукції більше, ніж торік. Плановано зварити приблизно 300 тисяч тонн цукру. «Тільки що з ним робити? — запитує спересердя виконавчий директор. — Якщо місячна потреба цукру в державі становить 120—150 тисяч тонн, а вже нині, за підрахунками фахівців, є приблизно 500 тисяч тонн...»

Урятувати, бодай частково, вітчизняну цукрову галузь, на думку фахівців, може врегулювання ціни на вітчизняний солодкий «пісок». Що швидше це буде зроблено, то краще. Бо вже нині цукроварні щоденно потерпають через те, що склади тріщать від цукру.

**Віктор СКРИПНИК.**

Вінницька область.

ЗАНЕДБАЛИ ГОДУВАЛЬНИЦЮ

## Кримська степова земля занепадає і знецінюється з такою само стрімкістю, як дорожчає прибережна

Методичне зниження врожайності кримського зернового гектара — наслідок варварського використання землі багатьма орендарями і «господарями», переконані місцеві фахівці. Гумус тоншає на очах. Нині його вміст щонайменше на півтора відсотка нижчий, ніж на сусідніх — херсонських, запорізьких і миколаївських — ланах.

Причини відчутного погіршення стану ґрунтів ті самі: низька культура землеробства, масове забур'янення, «економія» на мінеральних і органічних добривах. Понині ресурси міндобрив на півострові здатні забезпечити потребу у «вітамінах полів» ледь на 23 %, взагалі не мають жодних запасів більш як 120 господарств. Ще майже стільки вже не утримують великої рогатої худоби, а отже, не вносять органіки. Потрапляє її нині менше ніж на 3 % парових площ, які здавна вважають найкращими попередниками озимих. Майже не отримують органіки впродовж багатьох років зубожілі землі Ленінського, Первомайського, Роздольненського і Чорноморського районів.

— Нові «господарі» навіть не цікавляться складом своїх ґрунтів, щоб підвищити їх родючість, — каже заступник міністра АПК автономії Сергій Пелагенко. — Таке «господарювання» вже через 10—20 років призведе сільськогосподарське виробництво регіону до катастрофи.

Замість того, щоб нарешті почати піклуватися про занехаяну землю-годувальницю, бодай перестати масово порушувати сівозміни, нові «господарі» очікують дива від широко розрекламованих різноманітних модних новинок, зокрема біостимуляторів, та від численних нерайонованих новітніх сортів пшениці. Хоча нинішня врожайність ледь сягає 17 центнерів з гектара, тоді як у 80-х роках сіяли всього два сорти пшениці, а отримували на круг по 35 центнерів.

З кожним роком на півострові все відчутнішою стає тенденція зменшення клину оброблюваних орних земель. Зростають масиви запустілих сільгоспугідь. У нинішню зиму, за даними Рескомзему, забур`яненими увійдуть 35 тисяч гектарів. Невпинно скорочуються і площі багаторічних трав — теж традиційно добрих попередників озимих зернових. Найменше їх тепер у Первомайському, Кіровському і Ленінському районах, а зовсім немає в більш як півсотні господарств Криму.

До початку купівлі-продажу земель сільгосппризначення, що має початися 1 січня 2005 року, такі лани коштуватимуть копійки. За прогнозом голови Рескомзему автономії Євгена Жагорнікова, близько 70 % сільгоспугідь буде скуплено за безцінь. Особливо ті, що належать сільським пенсіонерам, яких 55 відсотків із 219 тисяч пайовиків. Дехто з них уже тепер розпрощався зі шматом оціненої нині в 40—50 тисяч гривень власної землі за пару тонн зерна, одну—дві тисячі гривень, навіть ... ящик горілки. А це ж тільки початок наступу «прихватизації» землі майбутніми кримськими латифундистами, які за наявних правил гри, користуючись тим, що закон зворотної дії не має, домагаються дедалі нових «перемог» у справі позбавлення права на землю рядових кримчан і їхніх нащадків.

А ділянки прибережної смуги і далі зростають у ціні. Тривають безкарні самозабудови і самозахоплення, більшість шикарних котеджів зводиться незаконно, з порушенням чинних норм, чого «не бачать» ні місцеві, ні центральні владні та правоохоронні органи. Ціна на таку землю за останні роки зросла в 20 разів. І, за прогнозами, зростатиме й надалі.

**Віктор ХОМЕНКО.**

ВРОЖАЙ

## Запізніла допомога

(Початок на 1-й стор.).

Насправді ж керівники агропідприємств, котрі забажали купити «горючку» за мінімальною ціною, найчастіше чують у відповідь банальне «ні». А тим небагатьом щасливцям, яким удалося вхопити «пільгові» бензин-солярку, довелося оббити чимало порогів, пройшовши складну процедуру оформлення документів — нафтопереробні заводи не надто зацікавлені відвантажувати паливо за зниженим цінами.

І от заступник міністра агрополітики Василь Сорока повідомив, що нарешті з керівниками НПЗ удалося знайти спільну мову: на Всеукраїнській селекторній нараді вони, нібито, підтвердили свою позицію: спростити для господарств процедуру оформлення паперів. Також прийнято рішення про збільшення максимального обсягу відпуску «дизельки». Якщо раніше її відпускали з розрахунку не більше 10 кілограмів на 1 га, те тепер цей обсяг збільшено до 25 кг. Приміром, на оранку гектара угідь потрібно 20 кг солярки. Як стверджує В. Сорока, аграрії мають можливість купувати дизельне паливо на НПЗ за ціною 1,7, а в регіональних представництвах — за 1,8 гривні за кілограм. А з огляду на ситуацію, що склалася, на кожному нафтопереробному підприємстві перебуває представник Кабміну.

Картина на полях залишається безрадісною. Кукурудзу на зерно зібрано на 24 відсотках площ, соняшник —на 52, цукровий буряк удалося зняти з 42, а озимі посіяти — на 69 відсотках. Під час проведення селекторної наради накреслено нові перспективи завершення посівної, оптимальні терміни проведення якої не скінчилися тільки в Криму. Центральні і східні регіони зобов'язали відсіятися до першого, а південні — до десятого жовтня. А тим часом у найближчі дні на більшій частині території країни очікують затяжні дощі.

**Валерій ДРУЖЕНКО.**

Мал. Василя ВОЗНЮКА.

# Ліквідація

ПРОБЛЕМА

*Сільськогосподарське підприємство збанкрутувало. Ви ніколи не замислювалися над тим, що мають робити після цього з горщиками — тими самими, на які в дитсадку садять малюків? Про цей специфічний інвентар, а також про ліжечка, стільчики тощо йшлося на засіданні Господарського суду Житомирської області, коли розглядали конфлікт, що виник під час ліквідації збанкрутілого СТОВ «Скраглівецьке» Бердичівського району.*

### Було СТОВ — і раптом не стало

Цей район — серед лідерів за кількістю сільгосппідприємств, які перебувають у стадії ліквідації або ж готуються до цього. Про уроки сумного досвіду йшлося на представницькій нараді аграріїв, що проходила в приміщенні обласного театру. Затим зі статтею «Ліквідатори різні, а почерк — один» в обласній газеті «Житомирщина» виступив начальник управління сільського господарства і продовольства Бердичівської райдержадміністрації Анатолій Дранківський. Для аналогії згадав про торішній буревій із градобоєм, який завдав району чимало шкоди:

— Банкрутство сільськогосподарських підприємств за своїми наслідками для жителів сіл можна порівняти з руйнівною стихією. Під час ліквідації цілком знищено три господарства — «Скраглівецьке», імені Щорса та «Маяк». Їх працівники залишилися без роботи, пенсіонери — без допомоги. Селяни не мають тепер чим обробляти не лише земельні паї, а й присадибні ділянки. Адже арбітражні керуючі реалізували трактори, автомобілі, плуги, сівалки, коней, вози — часто за межі села і за символічними цінами.

Як стверджують селяни, зі Скраглівки на сторону збуто 29 одиниць автотракторної техніки та сільгоспінвентаря. До того ж реалізовано за цінами, значно нижчими від ринкових. Автомобіль «ЗІЛ-4316» продано приватній особі з Бердичева за 3609 гривень, «ЗІЛ-130» — за 805 гривень. Бурякonавантажувач реалізували за 2500 гривень, культиватори — за 312 та 280 гривень.

Той самий Олександр Чугунов, який ліквідовував господарство у Скраглівці, був призначений також ліквідатором СТОВ імені Щорса, що в Красівці. Керівники району привернули увагу, зокрема, до такого факту: в рахунок погашення заборгованості із зарплати зернові комбайни СК-5 оцінили у 12,5 і 10 тисяч гривень, а за межі області такий само комбайн продали за 4,7 тисячі гривень.

У «Маяку», ще одному приреченому господарстві, особливо багато заготовляли металобрухту: в соковому цеху порізали і вивезли прес, завантажувальний транспортер і ваги, на кормовому дворі — шість ємностей для зберігання меляси, а в кормоцеху — два водогрійні котли і змішувач кормів. Порізали навіть металеві вишки лінії електропередач.

### У кожного своя правда?

— У цих звинуваченнях і слова правди немає, — прокоментував оцінку своєї діяльності Олександр Чугунов — віднедавна вже колишній ліквідатор господарств у Скраглівці і Красівці.

Він не заперечував жодної цифри, але зауважив, що ціну на майно, яке підлягає реалізації, встановлював не він, а експерти, потім її погоджували із кредиторами. До того ж продавали майно, запевнив Олександр Сергійович, дорожче експертної оцінки. 3609 гривень за «ЗІЛ» — то, мовляв, «золота ціна» для покупця, який його придбав, бо стільки за машину в такому стані інші не заплатили б. А 140 голів худоби, яку він продав, — то «худостій», бо й кормів у господарстві не було, корови хворіли на лейкоз.

— Щоб тебе не запідозрили, треба кричати, що винен хтось інший, — іронізував О. Чугунов. — Я працював раніше в управлінні економіки облдержадміністрації, добре знаю, що всі керівники регулярно одержують дані про ситуацію на підприємствах. Де раніше була райдержадміністрація, чому не вживала заходів, щоб не дійшло до ліквідації? Хто сказав, що треба питати, де покупець прописаний? Хочеш купити — купуй. У Красівці спершу було чимало охочих придбати техніку в рахунок боргу із зарплати. Та коли з'ясовували, що комбайн чи трактор треба брати разом з кимось із односельчан, відмовлялися.

Фактично до ліквідації господарство довела держава. У Красівці борг перед «Украгробізнесом», який подав позовну заяву, становив 16 тисяч. Селяни могли його погасити. Але підключився Пенсійний фонд — 400 тисяч боргу, податкова адміністрація — 150 тисяч. Вони й заблокували діяльність СТОВ. Майно описали під заставу, зерно забрали. Потім ті борги держава списала, але які це мало наслідки!

— Завдяки ліквідації люди тепер хоч зарплату одержали — вони її багато років не бачили. Така й робота була. У Красівці тепер уся надія на французького інвестора, — вважає О. Чугунов.

Якби ліквідатор справді неухильно дотримувався букви закону, не довелося б на засіданні Господарського суду казати про горщики для дітей ясельного віку. Скраглівський сільський голова Петро Орлюк прочитав оголошення в газеті, що на продаж разом з іншими об'єктами виставлено і дитсадок. Обурився. Це що ж виходить: ліквідатор взагалі закону не читав? Адже там чітко сказано, що дитячі дошкільні заклади продавати не можна. А дитсадок — як лялечка. І дітей, які могли б його відвідувати, у цьому найбільшому в районі селі вистачає. Господарський суд, куди звернувся Петро Оксентійович, здавалося б, розставив усі крапки над «і».

— Однак ліквідатор після цього заявив: приміщення дитсадка забирайте, але його майно продаватиму, — каже сільський голова. — Ось чому знову довелося звертатися до Господарського суду. Суддя Олена Сичова зауважила: якщо забрати все — від шаф і ліжечок до ложок і горщиків, то це буде вже не дитсадок.

У Скраглівці вже інший ліквідатор, а сільський голова продовжує судитися, бо намагається врятувати від продажу також лазню, їдальню, млин і доводить, що належать вони до сфери соціально-побутового та комунального обслуговування населення.

### З точки зору фермера

Варто замислитися над кількома фактами. З 1999 року, коли почався процес банкрутства тодішнього КСП, як і від 27 вересня 2001-го, коли приступили до ліквідації господарства, чимало води збігло. То чому селяни за цей час не намагалися щось зробити, щоб піднятися з колін? Ось що думає з цього приводу місцевий фермер Віктор Дмитрук, який очолює асоціацію фермерів області:

— Після того, як склав повноваження керівника колгоспу Петро Орлюк, нинішній сільський голова, почалася кадрова чехарда. Люди не встигали запам'ятовувати, хто ними керує. Кілька місяців у 1998 році побув головою КСП і я. Мені повірили, бо незабаром після призначення видав зарплату — про неї на той час уже забули. Саме тоді з'ясувалося: грошей не було, бо крали молоко. Переконався, що в господарстві суцільні крадіжки. З документами — ще більший безлад. Почали погрожувати кредитори. Та й хіба то робота була: вранці мотаєшся, де солярку знайти, а ввечері за гріхи попередників відповідай. Довелося відмовитися від головування і знову взятися за фермерство.





Двічі я укладав договори на оренду земельних паїв терміном на рік, платив за це значно більше, ніж інші. Торік обробляв 380 гектарів. Але цього року залишив тільки півсотні — ті, що належать мені, фермеру. Оброблятиму сам. Бо торік 38 гектарів буряків довелося просто переорати — так заросли бур'янами. Скільки не просив, ніхто не пішов обробляти: нащо нам, мовляв, твої зерно і цукор, ми кілька разів поїдемо до Києва на базар, матимемо стільки само, й пилюку в полі не треба буде ковтати. П'ять тракторів до осені простояли — механізаторів не міг найняти за 350 гривень на місяць. Що люди роблять? Чимало власників земельних сертифікатів вийшли зі своїми наділами — їм хоч би своєму полю раду дати. Дехто поїхав на заробітки до Росії, Чехії, Італії чи ще кудись. Інші працюють у Бердичеві. Навіть водія не можна знайти. Багато людей спивається. Влітку наловлять у Гнилоп'яті риби, продадуть — і за пляшку.

### За бур'яном нічого не видно

— Проблема Скраглівки в тому, що надто близько Бердичів: одні працюють там, інші — на базарі приторговують, — намагалися пояснити причини розвалу сільгосппідприємства деякі мої співбесідники. Але до Красівки, де також ліквідовують СТОВ імені Щорса, їхати значно далі, аніж від Скраглівки до Бердичева. У 2000 році буряки там пропали, тому що не захотіли їх люди обробляти. Бо перед тим так «взаємовигідно» попрацювали з комерційною фірмою, що розрахуватися навіть з нею не змогли, не кажучи вже про власних буряківників. Факти, мов близнята: селяни так само працювали без зарплати, той самий «Украгробізнес» подав на банкрутство і Красівку, і Скраглівку. А тепер, залишившись без засобів виробництва, люди не вірять в жодні реформи на селі, а сподіваються тільки на власні сили.

У людській зневірі і криється коріння багатьох проблем. На жаль, колишній ліквідатор О. Чугунов на засіданні Господарського суду не перебільшував, коли висловлював сумнів, чи дадуть раду тому, що не буде продано. Справді, злодії у Скраглівці вже взялися навіть за об'єкти, без яких у сучасному селі не обійтися, — мова про пункт штучного запліднення, пилораму.

Тепер усі надії в обох селах — на іноземців. У Красівці — на француза, а в Скраглівці значну частину землі орендує СТОВ «Короля», яке інвестує фермер з Німеччини Раймонд Рюріх. Він механізаторів здебільшого привозить з Вінниччини. Результати, схоже, не такі, на які сподівався. Можливо, тому що обробляв поля по-німецьки, економив енергоресурси. Технологія, яка годиться для чистих, доглянутих площ, малопридатна для тих, котрі давно не обробляли, які позаростали бур'янами. Вони — найпомітніший результат змін на селі за останнє десятиліття: у душах — байдужість, на полях — бур'яни...

Чорна хмара банкрутства насунулася і на СТОВ «Мирославка», колись одне з найзаможніших в районі. Про те, як розвиваються тут події, розповідає начальник райсільгоспуправління:

— Арбітражний керуючий тут таємно від керівництва району продав за межі області кормозбиральний комбайн Е-281 «Марал», балансова вартість якого становить 176601 гривню, лише за 14700 гривень. І це в той час, коли в районі гостро не вистачає кормозбиральної техніки. Про продаж комбайна до відома не поставили ні сільського голову, ні райдержадміністрацію.

Заступник голови облдержадміністрації Микола Присяжнюк головну проблему вбачає в тому, що законодавчо питання сільського банкрутства чітко не врегульовані:

— А тому хоч би скільки ми зверталися до прокуратури, що дії того чи того арбітражного керуючого ідуть урозріз з економічними інтересами області, одержуємо відповідь: усе в рамках законодавчого поля, порушень не виявлено. Після наших клопотань почали дві перевірки, одна з яких уже закінчилася призначенням нового керівника госпрозрахункового агентства з питань банкрутства. Будемо наполягати на тому, щоб реалізація майна банкрутів відбувалася прозоро, через аукціон. Пріоритетне право треба надавати тим, хто подасть нормальний інвестиційний проект. Принцип прозорості має бути і тоді, коли не вдасться реалізувати цілісний майновий комплекс, а дійде, образно кажучи, до розпродажу лопат і сокир. На засіданні Верховної Ради вже порушувалися питання банкрутства сільгосппідприємств, і я гадаю, що будуть прийняті виважені рішення.

**Олексій КАВУН.**

Житомирська область.

**На знімках**: з тракторного стану все, що могло рухатися, продано; на тваринницькій фермі у Скраглівці — жодного «хвоста».

**Фото автора.**

ХЛІБ І ВИДОВИЩЕ

## «Київська осінь» приходить восени

Сьогодні в Чубинському Бориспільського району Київської області уп'яте стартувала виставка-ярмарок «Київська осінь». Організатори — Мінагрополітики, Державний комітет лісового господарства, Союз споживчих товариств, Київська облдержадміністрація — обіцяють: відвідувачі зможуть придбати устаткування та інструменти для сільгоспвиробництва, плодовоовочеву продукцію, саджанці, насіння, мінеральні добрива. Відбудеться також аукціон із продажу племінної і продуктивної худоби, демонстрація сільгосптехніки. Очікують, що в ярмарку візьмуть участь більш як 800 підприємств із 17 областей. А завершиться дійство 4 жовтня.


Фото Валерія ДРУЖЕНКА.

# Приватизаційна пастка,

## або Таємниці Петровського двора

КОНФЛІКТ

(Початок на 1-й стор.).

— До такої міри безпардонне збиткування над металургами, яке відбувається на «Петровці», давно вийшло за межі мислимих і немислимих принижень,— додає від себе сталеплавильник киснево-конверторного цеху Геннадій Іващенко, — часом навіть не віриться, що таке може коїтись у нас. А воно чиниться!

— Нас тупо і задарма експлуатують і по-бандитськи грабують, —уточнює горновий доменної печі Григорій Черненко, — у державі тим часом нікому нема діла до того, що людей кинуто, як у топку печі: горіть, мовляв, синім полум'ям, не до вас нині...

Іншими словами, металурги «Петровки» на законних підставах вимагають кращої долі. Третій рік поспіль з місяця в місяць вони нарощують виробництво металопродукції. Це чи не єдиний на даний момент в чорній металургії завод, агрегати якого працюють на повну проектну потужність. Але заробітна плата — сльози: майже вдвічі нижча, ніж на інших металургійних підприємствах. І зростає вона втричі повільніше, ніж у галузі . Місячний фонд заробітної плати нині більш як на два мільйони гривень менший, ніж має бути за колективною угодою з адміністрацією заводу.

— Невже не ясно, що нас надміру обурює? — запитує ще один сталеплавильник конверторного цеху Євген Фокін. — Працюємо справді на повну силу, а загальна рентабельність виробництва на «Петровці» з десятивідсоткової три роки тому в нинішньому впала більш як на відсоток. На кого тоді, постає питання, працюємо?

Або як це, принаймні, розуміти? Як і те, що заборгованість підприємства перед постачальниками сировини та інших ресурсів сягнула ледве не мільярда гривень?

Читачі нашої газети вже знають, що з кінця 1999 року управління корпоративними правами державної частки акцій ВАТ «ДМЗ ім. Петровського», яка на той час складала 60,29 відсотка, тимчасово, до середини 2004 року, було передано українсько-кіпрському товариству закритого типу «Приват-Інтертрейдінг». Але оскільки після цього фінансово-економічні показники на підприємстві погіршувалися, два роки валовий прибуток послідовно скорочувався більш як на 36—38 відсотків, отож державна частка акцій вочевидь використовувалася неефективно, договір-доручення було скасовано достроково. Однак уповноважені особи зуміли створити таку систему фінансового і ресурсного забезпечення заводу, що й досі зберігають свій вплив і тривалий час навмисне здійснюють політику штучного банкрутства та знецінення підприємства, щоб потім викупити його за безцінь. До того ж держава зі своїми нині 42,26 відсотками акцій опинилася у становищі поза грою. І це не домисли чи здогадки робітників, а цілком офіційні висновки серйозної комісії Кабміну, яка на вимогу трудового колективу в квітні нинішнього року перевіряла фінансово-господарську діяльність ВАТ «ДМЗ ім. Петровського».

■ ■ ■

***А державі лишається сподіватися, що соціального вибуху не станеться. Якщо «Петровка» почне свою акцію протесту, приєднатися до неї виявили бажання і вже дали згоду металурги більш як двадцяти інших металургійних підприємств України, а також чи не всі галузеві профспілки Дніпропетровської області***

■

Про це «ГУ» також уже писала. Запропонуємо увазі читачів, лишень, схему, за якою металургійний завод обдирали як липку.




Якщо хочете знати, висновки комісії вперше назвали своїми іменами все те, що насправді відбувається у вітчизняній чорній металургії. Такого цілковитого одкровення ще не було, ніхто собі цього в нас не дозволяв. Підсумкова довідка комісії багатьох не на жарт перелякала. «Таємне» стає явним! Не випадково голова Фонду держмайна Михайло Чечетов у доповідній на ім'я Прем'єр-міністра Віктора Януковича ситуацію на «Петровці» запропонував розглядати як «особливо небезпечну для держави». Але ось голова профспілкового комітету заводу ім. Петровського Олександр Бабченко, який був членом згаданої урядової комісії, уточнює істотні деталі.

— Я хочу внести одну «цікаву» ясність, — каже Олександр Петрович. — Викрито, по суті, очевидну, цілеспрямовану і навіть вдалу спробу посадити на мілину підприємство та колектив металургів, яка аж проситься на подальше поглиблене розслідування винятково компетентними органами.

Ось чому Олександр Бабченко за своїм підписом як голова профкому ВАТ «ДМЗ ім. Петровського» також надіслав листа Прем'єр-міністрові Віктору Януковичу: «Трудовий колектив глибоко обурений і вважає, що Фонд держмайна повівся формально і проігнорував висновки комісії та доручення Кабінету Міністрів. Наш колектив продовжує перебувати у стадії трудового конфлікту. Фонд держмайна від правління ВАТ зажадав, зокрема, забезпечити виконання вимог щодо підвищення заробітної плати до середньогалузевого рівня і виплати компенсацій за затриману зарплату, але не вказав конкретних термінів. Це за того, що робоча комісія чітко визначила ці строки: до травня поточного року. Але вимоги не виконуються й досі...».

— Реакція не забарилася — призначено нову перевірку фінансово-господарської діяльності ВАТ «ДМЗ». Цього разу під егідою Мінекономіки. Однак ми не бачимо, щоб уже створена нова комісія працювала, — каже Олександр Бабченко, — тим паче з тією ж наполегливістю, з якою працювала попередня, і тому почали формування Трудового арбітражу. Сподіваємося, що він розв'яже конфлікт на заводі. Крім нас, нікого цей конфлікт, схоже, не хвилює. А іншого варіанту добиватися виконання вимог металургів у нас, зрештою, просто й не існує. Зокрема і щоб упередити появу на підприємстві далекого від праведних цілей хазяїна. Незважаючи на те, що відповідно до Закону про порядок вирішення колективних трудових спорів (конфліктів) рішення Трудового арбітражу буде обов'язковим для виконання лише за умови, що сторони про це попередньо домовляться. Але ж на мирне порозуміння поки що надій мало. У сторін вочевидь різні інтереси.

А все це наслідки приватизації заводу у варіанті чи за схемою, що силоміць нав'язано за підступнозрадливої ролі держави як стороннього спостерігача. Такої думки металурги, котрі вже досхочу, аж до гикавки, наїлися ласки «ефективного» керуючого. І вони сьогодні на державу вже навіть не сподіваються. Вони нині з нетерпінням чекають (і ніяк не дочекаються) справді порядного та чесного господаря на своєму підприємстві — господаря, за їхніми словами, з «державницьким менталітетом». Щоб і вовки були цілі, перефразовують металурги відоме прислів'я, і вівці ситі — не голодні.

■ ■ ■

***Якщо хочете знати, висновки комісії вперше назвали своїми іменами все те, що насправді відбувається у вітчизняній чорній металургії. Такого цілковитого одкровення ще не було, ніхто собі цього в нас не дозволяв***

■

А державі лишається сподіватися, що соціального вибуху не станеться. Якщо «Петровка» почне свою акцію протесту, приєднатися до неї виявили бажання і вже дали згоду металурги більш як двадцяти інших металургійних підприємств України, а також чи не всі галузеві профспілки Дніпропетровської області. Давайте врешті-решт грати по-чесному, панове! У вашій хитромудрій пастці ніхто не хоче покірно конати.

**Микола НЕЧИПОРЕНКО.**
Дніпропетровськ.

ФІНАНСИ

# Хто прийшов?

*Наприкінці вересня очікується офіційна реєстрація представництва російського інвестиційного банку «Траст».*

На російському фінансовому ринку «Траст» — фігура помітна, його активи становлять 1,3 мільярда доларів, а серед клієнтів у сфері торгового і проектного фінансування — РАТ «Газпром», ВАТ «Сибнафта», ВАТ ГМК «Норільський нікель», Міністерство фінансів уряду Московської області, чимало федеральних утворень.

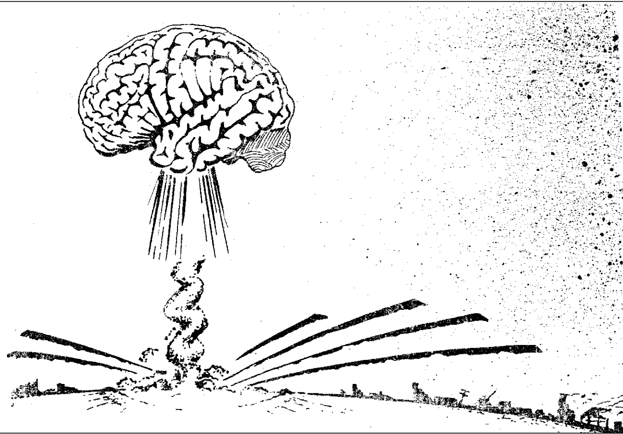
Утім, директор українського представництва ІБ «Траст» Борис Соболєв небезпідставно вважає російську прописку формальністю, оскільки за своєю специфікою «Траст» — інтернаціональний банк.

Його інтереси концентруються у сфері інвестиційного бізнесу: організація угод, консультування, оцінка компаній, управління активами клієнтів та власними, торговельне і фінансове забезпечення.

За словами виконавчого віце-президента ІБ «Траст» Олега Коляди, вони вже розпочали налагоджувати зв'язки з комерційними банками України, шукати цікаві проекти на ринках переробки нафтопродуктів, виробництва сталі та чавуну, виготовлення засобів захисту рослин та інших. ▼

# Прокол на лінії,

## або Як студент зробив її справді гарячою



Мал. Василя ФЛЬОРКА.

ЗВОРОТНИЙ ЗВ'ЯЗОК

Особливості нашої приватизації до такої міри тонка річ, що в них складно звести кінці з кінцями навіть судовим інстанціям найвищого рівня, а газетярам — і поготів. Тому, коли до нас звернувся студент економічного факультету К. з проханням пояснити, що відбувається нині на ВАТ «Дніпровський металургійний завод імені Петровського», ми, звісно, порадили йому розпитати керівників центральних органів виконавчої влади під час прямої телефонної лінії, що дістала назву «гарячої».

А заразом ми попросили поцікавитися, чому Кабінет Міністрів форсує приватизацію ДГМК «Криворіжсталь». Студент так і вчинив і, судячи з реакції благородного кабмінівського сімейства, яке відповідало на запитання громадян, це справило враження каменюки, що залетіла у вікно. Але послухаємо відповіді заступника міністра промислової політики Валерія Зубарєва (даємо мовою оригіналу), аби нас не звинуватили в перекручуванні фактів.

Спершу про ДМЗП:

**«...Це питання я не в курсі, я з'ясую. Я записав і зможу відповісти потім, коли розберусь...»**

ДГМК «Криворіжсталі» пощастило на увагу чиновника більше:

«Ну я вам так відповім на це запитання. В даний час створена робоча група щодо доцільності приватизації цього підприємства і це питання вивчається — це, по-перше. По-друге, як і всяке інше підприємство, до приватизації я відношусь, міністерство відноситься позитивно. Вам напевно відомо, що в металургійній галузі крім одного підприємства — ви якраз його назвали — це «Криворіжсталь», всі підприємства приватизовані. І от представте собі цепочку, в якій, в цепочці, припустимо є один блок державний, а все решта — приватизовано. Це перший момент, який заставляє задуматься відносно того, чи доцільно робити приватизацію. «Криворіжсталь» на сьогоднішній день працює стабільно, в бюджет сплачує повністю всі податки, які він повинен платити. І казалось би многії так розсуждають про те, що якщо це підприємство працює стабільно, то навіщо його приватизувати? Але треба дивитися трошки надалі стратегічно, мається на увазі, що це підприємство повинно розвиватися, підприємство повинно оновляти свою активну частину основних фондів. Воно повинно оновлювати виробничі потужності — для цього потрібні ресурси, для цього потрібні інвестиції. З цією метою досвід світовий говорить про те, що треба шукати інвестора. Інвестор прийде на підприємство, якщо він буде впевнений про те, що його кошти будуть працювати і він від цього буде мати також вигоду. От якщо з цих позицій розсуждати, то ви зрозуміли про те, чи потрібно приватизувати підприємство — будь-як, не тільки це. Зрозуміло?»

Попри те, що присутні на «гарячій лінії» не слухали монолог свого колеги, студент навіть записав його на плівку, але «дивитися трошки надалі стратегічно» рішуче відмовився. Він віддав записану касету з відповіддю чиновника зі словами: « Маячня. Я хотів, щоб мене переконали в тому, що завод імені Петровського на сьогодні не став розмінною монетою на великих торгах за такі об'єкти, як «Криворіжсталь». Натомість мене переконали ось у чому: уряд загалом не вірить у те, що металургійний завод державної власності ладен працювати і розвиватися самостійно, без допомоги інвестора-приватизатора. Шкода, що не дали поставити третє запитання: я запитав би, в кого на думці приватизувати Мінпромполітики і, власне, уряд?»

# Річна фінансова звітність ЗАТ «Київська трикотажна фабрика «Роза»

## БАЛАНС на 31 грудня 2002 р.

*Форма №1*
*Код за ДКУДІ 1801001*

| АКТИВ | Код рядка | На початок звітного періоду | На кінець звітного періоду |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| **І. Необоротні активи** | | | |
| Нематеріальні активи: | | | |
| залишкова вартість | 010 | 24.4 | 18.1 |
| первісна вартість | 011 | 32.7 | 32.7 |
| накопичена амортизація | 012 | ( 8.3 ) | ( 14.6) |
| Незавершене будівництво | 020 | 217.7 | 182.7 |
| Основні засоби: залишкова вартість | 030 | 10382.7 | 10237.8 |
| первісна вартість | 031 | 32944.3 | 32643.2 |
| знос | 032 | (22561.6) | ( 22405.4 ) |
| Довгострокові фінансові інвестиції: які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств | 040 | 605.5 | 605.5 |
| інші фінансові інвестиції | 045 | - | - |
| Довгострокова дебіторська заборгованість | 050 | - | - |
| Відстрочені податкові активи | 060 | - | - |
| Інші необоротні активи | 070 | - | - |
| Гудвіл при консолідації | 075 | - | - |
| **Усього за розділом І** | **080** | **11230.3** | **11044.1** |
| **ІІ. Оборотні активи** | | | |
| Запаси: виробничі запаси | 100 | 1710.2 | 1797.9 |
| тварини на вирощуванні та відгодівлі | ПО | - | - |
| незавершене виробництво | 120 | 438.5 | 732.2 |
| готова продукція | 130 | 1871.9 | 3718.4 |
| товари | 140 | 197.4 | 186.9 |
| Векселі одержані | 150 | - | - |
| Дебіторська заборгованість за товари, роботи послуги: | | | |
| чиста реалізаційна вартість | 160 | 3728.1 | 3659.6 |
| первісна вартість | 161 | 3913.9 | 3659.6 |
| резерв сумнівних боргів | 162 | ( 185.8 ) | ( - ) |
| Дебіторська заборгованість за розрахунками: | | | |
| з бюджетом | 170 | - | 21.0 |
| за виданими авансами | 180 | 509.6 | 1523.7 |
| з нарахованих доходів | 190 | - | - |
| із внутрішніх розрахунків | 200 | - | - |
| Інша поточна дебіторська заборгованість | 210 | 36.3 | 107.9 |
| Поточні фінансові інвестиції | 220 | - | - |
| Грошові кошти та їх еквіваленти: | | | |
| в національній валюті | 230 | 57.4 | 151.3 |
| в іноземній валюті | 240 | 37.4 | 33.9 |
| Інші оборотні активи | 250 | - | 16.5 |
| **Усього за розділом ІІ** | **260** | **8586.8** | **11949.3** |
| **ІІІ. Витрати майбутніх періодів** | **270** | **-** | **-** |
| **Баланс** | **280** | **19817.1** | **22993.4** |
| **І. Власний капітал** | | | |
| Статутний капітал | 300 | 2405.5 | 2405.5 |
| Пайовий капітал | 310 | - | - |
| Додатковий вкладений капітал | 320 | - | - |
| Інший додатковий капітал | 330 | 13793.5 | 14649.7 |
| Резервний капітал | 340 | 601.4 | 601.4 |
| Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | 350 | -1687.1 | -1529.7 |
| Неоплачений капітал | 360 | ( - ) | ( - ) |
| Вилучений капітал | 370 | ( - ) | ( - ) |
| Накопичена курсова різниця | 375 | - | - |
| Усього за розділом І | 380 | 15113.3 | 16126.9 |
| Частка меншості | 385 | - | - |
| **ІІ. Забезпечення наступних витрат і платежів** | | | |
| Забезпечення виплат персоналу | 400 | - | - |
| Інші забезпечення | 410 | - | - |
| | 415 | - | - |
| | 416 | - | - |
| Цільове фінансування | 420 | - | - |
| **Усього за розділом ІІ** | **430** | **-** | **-** |
| **ІІІ. Довгострокові зобов'язання** | | | |
| Довгострокові кредити банків | 440 | - | - |
| Інші довгострокові фінансові зобов'язання | 450 | - | - |
| Відстрочені податкові зобов'язання | 460 | 102.5 | - |
| Інші довгострокові зобов'язання | 470 | 25.7 | 25.7 |
| **Усього за розділом ІІІ** | **480** | **128.2** | **25.7** |
| **IV. Поточні зобов'язання** | | | |
| Короткострокові кредити банків | 500 | - | 1371.6 |
| Поточна заборгованість за довгостроковими зобов'язаннями | 510 | . | |
| Векселі видані | 520 | - | - |
| Кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги | 530 | 3890.1 | 4678.5 |
| Поточні зобов'язання за розрахунками: | | | |
| з одержаних авансів | 540 | 99.4 | 284.9 |
| з бюджетом | 550 | 179.7 | 45.3 |
| з позабюджетних платежів | 560 | 226.3 | - |
| зі страхування | 570 | 37.1 | 84.0 |
| з оплати праці | 580 | 120.4 | 114.0 |
| з учасниками | 590 | - | 18.6 |
| із внутрішніх розрахунків | 600 | - | - |
| Інші поточні зобов'язання | 610 | 22.6 | 243.9 |
| **Усього за розділом IV** | **620** | **4575.6** | **6840.8** |
| **V. Доходи майбутніх періодів** | **630** | **-** | **-** |
| **Баланс** | **640** | **19817.1** | **22993.4** |

**Керівник** **Ільїн Микола Миколайович**
**Головний бухгалтер** **Гоцірідзе Олена Михайлівна**

## ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ за Рік 2002 р.

*Форма N2 КодзаДКУД* **1801003**

### І. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

| Найменування показника | Код рядка | За звітний період | За попередній період |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| **Дохід (виручка) від реалізації** (товарів, робіт, послуг) | 010 | 15854.0 | 22423.8 |
| Податок на додану вартість | 015 | ( 2610.6 ) | ( 3737.3 ) |
| Акцизний збір | 020 | ( - ) | ( - ) |
| | 025 | ( - ) | ( - ) |
| Інші вирахування з доходу | 030 | ( - ) | ( - ) |
| Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) | 035 | 13243.4 | 18686.5 |
| Собівартість реалізованої продукції (товарів,робіт, послуг) | 040 | ( 10000.8 ) | ( 15437.1 ) |
| Валовий: прибуток | 050 | 3242.6 | 3249.4 |
| збиток | 055 | ( - ) | ( - ) |
| Інші операційні доходи | 060 | 5865.7 | 243.3 |
| Адміністративні витрати | 070 | ( 1938.3 ) | ( 1288.3 ) |
| Витрати на збут | 080 | ( 652.4 ) | ( 301.5" ) |
| Інші операційні витрати | 090 | ( 6629.8 ) | ( 761.0 ) |
| Фінансові результати від операційної діяльності: прибуток | 100 | - | 1141.9 |
| збиток | 105 | ( 112.2 ) | ( - ) |
| Дохід від участі в капіталі | ПО | - | - |
| Інші фінансові доходи | 120 | 0.6 | 0.8 |
| Інші доходи | 130 | 580.0 | 651.9 |
| Фінансові витрати | 140 | ( 111.8 ) | ( - ) |
| Втрати від участі в капіталі | 150 | ( - ) | (52.5) |
| Інші витрати | 160 | ( 102.8 ) | (102.5 ) |
| Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткування: прибуток | 170 | 253.8 | 1639.6 |
| збиток | 175 | ( - ) | ( - ) |
| Податок на прибуток від звичайної діяльності | 180 | - | 11.1 |
| Дохід з податку на прибуток від звичайної діяльності | 185 | - | - |
| Фінансові результати від звичайної діяльності: прибуток | 190 | 253.8 | 1628.5 |
| збиток | 195 | ( - ) | ( - ) |
| Надзвичайні: | | | |
| доходи | 200 | - | - |
| витрати | 205 | ( - ) | ( - ) |
| Податки з надзвичайного прибутку | 210 | - | - |
| Частки меншості | 215 | - | - |
| Чистий: прибуток | 220 | 253.8 | 1628.5 |
| збиток | 225 | ( - ) | ( - ) |
| **ІІ. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ** | | | |
| Матеріальні затрати | 230 | 11630.5 | 11316.8 |
| Витрати на оплату праці | 240 | 1822.3 | 1571.7 |
| Відрахування на соціальні заходи | 250 | 749.5 | 590.6 |
| Амортизація | 260 | 773.4 | 907.8 |
| Інші операційні витрати | 270 | 741.2 | 935.7 |
| Разом | 280 | 15716.9 | 15322.6 |
| **ІІІ. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ** | | | |
| Середньорічна кількість простих акцій | 300 | 378817 | 378817 |
| Скоригована середньорічна кількість простих акцій | 310 | 378817 | 378817 |
| Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію | 320 | 0.66998 | 4.29891 |
| Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію | 330 | 0.66998 | 4.29891 |
| Дивіденди на одну просту акцію | 340 | - | 0.14000 |

**Керівник** **Ільїн Микола Миколайович**
**Головний бухгалтер** **Гоцірідзе Олена Михайлівна**

## Інформація про ЗАТ

| | | |
|---|---|---|
| Повне найменування ЗАТ | | Закрите акціонерне товариство "Київська трикотажна фабрика "Роза" |
| Код за ЄДРПОУ | | 00307313 |
| Номер свідоцтва про державну реєстрацію ЗАТ | | 8236 |
| Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію | | 30/07/2001 |
| Код території за КОАТУУ | | 8038900000 |
| Територія (область) | | 80000 |
| Місцезнаходження (поштова адреса) | | 03038, м.Київ, вул. М.Грінченка, б.2/1. |
| Міжміський код | (044) | Телефон 268-40-65 |
| E-mail | Ktfroza@nbi.com.ua | факс 201-04-33 |
| www-адреса | ktfroza.kiev.ua | |
| Основні види діяльності: | (код за КВЕД) | (найменування виду діяльності) |
| 1 | 18.23.1 | ВИРОБНИЦТВО СПІДНЬОГО ОДЯГУ |
| 2 | 18.22.1 | ВИРОБНИЦТВО ВЕРХНЬОГО ОДЯГУ |
| 3 | 17.40.1 | ВИРОБНИЦТВО ВИРОБІВ З ТЕКСТИЛЮ |
| Статутний капітал (грн.) | | 2405488.00 |
| Чисельність працівників (чол.) | | 348 |
| Фонд оплати праці (тис.грн.) | | 1822.300 |

## Основні відомості про додатково випущені цінні папери

| | |
|---|---|
| Дата реєстрації випуску акцій | |
| Номер свідоцтва про реєстрацію випуску акцій | - |
| Найменування органу, що зареєстрував випуск акцій | - |
| Кількість простих іменних акцій (штук) | 0 |
| Кількість простих акцій на пред'явника (штук) | 0 |
| Кількість привілейованих іменних акцій (штук) | 0 |
| Кількість привілейованих акцій на пред'явника (штук) | 0 |
| Форма випуску акцій | |
| Номінальна вартість акцій (грн.) | 0 |
| Кількість акцій, що належать державі (штук) | 0 |
| Найменування реєстратора власників іменних цінних паперів ЗАТ | - |
| Код за ЄДРПОУ реєстратора | - |
| Номер ліцензії реєстратора | - |
| Найменування зберігача цінних паперів, який обслуговує бездокументарні цінні папери ЗАТ | - |
| Код за ЄДРПОУ зберігача | - |
| Номер ліцензії зберігача | - |
| Найменування депозитарію цінних паперів, який обслуговує бездокументарні цінні папери ЗАТ | - |
| Код за ЄДРПОУ депозитарію | - |
| Номер ліцензії (дозволу) депозитарію | - |

### Обгрунтування змін у персональному складі службових осіб ЗАТ

| № п\п | Посада | Прізвище, ім'я, по-батькові | Стаж керівної роботи (років) | Найменування підприємства та попередня посада, яку займав |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Член правління | Маковецька Ольга Олексіївна | 4 | ДП "Роза-Хутро", директор |
| 2 | Член спостережної ради | Сухорук Ірина Георгіївна | 1 | ЗАТ "КТФ "Роза", інженер з техніки безпеки |
| 3 | Голова ревізійної комісії | Лепісієнко Ольга Павлівна | 1 | ТОВ "АФ "Рада-аудит", аудитор |

**Примітки** **Корисливі та посадові злочини у службових осіб емітента не мали місця.**

### Інформація про юридичних осіб, послугами яких користується емітент

| Код типу юридичної особи (категорії послуг) | Тип юридичної особи (категорія послуг) | Найменування | Код ЄДРПОУ | Місцезнаходження (дозволу) | Номер ліцензії | Примітки |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Юридична особа, яка здійснює професійну депозитарну діяльність з ведення реєстру власників іменних цінних паперів | ЗАТ "Амріта" | 24091467 | 03681, м.Київ, вул.А.Барбюса, 37/1 . | АА №558001 | Ліцензія АА №558001, видана ДКЦПФР від 03.10.2002р. |
| 8 | Аудитор (аудиторська фірма), який надає аудиторські послуги емітенту | ТОВ "Аудиторська фірма "Рада-аудит" | 24892368 | 03179, м.Київ, проспект Перемоги, 123, офіс 512. | 1832 | Свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №1832 від 30.03.2001 р., рішення №100 АПУ. |

---

## Річний звіт про фінансово-господарську діяльність закритого акціонерного товариства "Ювілейний" за 2002 рік

| | |
|---|---|
| Код за ЄДРПОУ | 00846694 |
| Місцезнаходження ( поштова адреса) | 03055,м.Київ, пр.Перемоги,20 |
| Міжміський код 044 Телефон Факс | 2365052 |
| Основні види діяльності ( код за КВЕД) | 52.11.0 |

Баланс на 31.12.2002 Форма № 1

(од. виміру тис.грн.)

| Актив | Код рядка | На почат. звіт. період | На кінець звіт. період |
|---|---|---|---|
| І.Необоротні активи | | | |
| Нематеріальні активи: | | | |
| Залишкова вартість | 010 | | 9,9 |
| Первісна вартість | 011 | | 10,9 |
| Знос | 012 | | 1,0 |
| Основні засоби: | | | |
| Залишкова вартість | 030 | 1148,3 | 1183,7 |
| Первісна вартість | 031 | 1532,9 | 1663,6 |
| Знос | 032 | 384,6 | 479,9 |
| Довгострокові фінансові інвестиції: | | | |
| Довгострокова дебіторська заборгованість | 050 | 10,8 | 10,1 |
| Інші необоротні активи | 070 | 37,8 | 36,3 |
| Усього за розділом 1 | 080 | 1196,9 | 1240,0 |
| ІІ Оборотні активи | | | |
| Запаси: | | | |
| Виробничі запаси | 100 | 28,8 | 23,7 |
| Товари | 140 | 455,2 | 493,6 |
| Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги: | | | |
| Чиста реалізаційна вартість | 160 | 7,5 | 5,1 |
| Первісна вартість | 161 | 8,8 | 5,6 |
| Резерв сумнівних боргів | 162 | 1,3 | 0,5 |
| Дебіторська заборгованість за розрахунками: | | | |
| За виданими авансами | 180 | 15,4 | 21,6 |
| Інша поточна заборгованість | 210 | 2,3 | 2,2 |
| Грошові кошти та їх еквіваленти: | | | |
| В національній валюті | 230 | 192,2 | 183,1 |
| Усього за розділом 11 | 260 | 701,4 | 729,3 |
| ІІІ Витрати майбутніх періодів | 270 | 8,0 | 8,1 |
| Баланс | 280 | 1906,3 | 1977,4 |
| Пасив | | | |
| 1 Власний капітал | | | |
| Статутний фонд | 300 | 142,9 | 142,9 |
| Інший додатковий капітал | 330 | 529,1 | 529,1 |
| Резервний капітал | 340 | 35,8 | 35,8 |
| Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) | 350 | 282,6 | 181,0 |
| Вилучений капітал | 370 | 2,3 | |
| Усього за розділом 1 | 380 | 988,1 | 888,8 |
| IV Поточні зобов'язання: | | | |
| Короткострокові кредити банків | 500 | 250,0 | 250,0 |
| Кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги | 530 | 570,3 | 740,0 |
| Поточні зобов'язання за розрахунками: | | | |
| З одержаних авансів | 540 | 4,6 | 6,5 |
| З бюджетом | 550 | 33,8 | 28,7 |
| З позабюджетних платежів | 560 | 1,3 | 1,0 |
| Зі страхування | 570 | 15,7 | 17,5 |
| З оплати праці | 580 | 28,3 | 27,1 |
| Інші поточні зобов'язання | 610 | 14,2 | 17,8 |
| Усього за розділом IV | 620 | 918,2 | 1088,6 |
| Баланс | 640 | 1906,3 | 1977,4 |

Звіт про фінансові результати за 2002 рік
Форма№2

1. Фінансові результати

| Стаття | Код рядка | За звіт. період | За поперед. період |
|---|---|---|---|
| Дохід ( виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт,послуг) | 010 | 9334,5 | 10135,0 |
| Податок на додану вартість | 015 | 1550,4 | 1684,5 |
| Чистий дохід( виручка) від реалізації (товарів, робіт, послуг) | 035 | 7784,1 | 8450,5 |
| Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) | 040 | 6171,0 | 6696,4 |
| Валовий: прибуток | 050 | 1613,1 | 1754,1 |
| Інші операційні доходи | 060 | 102,0 | 25,1 |
| Адміністративні витрати | 070 | 374,8 | 324,6 |
| Витрати на збут | 080 | 1155,1 | 1065,9 |
| Інші операційні витрати | 090 | 34,5 | 46,8 |
| Фінансові результати від операційної діяльності; прибуток | 100 | 150,7 | 341,9 |
| Фінансові витрати | 140 | 58,8 | 63,8 |
| Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткуван: | | | |
| Прибуток | 170 | 91,9 | 278,1 |
| Податок на прибуток від звичайної діяльності | 180 | 32,2 | 77,1 |
| Фінансові результати від звичайної діяльності : | | | |
| Прибуток | 190 | 59,7 | 201,0 |
| Чистий: | | | |
| Прибуток | 220 | 59,7 | 201,0 |

Річний баланс та довідка про фінансовий станпідтверджені аудиторськоюфірмою ПАФ"Аудит України" (свідоцтво № 0051, видане Аудиторською палатоюУкраїни 26.01.2001 року) . Звіт затвердженийзагальними зборами акціонерів від 03.09.03 року. Змін у складі службових осіб не має.

---

АТЗТ «ТЕЛЕОПТИК», зареєстроване Дніпровською районною держадміністрацією у м. Києві, код 21547530, реєстраційний № 01807 від 2.07.1998 р., повідомляє про ліквідацію. Претензії приймаються протягом місяця з дня виходу оголошення за адресою: м. Київ, вул. Попудренка, 34, оф. 902, тел. (044) 552-94-23.

---

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв Великої Вітчизняної війни, 3а) ухвалою від 08.09.2003 р. порушено справу № 10/176б про банкрутство сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Айдар» (поштова адреса: 92210, Луганська область, Білокуракинський район, с. Шарівка, банківські реквізити: код 30684578, поточний рахунок 260042921 у ЛОД АППБ «Аваль», м. Луганськ, МФО 304007).

Розпорядником майна призначено Ілюшина Володимира Георгійовича, ліцензія АА № 047596 від 09.07.2001 р, який мешкає за адресою: м. Луганськ, м-ко. Щорса, буд. 23, кв.13.

Заяви кредиторів та можливих санаторів направляти до Господарського суду боржнику та розпоряднику майна протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

---

Постановою від 22.07.03 р. № 11/38 Б Господарського суду Луганської області (91000, м. Луганськ, площа Героїв ВВВ, 3а) визнано банкрутом Попаснянську районну спілку споживчих товариств (райспоживспілку), код ЄДРПОУ 05439999, розташоване за адресою: Луганська область, Попаснянський район, м. Попасна, кв. Чехова, буд. 24.

Ліквідатором призначено Мерзлякова Ігоря Едуардовича (ліцензія АА № 484229 від 12.02.2003 р.), який мешкає за адресою: 91000, м. Луганськ, ділянка Цупова, буд. 2, кв. 30,

---

Постановою Господарського суду Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) від 09.09.03 р. по справі № 14/22 визнано банкрутом ЗАТ «Олександрійське меблеве підприємство «Інгулець» (28000, Кіровоградська обл., м. Олександрія, Войнівське шосе, 1, п/р 26003301305068 в Олександрійському відділені Промінвестбанку, МФО 323215). Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Заболотного Г. В. (25006, м. Кіровоград, вул. Леніна, 23).

---

Постановою Господарського суду Херсонської області від 18.08.2003 р. по справі 5/19-Б ВАТ «Херсонський консервний завод дитячого харчування ім. 8 Березня» (код ЄДРПОУ 05529573, юридична адреса: 73000, м. Херсон, вул. Петренка, 7) визнано банкрутом, відносно нього відкрито ліквідаційну процедуру, ліквідатором призначено Бондар Сергія Івановича (ліцензія серія АА №250431, видана, 11.04.2002 р.).

---

Господарський суд Автономної Республики Крим (95000, м. Сімферополь, вул. Карла Маркса, 18) за заявою ТОВ «Слай» м. Київ, вул. Сормовська, 13 у справі № 2-11/2330-2003 визнав приватне підприємство «Фірма» «Аракс-Плюс» (м. Сімферополь, вул. Київська, 121, п/рах 26006980010 8 в КФ АКБ «Мрія», м. Симферопіль, МФО 384618) банкрутом та розпочав ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено Шніта Петра Олександровича, ліцензія АА № 249795 від 19.10.2001 р., 02099, м. Київ, вул. Сормовська, 13, тел. 568-94-28.

# Оркестр грає. Поза грою — диригент

БАЛАНС МІСЯЦЯ

(Початок на 3-й стр.).

### Про тепло

Але дивувати урядовці вміють. Вірте чи ні, а уряд збирається реанімувати державну компанію «Вугілля України», інакше кажучи, підхопити «прапор» свого часу кинутий екс-віце-прем'єром Юлією Тимошенко. Мінпаливенерго таки допекли вже посередники, і воно має на меті перекласти на плечі ДАКу турботи з постачання вугілля на теплові електростанції, а заразом і відповідні розрахунки.

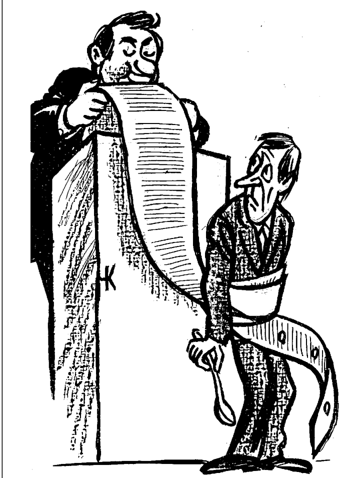
Міністр енергетики Сергій Єрмілов уже поінформував, що статутний фонд буде сформовано за рахунок зниженого коефіцієнта амортизації для шахт. Де гарантія, що сотні регіональних посередників — монополістиків, які формують на сьогодні четверту частину ринку чорного золота країни, дозволять відродитися монополісту з державними повноваженнями? Хіба не вони зробили все можливе для того, щоб ДАК поховали 2001 року?!

Такого роду зміщення функцій і напрямів грошових потоків породжує й без того нерадісні думки про реалії у вітчизняній енергетиці. У вересні ніхто достеменно не знав, який запас вугілля зосереджено на теплових станціях. А Державна податкова адміністрація зареєструвала рекорд за Луганською областю з ухиляння від сплати податків і підтасовування фінансової звітності. Чому саме там — запитання для аналітиків.

### Про бензин

Ціни на бензин підвищувалися непомітно упродовж місяця, незважаючи на те, що його пропозиція на ринку зростала. А разом з цінами на бензин дорожчали і транспортні послуги. Скрізь, але не там, де кипіли (читай — ледь булькали) жнива. Пояснення просте: уряд підписав з нафтотрейдерами меморандум про постачання селянам нафтопродуктів за зниженими цінами. Але вдумайтесь: навзамін того, що чиновники утримаються від адміністративного регулювання цінами.

Лисичанський і Кременчуцький нафтопереробні заводи запровадили реалізацію дизпалива за зниженими цінами лише підприємствам, які документально підтверджували наявність ріллі і сплату відповідних податків, «Укргазвидобуток» знизив ціни на усі марки бензину в ім'я політики «урядового невтручання». Ці кроки дали можливість в останню декаду місяця стабілізувати оптові ціни, в деяких регіонах вони почали знижуватися, що дало змогу операторам ринку зробити оптимістичні висновки на 1 жовтня — на момент зростання експортного мита на нафту в Російській Федерації до 33,8 дол. за тонну. Але уряд ще не відклав своєї диригентської палички.


Мал. Миколи КАПУСТИ

**Сергій ВЛАД.**



САМОВРЯДУВАННЯ

## Назустріч трудівникам-бізнесменам

Черговий крок «назустріч побажанням трудящих» зробила міська влада Херсона. З метою сприяння розвитку підприємництва в місті створено єдиний офіс з питань погодження та отримання дозволів на будівництво об'єктів громадського та промислового призначення.

— Рішення обумовлене потребою спрощення самої процедури отримання відповідних документів підприємцями, воно дає змогу оперативно вирішувати питання, що виникають у процесі їх підготовки на рівні тих чи інших служб, — зазначає заступник міського голови В'ячеслав Яременко. — Водночас затверджено і єдиний порядок розробки та видачі технічних умов на проектування, будівництво, реконструкцію об'єктів архітектури, їх інженерне забезпечення, благоустрій прилеглої території.

Діяльність єдиного офісу передбачає взаємодію між органами місцевого самоврядування, відповідними інженерно-експлуатаційними службами, будівельними організаціями. Має скоротитися — до двох тижнів — і термін підготовки документів на будівництво.

**Алла БРУСИЛОВА.**

Херсон.

# Напророкувала верстатниця

*Костопіль — один з найбільших промислових центрів Рівненщини, сповна зазнав плюси і мінуси ринкової економіки. Спочатку мінусів було більше, бо розташовані тут великі підприємства всесоюзного значення після розпаду Союзу втратили економічні зв'язки, а відтак переживали занепад. Не оминули ці проблеми і такого велета деревообробної промисловості України, як ВАТ «Костопільський домобудівний комбінат».*

Пам'ятаю, як бідували мої сусіди, які працювали на комбінаті: зарплату одержували чеками. На них можна було придбати товари лише у відомчих магазинах, де все було дорожче, ніж на ринку. Готівки не бачили місяцями. Не забулось, як у сусідки з відчаю вирвалося:

— Хоч би знайшовся якийсь інвестор для комбінату. Може, хоч тоді з'явиться можливість заробити гідну людини зарплату.

Схоже, слова простої верстатниці стали пророчими: на комбінат прийшов новий власник, який викупив контрольний пакет акцій ВАТ «Костопільський домобудівний комбінат». Однак через брак доступу до сучасних західних технологій та потребу масштабних інвестицій, українська компанія, що стала новим власником, лише частково зуміла стабілізувати роботу підприємства. Нарешті на початку 2003 року в Костополі з'явився справді серйозний іноземний інвестор, який прийшов сюди з усім необхідним, щоб підняти завод до найвищого європейського рівня — фінансовими інвестиціями і західними ноу-хау в галузі технології виробництва та системами управління підприємством. Так з'явилася компанія «Свиспан лімітед». Лише півроку в Костополі нові власники, але вже встигли фінансово оздоровити підприємство, здійснили технічну реконструкцію виробничих потужностей, бо тільки на добротному обладнанні можна випускати конкурентоспроможну продукцію (а це деревностружкові плити більш як шістдесяти відтінків для меблевого виробництва, фанера та офісні меблі, половина продукції йде на експорт). Впровадили низку технічних новинок з охорони навколишнього середовища. Та головне — працівники «Свиспан лімітед» почали одержувати пристойну заробітну плату (середньомісячна зарплата тут майже 700 гривень), отож відчули впевненість у завтрашньому дні.

— Від того, що прийшов такий солідний інвестор, у виграші й місто, — каже міський голова Костополя Євген Денисюк. — Нам безоплатно передано весь житловий фонд підприємства, будинок культури, дитсадок, приміщення музичної школи, технічного коледжу, два гуртожитки. З допомогою «Свиспан лімітед» усунено чимало соціальних проблем, зокрема створення високооплачуваних робочих місць, здійснено низку заходів з поліпшення екології в місті, від котельні підприємства опалюється цілий мікрорайон міста тощо. Нові власники не залишили без уваги і пенсіонерів, які свого часу працювали на комбінаті: їм виділяють безплатно путівки на лікування та харчування в профілакторій, дрова для опалення. «Свиспан лімітед» взяло на себе фінансове забезпечення програми підтримки обдарованих дітей Костопільського району — витрати на їх поїздки на олімпіади, призи переможцям. Звичайно, цей перелік можна було б продовжувати. На Покрову ми святкуватимемо День міста, тож керівники підприємства готують подарунки для 65 дітей, які залишилися без батьківської опіки. І до цієї справи підійшли відповідально: вивчили, хто з дітей в чому найбільше має потребу. Цього дня одні з дітей одержать одяг, інші — гроші для продовження навчання. Одне слово, побільше б місту таких інвесторів.

**Олександра ЮРКОВА.**

Рівненська область.

# ОГОЛОШЕННЯ

Господарським судом Рівненської області (33001, м. Рівне, вул. Яворницького, 59) порушено справу № 4/35 ВАТ «Сарненське ремонтно-транспортне підприємство» (34500, Рівненська область, м. Сарни, вул. Белгородська, 19, р/р 260021858 РОФ АППБ «Аваль», МФО 333227, код 13985486).

Розпорядником майна призначено Рибака Василя Івановича (ліцензія АА № 250219, м. Рівне, вул. Київська, 34/117).

Претензії кредиторів приймаються в місячний термін з дня опублікування оголошення.

---

Господарський суд Вінницької області (21100, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) постановою від 09.09.2003 р. у справі № 5/411-03 визнав ЗАТ «Райагробуд», ЕДРПОУ 0352600 (24200, Вінницька область, смт. Томашпіль, вул. Будівельників, 3, р/р 260067689 в АППБ «Аваль», МФО 302247) банкрутом та розпочав ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Щербанюка О. В. (ліцензія АА № 315464 від 18.07.2002 р.) 21034, м. Вінниця, вул. Карла Маркса, 50.

Додаток: копія постанови господарського суду Вінницької області від 09.09.2003 р. у справі № 5/411-03.

---

Дочірнє підприємство «Талан-Торгсервіс» Роменського колективного виробничо-торгівельного об'єднання «Талан» (м. Ромни, вул. Тельмана, 24, Роменського району, Сумської області, код 23823566), Постановою Господарського суду Сумської області № 12/6 від 17.07.2003 р. визнано банкрутом та призначено ліквідаційну процедуру. Ліквідатором боржника призначено Гайдукова Сергія Петровича (ліцензія серія АА № 250477 Міністерства Економіки та з питань Європейської інтеграції України від 08.05.2002 р.).

Тел. для довідок: 8 (0542) 22-19-78, 218-421.

---

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) постановою від 11.09.03 року у справі № 3/256Б визнав банкрутом ДП Будівельно-монтажний поїзд № 6 Закритого акціонерного товариства «Трест «Донбастрансбуд» (код ОКПО 20314829, 875016 м. Маріуполь, Донецької області, вул. Мічмана Павлова, 10, п/р 2600530171 у Жовтневому відділенні Промінвестбанку м. Маріуполь, МФО 334475) і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатор призначено Куріненко Олександра Станіславовича (ліцензія АА № 140444).

---

## ТОВ «Елвест»

код ЄДРПОУ 31351726, зареєстроване Московською райдержадміністрацією м. Києва 27.02.2001 р., рішення № 17754 повідомляє про ліквідацію.

Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців.

---

**Дочернее предприятие Васильковский сырзавод АООТ АКК «Приднепровский»** сообщает о прекращении призводственной деятельности с 01.10.2003 г.

Претензии просим направлять по адресу: 52600, ДП Васильковский сырзавод, ул. Степная, № 13, п. Васильковка Днепропетровской обл.

---

**Хмельницька філія регіонального агентства з питань банкрутства проводить конкурс по реалізації майна банкрута ПФ «Гранд-М»** справа № 4/32-Б-НВО 4/132-б-03. На конкурс виставляється: лінія по виготовленню штучного паркету — початкова ціна продажу складає 38500 грн. (тридцять вісім тисяч п'ятсот гривень 00 коп.) в т. ч. ПДВ. Гарантійний внесок 10% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасника конкурса — 17 грн., перераховуються на р/р 260042830, МФО 315966 в Хмельницькій СД АППБ «Аваль», іден. код 25993539 Хмельницькій філії регіонального агентства з питань банкрутства. Заявки приймаються протягом 30 діб з дня опублікування оголошення. Засідання конкурсної комісії відбудеться 31 жовтня 2003 року о 12 год. 00 хв. за адресою: 29000, м. Хмельницький, вул. Кам'янецька, 70. Тел. для довідок: (03822) 6-10-98.

---

**ТОВ «Зоря Буковини»** зменшує статутний фонд в сумі 291000 грн. (двісті дев'яносто одна тисяча гривень) в зв'язку з вихідом засновників підприємства ВКФ «МІП».

---

Господарський суд Донецької області, розташований за адресою: 83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157, ухвалою від 26 серпня 2003 р. порушив справу № 5/166Б про банкрутство відкритого акціонерного товариства Проектно-конструкторський та технологічний інститут «Газоапарат» (83121, м. Донецьк, вул. Собінова, 2А), р/р 260023189 в Донецькій ОД АППБ «Аваль», м. Донецька, МФО 335076, Код ЄДРПОУ 00153407. Мораторій на задоволення вимог кредиторів введено з 26 серпня 2003 р.

Розпорядником майна призначено Дьяченка Олександра Дмитровича, ліцензія 047865 (83100, м. Донецьк, вул. Набережна, 117-а, кв. 19).

Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця.

---

**7 листопада 2003 р. о 14 год. 00 хв. за адресою: м. Ужгород, пл. Б. Хмельницького, 2/508 відбудеться аукціон з продажу за грошові кошти наступного майна ЗАТ «Свалявський лісокомбінат»:**

Кафе-їдальня за ціною 345472,20 грн.; склад цегляний за ціною 44753,80 грн.; склад металевий за ціною 33293,70 грн.; енергоцех за ціною 74054,00 грн.; паросилове господарство за ціною 52397,00 грн.

Для участі в аукціоні потенційним покупцям слід подати заявки на участь у торгах по 4 листопада 2003 р. та внести в безготівковому порядку грошові кошти в розмірі 10 % від початкової ціни продажу об'єкта на рахунок організатора торгів — Філії Агентства з питань банкрутства в Закарпатській області у АППБ «Аваль», м. Ужгород, п/р № 2600014776, Код 26252740, МФО 312345.

Заявка на участь у торгах, конкурсі повинна містити назву предмета продажу, відомості про юридичну або фізичну особу, що подає заявку. Заявка, копія документа про сплату гарантійного внеску можуть бути надіслані рекомендованим листом організатору торгів. Відповідальність за своєчасність доставки і форму надісланих поштою заявки і пропозицій та пов'язаний з цим ризик несе учасник торгів. Потенційним покупцям, для реєстрації як учасника, слід мати при собі: документ, що посвідчує фізичну особу, або представника юридичної особи, їх повноваження; довідку про те, що проти учасника торгів не порушено справу про банкрутство; документ про внесення грошових коштів у розмірі 10 % від початкової ціни продажу об'єкта; документ про внесення реєстраційного внеску в розмірі одного неоподатковуваного мінімуму; декларацію про доходи для покупців-фізичних осіб; нотаріально засвідчені копії установчих документів для покупців — юридичних осіб (копію рішення про участь в аукціоні — для органів місцевого самоврядування).

З об'єктом можна ознайомитися особисто щодня, крім вихідних (субота, неділя), з 9 до 16 години за адресою: м. Свалява, вул. Горького, 10. З усіх питань організації та проведення аукціону слід звертатися до організатора торгів за адресою: м. Ужгород, пл. Б. Хмельницького, 2/508, тел. (03122) 3-59-37.

---

## Правління ВАТ «Концерн Стирол»

повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів, що відбудуться 20 грудня 2003 року о 10-й годині за адресою: 84610, Донецька обл., м. Горлівка, бульвар Димитрова, 74.

Реєстрація акціонерів: з 8.30 — 9.30.

Для участі в зборах потрібно мати паспорт або інший документ, що посвідчує особу. Представникам акціонерів (юридичних та фізичних осіб) потрібно мати доручення, оформлене згідно з чинним законодавством.

**Порядок денний:**

1. Звіт Правління ВАТ «Концерн Стирол» про підсумки фінансово-господарської діяльності товариства в 2002 р. та визначення основних напрямків діяльності на 2004 рік.
2. Звіт ревізійної комісії Товариства.
3. Звіт Спостережної ради Товариства.
4. Затвердження річного звіту фінансових результатів Товариства.
5. Затвердження порядку розподілу прибутку, та розподілу чистого прибутку за 2002 рік.
6. Довибори Членів Правління.
7. Довибори Членів Спостережної ради.

Ознайомитись з документами, що виносяться на затвердження зборів, можна за адресою: 84610, Донецька обл., м. Горлівка, вул. Горлівської дивізії, 10, ВАТ «Концерн Стирол».

**Правління ВАТ «Концерн Стирол».**

---

**Хмельницька філія регіонального агентства з питань банкрутства проводить конкурс по реалізації майна банкрута ВАТ «Антонінський цукровий завод» (с. Кременчуки, Красилівського району, Хмельницької області).**

Загальна характеристика об'єктів продажу: лот № 1 — автомобіль ЗІЛ-4505, початкова ціна об'єкта продажу складає 3883,70 грн. 00 коп.;

— автомобіль ЗІЛ 130, початкова ціна об'єкта продажу складає 1988 грн. 00 коп.;

— автомобіль КАМАЗ-5511, початкова ціна об'єкта продажу —5678,91 грн.00 коп.;

— автомобіль ГАЗ-5204, початкова ціна об'єкта продажу — 930 грн. 00 коп.

— автомобіль САЗ-3508, початкова ціна об'єкту продажу — 1634 грн.46 коп.;

— автомобіль РАФ 22038, початкова ціна об'єкта продажу складає 6727 грн. 00 коп.

Ціна вказана із урахванням ПДВ.

Гарантійні внески учасників конурсу (10 % від початкової ціни) та реєстраційний збір за участь в конкурсі — 17 грн. перераховуються на рахунок Організатора торгів — Хмельницької філії регіонального агентства з питань банкрутства: р/р 260042830, МФО 315966 в Хмельницькій ОД АППБ «Аваль» іден. код 25993539. Заявки на участь у конкурсі приймаються протягом тридцяти діб після опублікування оголошення. Торги відбудуться 3 листопада 2003 року за адресою: м. Хмельницький, вул. Кам'янецька, 70, ХФРА з питань банкрутства. Телефон для довідок у Хмельницькому: 8-03822-6-10-98.

---



---

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) ухвалою по справі № Б-19/133-03 від 22.08.03 року порушив справу про банкрутство ТОВ «Армат ЛТД» ЄДРПОУ 22685501 (смт. Комсомольське, Балаклійське шосе, 5, Зміївський р-н, Харківська обл., р/р 26006301730011 в Комсомольську відділенні УАК «Промінвестбанк», МФО 351210).

Розпорядник майна — Шуба Володимир Іванович (ліц. серії АА № 487789 від 07.05.03 року).

Заяви кредиторів і санаторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації.

---

## Заинтересованным лицам

**«30» октября 2003 года в 14.00 по адресу: АРК г. Симферополь, п. ГРЭС ул. Монтажная, 1, в актовом зале Симферопольской ТЕЦ состоится аукцион по продаже объектов незавершенного строительства**

**Лот № 1** — Пионерлагерь — база отдыха «Энергия» на 400 мест с берегоукрепительными сооружениями, землеотвод на 5,3 га, адрес: АРК г. Севастополь, пос. Любимовка, ул. Челюскинцев, 127. Начальная цена — 2006300 грн. (с учетом НДС).

**Лот № 2** — 4-й блок секции (36 квартир), 144-х квартирного жилого дома, расположенного по адресу: АРК г. Саки, ул. Набережная, 13. Начальная цена — 172415 грн. (с учетом НДС).

Осмотр объекта: по согласованию с управляющим санацией.

Регистрационный взнос — 17 грн. (с учетом НДС) и гарантийный взнос — 10% от начальной цены лота перечисляется на р/с ЗК «Урожай» № 26003319221601 в «Укрсоцбанк» г. Запорожье, МФО 313010, код ОКПО 32419821 до «24» октября 2003 года включительно.

За дополнительной информацией об объектах продажи, порядке регистрации на участие в аукционе и порядке оформления результатов аукциона обращаться к организатору торгов.

Окончательный срок приема заявок на участие в торгах: «24» октября 2003 г. до 18.00.

Ознакомление с документацией о торгах и прием заявок осуществляется организатором торгов — ООО «Зерновая компания «Урожай» по адресу: г. Запорожье, ул. Правды, 53 с 9.00 до 18.00.

**Тел./факс: (061) 224-60-91, 224-60-89.**

---

Господарський суд Донецької області, адреса: 83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157 (25.08.03 року, порушив справу № 5/154Б про банкрутство ТОВ СК «Амвросіївка», адреса: 87300, м. Амвросіївка, Донецької області, вул. Фрунзе, буд. 19, р/р 467057 в АК АПБ «Україна», МФО 334129, ОКПО 24821807). Мораторій на задоволення вимог був введений 25.08.2003 р. Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Белозір Василя Васильовича, ліцензія № 047680 від 16.08.2001 р., який мешкає за адресою: 86100, м. Макіївка, мкр-н, Сонячний, буд. 27, кв. 76, тел. 8 (232) 220628.

---

## ЧП «Марита»

(г. Киев, ул. Бориса Гмыри, 1/2, Код ОКПО — 32304829, индивидуальный налоговый номер 323048226510, зарегистрировано Дарницкой районной в г. Киеве государственной администрацией, свидетельство № 02301 от 13.01.2003 г.) сообщает о своей ликвидации.

Претензии принимаются в течение 1 месяца со дня опубликования объявления.

---

Господарський суд Черкаської області (м. Черкаси, бульв. Шевченка, 307) постановою від 25.04.2003 року по справі 08/3079 визнав банкрутом пересувну механізовану колону № 2 облагробуду, що знаходиться за адресою: 18000, м. Черкаси, вул. Громова, 167, р/рахунок 260070927 в ЧФ АТ «Укргазбанк», МФО 354842, код ЄДРПОУ 05390508, та розпочав ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Олексенко Надію Вікторівну (ліцензія № 250473 від 4.06.02 р.), телефон для довідок (8-0472) 631733.

---

Господарським судом Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) порушено справу № Б-24/191-03 про банкрутство ТОВ «КУБ» (61002, м. Харків, вул. Сумська, 88-А, ЄДРПОУ 25612632, п/р 2600801312727 в АКБ «Базис», м. Харків, МФО 351760, тел. (0572) 19-41-33).

Розпорядник майна Шишкін Олексій Юрійович (61125, м. Харків, Красношкольна наб. 16, к. 301, ліц. № 249709 від 19.10.01 р.).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

---

## ПП «ЯБЛУКО»

(ідентифікаційний код 24941894), зареєстроване Шевченківською РДА м. Києва 04 серпня 1997 року за номером 008956, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців за адресою: м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 15.

---

## Визнати

недійсним втрачене свідоцтво про державну реєстрацію ТОВ «ЦМС «Київський колегіум»

**(код ЄДРПОУ 16458563)**

---

Господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, Майдан Незалежності, 1) порушено провадження у справі про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Подільська зернова компанія» (справа № 2/187-Б; поштова адреса: 32300, Хмельницька обл., м. Кам'янець-Подільський, вул. Маршала Харченка, 24, код ЄДРПОУ 31344808; р/р 26003828 в Кам'янець-Подільській філії Хмельницької обласної дирекції АППБ «Аваль»; 26002141826001 в Кам'янець-Подільському відділенні Хмельницької філії — «Укрінбанк»; 26002325350001 в Кам'янець-Подільському ТВБВ Хмельницької філії Приватбанк.

Розпорядник майна боржника — Нагорний Віталій Олексійович (ліцензія АА № 487843 від 04.08.2003 р., поштова адреса: 32319, Хмельницька область, Кам'янець-Подільський район, с. Жовтневе, провулок Вишневий, 14).

---

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Клімас ВКРЕТ-МЕТ»,** ідентифікаційний код № 31747984, зареєстроване Дарницькою районною у м. Києві державною адміністрацією 05.02.02, сповіщає про свою ліквідацію.

Претензії приймаються протягом одного місяця з дня виходу даного оголошення за адресою: м. Київ, вул. Бориса Гмирі, 1-А/4, кв. 1.

---

**Правління ВАТ «Коростенський деревообробний комбінат»**

повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 11 листопада 2003 року, об 11 годині, за адресою: м. Коростень, вул. Білокоровичське шосе, 7, в приміщенні адміністрації. Реєстрація учасників зборів з 9 години. Учасникам зборів мати посвідчення, а представникам —доручення, затверджені відповідно чинного законодавства.

**Порядок денний:**

Про долю товариства та його майна після завершення процедури банкрутства.

# ОГОЛОШЕННЯ

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Науково-виробниче підприємство «Хартрон-Електроавтоматика»**

**ЗКПО: 30398983**

оголошує про свою реорганізацію шляхом приєднання до Товариства з обмеженою відповідальністю «Науково-виробниче підприємство «Хартрон-ЮКОМ», ЗКПО 30241610

ТОВ «НВП «Хартрон-ЮКОМ» є правонаступником всіх прав і обов'язків ТОВ «НВП «Хартрон-Електроавтоматика». Юридична та фактична адреса ТОВ «НВП «Хартрон-ЮКОМ»: 69035, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 166.

Претензії приймаються протягом двох місяців з моменту публікації.

**Довідки за телефоном: 34-13-53.**

Господарський суд Запорізької області (690016, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) ухвалою від 29.05.2002 року порушив справу № 5/3/145-02 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Феррумпромінвест», 69114, м. Запоріжжя, пр. Ювілейний, 26, кв. 108, ЄДРПОУ 23850445, р/р 2600613201, р/р 26007132211 в АБ «Металург» м. Запоріжжя, МФО 313582.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Войтановича Олександра Йосиповича (м. Запоріжжя, вул. Жукова, 14, кв. 168).

Претензії кредиторів та пропозиції санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**До відома громадськості!**
**Відкрите акціонерне товариство «Іскра»,**

79066, м. Львів, вул. Вулецька, 14, тел. 8(0322) 70-40-96, факс 8(032) 221-91-66, подало до Національної комісії регулювання електроенергетики заяву про видачу ліцензії з транспортування природного і нафтового газу розподільними трубопроводами за місцем здійснення заявленої дільяності у м. Львові та Львівській області, в зоні газопроводу ГРС «Винники»—ВАТ «Іскра».

## До уваги акціонерів ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя»

Правління ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» повідомляє, що чергові Загальні збори акціонерів відбудуться 14 листопада 2003 р. об 11.00 за настуною адресою: 600 Кінг Стріт, м. Уілмінгтон, штат Делавер, 19801, США, (600 King Street, Wilmington, Delaware, 19801, USA). Реєстрація акціонерів відбудеться за зазначеною вище адресою з 10.30 до 11.00.

**Порядок денний**

1. Збільшення розміру статутного фонду ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» та рішення про додатковий випуск акцій ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя».
2. Розподіл акцій ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» додаткового ви пуску.
3. Внесення змін до Установчих документів ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» у зв'язку із збільшенням статутного фонду ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя».
4. Затвердження звіту голови правління про результати господарської діяльності ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» за 2002 рік.
5. Затвердження звіту ревізійної комісії ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя».
6. Затвердження звіту спостережної ради ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя».
7. Затвердження річного звіту та балансу ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» за 2002 рік.

*Інформація до п. 1 та п. 2 порядку денного:*

Збільшення статутного фонду ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» здійснюється з метою подальшого розвитку господарської діяльності ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя» в Україні.

*Спосіб збільшення статутного фонду*: збільшенн кількості акцій існуючої номінальної вартості шляхом додаткового випуску 1 119 657 000 простих іменних акцій на загальну суму 11 196 570 гривень, існуючою номінальною вартістю 0,01 гривня.

*Мінімальний розмір збільшення статутного фонду* — 11 196 570 гривень.

*Підписка на акції не проводиться*, порядок і термін розподілу акцій встановлюються Загальними зборами акціонерів.

Внаслідок додаткового випуску простих іменних акцій права акціонерів не змінюються, збитки та їх відшкодування не передбачаються, необхідності в компенсації збитків немає.

*Інформації до п. 3 порядку денного:*

*Проект змін до статуту ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя», пов'язаних із збільшенням статутного фонду:*

Статтю 4.1 викласти в редакції: «У Товаристві створюється статутний фонд (надалі — «Статутний Фонд») у розмірі 21 854 170 (двадцять один мільйон вісімсот п'ятдесят чотири тисячі сто сімдесят) гривень, що, враховуючи Обмінний Курс, дорівнює 4 100 000 (чотирьом мільйонам ста тисячам) доларів США або 3 895 805,72 (трьом мільйонам восьмистам дев'яноста п'яти тисячам восьмистам п'яти цілим і сімдесят двом сотим) євро. Обмінний курс, який застосовується до оцінки вкладів Акціонерів до Статутного Фонду Товариства (надалі — «Обмінний Курс») дорівнює офіційному обмінному курсу Національного банку України, що встановлений Національним банком України на наступні дати: (і) стосовно всіх вкладів Сторін, рішення про які було затверджено Зборами Учасників не пізніше 12 грудня 2002 року — обмінний курс, що становить 5,3288 гривень за 1 (один) долар США та 5,2350 гривень за 1 (один) євро; та (іі) стосовно будь-яких подальших вкладів Сторін — обмінний курс, встановлений на дату прийняття рішення про збільшення статутного фонду Товариства».

Сттатю 4.2 викласти в редакції: «Товариство випускає 2 185 417 000 (два мільярди сто вісімдесят п'ять мільйонів чотириста сімнадцять тисяч) простих іменних акцій (надалі — «Прості Акції»), кожна номінальною вартістю у 0,01 (одну соту) гривні, що за Обмінним Курсом дорівнює 0,0019 (дев'ятнадцять десятитисячних) долара США. Прості Акції можуть випускатися у документарній або бездокументарій формі відповідно до вимог чинного законодавства. Прості Акції та будь-які інші іменні акції, які в майбутньому можуть випускатися Товариством, надалі іменуються «Акції».

Статтю 4.3 викласти в редакції: акціонери придбають Прості Акції у Товаристві у наступній пропорції:

| Акціонер | Кількість Простих Акцій | Вартість в гривнях | Еквівалент в доларах США | Еквівалент в євро | Відсоток |
|---|---|---|---|---|---|
| АЛІКО | 2 185 395 146 | 21 853 951,46 | 4 099 959,00 | 3 895 766,76 | 99,9990% |
| ІТАС | 10 927 | 109,27 | 20,50 | 19,48 | 0,0005% |
| Боделенд | 10 927 | 109,27 | 20,50 | 19,48 | 0,0005% |
| ВСЬОГО | 2 185 417 000 | 21 854 170,00 | 4 100 000,00 | 3 895 805,72 | 100% |

Акціонерам мати при собі документ, що посвідчує особу. Учасникам, що діють за довіреністю, необхідно надати належним чином оформлену та посвідчену довіреність на право участі і голосування на зборах.

**Правління ЗАТ «Американська Компанія Страхування Життя АІГ Життя»**
**Телефон для довідок: 490-69-78.**

Господарським судом Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) 18.08.2003 року порушено провадження у справі № 32/128Б про визнання банкрутом ДП Будівельно-монтажний поїзд № 1 Закритого акціонерного товариства «Трест «Донбастрансбуд» (код ОКПО 01380298, 86000, м. Ясинувата, Донецької області, вул. Некрасова, 17, п/р 26002170550000 у АБ «Ікар-Банк» м. Донецьк, МФО 334594) Розпорядником майна призначено Куріненко Олександра Станіславовича (ліцензія АА № 140444).

Розпорядником призначено Куріненко Олександра Станіславовича (ліцензія АА № 140444).

Заяви кредиторів про грошові вимоги до боржника, а також заяви інвесторів приймаються протягом одного місяця з дня публікації.

Мораторій на задоволення вимог кредиторів введено 18.08.03 р.

Господарським судом Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) ухвалою від 23 червня 2003 року по справі № 33/101 Б, порушено справу про банкрутство Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Агрофірма «Берестовий» (Адреса: 85102, м. Костянтинівка, Донецької області, вул. Фрунзе, 116 р/р № 26009266493 в Костянтинівському відділенні «Укрсоцбанку», МФО 334668, код ЗКПО 00848842).

З 23 червня 2003 року запроваджено мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Розпорядник майна — арбітражний керуючий Кожухов О. І. (ліцензія № 249777, м. Донецьк-55, вул. 50-річчя СРСР, 144/42).

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

**До відома громадськості!**

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Компанія «Донбасгаз»**, код за ЄДРПО України 31196098, місцезнаходження: м. Луганськ, вул. Даля, 13а, тел./факс (0642) 34-56-19, подало до Національної комісії регулювання електроенергетики заяву про продовження дії ліцензії з провадження підприємницької діяльності з постачання природного газу за нерегульованим тарифом за місцем здійснення заявленої діяльності на території України.

30 жовтня 2003 р. за адресою: м. Ужгород, пл. Б. Хмельницького, 2/507 об 11 год. 00 хв. відбудеться аукціон за грошові кошти з продажу кабеля КСПЗПБ-1х4 (довжина кабеля в кожній катушці — 250 м/п, кількість катушок — 139 шт.). Початкова вартість кабеля (з розйомами на кінцях) в одній катушці, включаючи вартість катушки — 275,10 грн. в т. ч. ПДВ.

Для участі в аукціоні потенційним покупцям слід подати заявки на участь у торгах за три дні до проведення аукціону та внести в безготівковому порядку кошти в розмірі 10 % від початкової ціни продажу товару Філії Агентства з питань банкрутства в Закарпатській області на розрахунковий рахунок 2600014776 в АППБ «Аваль» в м. Ужгороді, МФО 312345, код 26252740.

З усіх питань організації та проведення аукціону слід звертатися за адресою: м. Ужгород, пл. Б. Хмельницького, 2/507, тел. (03122) 3-59-37.

Господарським судом Закарпатської області (88000, м. Ужгород, вул. Коцюбинського, 2-А) за заявою Хустської об'єднаної податкової інспекції, м. Хуст та Управління Пенсійного фонду в м. Хуст та Хустському районі, по справі № 6/127 від 23.09.2003 року відкрито процедуру розпорядження майном Дочірнього виробничо-промислового підприємства «Будівельник», ОАО «Прикордонник», смт. Вишково-Ракош, Хустського району, Закарпатської області, Код ЄДРПОУ 22088188.

Розпорядником майном призначено Сенюк Зеновія Йосиповича, ліцензія № 047538 від 04.07.2001 року, м. Хуст, вул. Шкільна, 8/3, Закарпатської області.

Претензії приймаються протягом тридцяти календарних днів від дати публікації оголошення.

Господарський суд Донецької області (м. Донецьк, вул. Артема, 157) Постановою від 08.03.2003 р., у справі № 16/267 Б визнав банкротом ВАТ ДАТП 11424 (код ЕДРПОУ 03113880, м. Донецьк, вул. Майська, 86) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено — Карпачову Людмилу Анатоліївну (ліцензія № 249760).

Господарським судом Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) порушено справу 25/39 про банкрутство Приватного підприємця Куцовського Олександра Анатолійовича, ідентифікаційний код 2572714930 (72315, Запорізька обл., м. Мелітополь, вул. Гоголя, 130/56). Поточний рахунок 26053010224 в Мелітопольському відділенні АБ «Муніципальний». Розпорядник майна арбітражний керуючий Мойсеєв Юрій Володимирович (ліцензія АА № 419459) (72316, м. Мелітополь, а/я-105, 3-пер. Малюги, 13).

Постановою Господарського Суду Сумської області (справа № 7/69) 04.09.2003 р. ТОВ ДОК «Дубрава» (адреса: Сумська обл., м. Тростянець, вул. Горького, 98, код 30902176, поточний рахунок 260042101 в СОД АППБ «Аваль» м. Суми) визнано банкрутом.

Відкрито ліквідаційну процедуру. Вимоги кредиторів приймаються у місячний термін з дня опублікування об'яви. Арбітражним керуючим призначено Усенко Миколу Петровича, ліцензія серія АА № 249729 від 19.10.2001 р.

Хозяйственным судом Николаевской области (54001, ул. Адмиральская, 22), постановление от 16 сентября 2003 года по ЗАО «Нектар» возбуждено дело о банкротстве (дело № 5/168) Код ЕДРПО 05167731 Юридический адрес: 54008, г. Николаев, ул. М. Василевского, 42. Распорядителем имущества назначена Дудникова Наталья Георгиевна (лицензия АА 250052 от 19.01.2001 г.). Претензии кредиторов принимаются в течение месяца с момента объявления.

**31 жовтня 2003 р. о 10 год. 00 хв. за адресою: м. Ужгород, пл. Б. Хмельницького, 2/508 відбудеться аукціон з продажу за грошові кошти наступного майна:**

Адміністративний корпус (місцезнаходження: м. Ужгород, вул. Грушевського, 2) (триповерхова будівля без підвалу, фундамент бетонний, стіни цегляні, група капітальності 1, об'єм 8435 куб. м, площа 842,8 кв. м, висота приміщень 2,9 м) у кількості 1 штука за ціною 481286,00 грн.; Автобус КАВЗ-270 (місцезнаходження: м. Ужгород, вул. Грушевського, 2) (рік випуску 1989, № двигуна 69247, № шассі 1266042) за ціною 1953,00 грн.; контора в смт. В. Березний (будівля) (місцезнаходження: смт. В. Березний, вул. Партизанська, 54, одноповерхова будівля без підвалу, фундамент бутобетонний, стіни цегляні, перегородки цегляні, перекриття дерев'яні, покрівля шифер, вікна і двері дерев'яні, підлога бетонна, дошки, інжобладнання: електроосвітлення, телебачення, вентиляція, пічне опалення), у кількості 1 штука за ціною 2644,00 грн.; воловня з прибудовою в смт. В. Березний (місцезнаходження: смт. В. Березний, вул. Партизанська, 54, одноповерхова споруда без підвалу, фундамент бутобетонний, стіни цегляні, перегородки цегляні, перекриття дерев'яні, покрівля металева та шифер, підлога грунтова та бетонна, інжобладнання відсутнє) у кількості 1 штука за ціною 5049,00 грн.

Для участі в аукціоні потенційним покупцям слід подати заявки на участь у торгах по 27 жовтня 2003 р. та внести в безготівковому порядку грошові кошти в розмірі 10% від початкової ціни продажу об'єкта на рахунок організатора торгів — Філії Агентства з питань банкрутства в Закарпатській області у АППБ «Аваль» м. Ужгород, п/р № 2600014776, Код 26252740, МФО 312345.

Заявка на участь у торгах, конкурсі повинна містити назву предмета продажу, відомості про юридичну або фізичну особу, що подає заявку. Заявка, копія документа про сплату гарантійного внеску можуть бути надіслані рекомендованим листом організатору торгів. Відповідальність за своєчасність доставки і форму надісланих поштою заявки і пропозицій та пов'язаний з цим ризик несе учасник торгів. Потенційним покупцям, для реєстрації як учасника, слід мати при собі: документ, що посвідчує фізичну особу, або представника юридичної особи; їх повноваження; довідку про те, що проти учасника торгів не порушено справу про банкрутство; документ про внесення грошових коштів у розмірі 10% від початкової ціни продажу об'єкта; документ про внесення реєстраційного внеску в розмірі одного неоподатковуваного мінімуму; декларацію про доходи для покупців — фізичних осіб; нотаріально засвідчені копії установчих документів для покупців —юридичних осіб (копію рішення про участь в аукціоні —для органів місцевого самоврядування).

З об'єктом можна ознайомитися особисто щодня, крім вихідних (субота, неділя), з 9 до 16 години за адресою: м. Ужгород, вул. Грушевського, 2, тел. (03122) 66-22-52. З усіх питань організації та проведення аукціону слід звертатися до організатора торгів за адресою: м. Ужгород, пл. Б. Хмельницького, 2/508, тел. (03122) 3-59-37.

Хозяйственным судом Луганской области (91000, г. Луганск, площадь Героев ВОВ, 3а) возбуждено дело № 10/193 б о банкротстве и открыта процедура санации Закрытого акционерного общества «Краснодонский завод «Автоагрегат», расположенное по адресу: 94430, Луганская обл., пос. Краснодон, ул. Заводская, 1.

Расчетный счет 26000195805001 в Луганском филиале КБ «Приватбанк», МФО 304795, ОКПО 00231290.

Руководителем санации назначен генеральный директор ЗАО «Автоагрегат» Руденко Леонид Владимирович.

Распорядителем имущества предприятия-должника назначена Данилова Ирина Александровна (лицензия АА № 249754, адрес: 94430, Луганская обл., пос. Краснодон, ул. Лермонтова, 21).

Заявления кредиторов принимаются в течение 30 дней со дня опубликования объявления.

Визнано банкрутом Промислово-посередницьке будівельно-монтажне товариство «Золотий міст», м. Хуст, вул. І. Франка, 187, Закарпатської області, Код ЄДРПОУ 13584132 та відкрита ліквідаційна процедура Постановою Господарського суду Закарпатської області від 16.09.2003 року по справі № 6/193.

Ліквідатором призначено Сенюк Зеновія Йосиповича, ліцензія № 047538 від 04.07.2001 року, м. Хуст, вул. Шкільна, 8/3, Закарпатської області.

Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються в місячний термін з дня публікації.

В об'яві, надрукованій в газеті «Голос України» № 176 за 19.09.2003 р. (стор.14) в оголошенні про порушення Господарським судом АР Крим провадження у справі № 2-8/12990-2003 про банкрутство Сільськогосподарського виробничого кооперативу «Красний Крим» допущено помилку в реквізитах боржника, у зв'язку з чим замість вул. Мічуріна, 1, код ЄДРПОУ 30889323» рах. 2600451б148650 в КРФ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 324010» слід читати: вул. Леніна, 8, код ЄДРПОУ 30889234, рах 26009233369501 в Первомайському відділенні ВАТ «Об'єднаний комерційний банк» МФО 324485.

Господарський суд Харківської області порушив справу про банкрутство ВАТ «Близнюки агрохім» № Б-19/149-03 (смт Близнюки, р/р 260014254 в АППБ «Аваль» м. Харків, МФО КОД 05490995).

Розпорядником майна призначено Коломийцева Геннадія Анатолійовича (ліц. АА № 520103, від 05.06.03), адреса: м. Харків, вул. Сумська, 80, тел. 050-63-00-935.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються в місячний термін з дня публікації оголошення.

# ЛПБУ: повноваження продовжено

*Бокс. Останнім часом у деяких ЗМІ з'явилися вочевидь організовані публікації про те, що відтепер і любительський, і професіональний бокс підпорядковуватимуться лише одній організації — любительській (?) федерації...*
*А як же Ліга професіонального боксу України, яку очолює авторитетний фахівець Михайло Зав'ялов? Адже вона представляла нашу державу в усіх авторитетних боксерських організаціях світу. Яка тепер її роль? Із цим та іншими запитаннями я звернувся до почесного президента ЛПБУ, Героя України, народного депутата* ***Леоніда КАДЕНЮКА.***



— У пресі декотрі особи видають бажане за дійсне, — сказав він. — Не знаю, за допомогою яких сил вони прийшли до влади у любительському боксі, то не моя справа. Схоже, відчувши вседозволеність, вони вирішили підім'яти під себе і професіоналів. Але, як відомо, саме наша ліга — родоначальниця цієї справи в Україні. Вона існує ось уже дванадцять років, увійшла до всіх міжнародних професіональних боксерських організацій. Підготувала перших українців — чемпіонів Європи та світу. І успішно продовжує працювати в цьому напрямі.

Наші умовні опоненти, повторюю, прагнуть охопити неосяжне. Втім, у любительському боксерському господарстві України роботи — непочатий край. Приміром, стався повний провал на останньому чемпіонаті світу (здобуто лише одну срібну медаль), решта наших посланців програла в перших боях. Не здобуто жодної ліцензії на Олімпійські ігри 2004 року в Афінах. Одне слово, є над чим працювати, а не втручатися туди, де професіоналами все налагоджено.

**— Але вони стверджують, що в десяти країнах світу таке об'єднання відбулося...**

— Не все так райдужно, як нам малюють. Приміром, у Франції багата людина керує всім. Але її найбільше цікавить професіональний бокс. Йому віддають перевагу. А любительський від цього потерпає. Йому дістаються якісь крихти. Але замовляє музику той, хто фінансує справу. Мало того, там, де відбулося отаке злиття, немає добротного ані любительського, ані професіонального боксу. Інша річ, провідні боксерські країни світу — США, Велика Британія, Німеччина тощо таких «колгоспів» не впроваджують. До речі, у статутах любительських організацій — АІБА та ЄАБА — немає жодного пункту про завдання розвивати професіональний бокс. Це взагалі суперечить канонам любительства.

**— Вам закидали також, що у вас немає бази, боксерів, суддів...**

— Усе, що ви сказали, повинні мати професіональні боксерські клуби, промоутери. Наша місія об'єднавча. Ми маємо вести рейтинг, видавати ліцензії спортсменам, допомагати їм виходити на міжнародну арену, здійснюючи їх зв'язки зі всесвітніми та європейськими організаціями, дбати про серйозний медичний контроль, стежити, щоб правильне було суддівство. Хоча пролунала неправда. Адже наш тренувальний центр у столиці — найкращий у країні.

**— І брати Клички у вас отримували ліцензії?**

— Так, коли виступали у європейських боях.

**— Ваші опоненти бравували, що, мовляв, зачекайте, 25 вересня всі крапки над «і» розставлять на засіданні колегії Держкомспорту. То що сталося на тому засіданні?**

— Воно відбулося. Справді, Федерація любительського боксу України вимагала, щоб їй віддали керівництво і над професіоналами. Подали свої документи і ми, бо чотирирічний термін наших повноважень закінчився. До речі, три місяці тому спеціальна комісія Держкомспорту на чолі із заступником голови Миколою Тищенком ретельно вивчала нашу діяльність і документи. Її члени одностайно рекомендували продовжити наш статус національної ще на чотири роки. А вердикт мала винести колегія.

Її вів голова Держкомспорту Микола Костенко. ЛПБУ представляли: президент ліги Михайло Зав'ялов, я і ще один почесний президент, народний депутат попереднього скликання Станіслав Сафронов. Авторитетне зібрання, вислухавши заяви двох сторін, відкритим голосуванням майже одностайно (Донецька область, яку представляв пан Кирбаба, голосувала проти) перевагу віддало нам. Були дуже серйозні, виважені виступи, зокрема, ректора НУФВІС, академіка Володимира Платонова. Дуже переконливо говорив на засіданні Станіслав Сафронов. Отже, наші повноваження як національної організації продовжено. Україну за кордоном ще чотири роки представлятиме ЛПБУ.

**— Цікаво, як сприйняли таке рішення ваші опоненти?**

— Мені важко сказати про це. Але останнього слова їм не надавали. Втім, ми не відвертаємо увагу і думаємо про інше, про нашу поточну і наступну роботу. А її, повірте, дуже багато...

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

**На знімку:** Леонід Каденюк.

**Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.**

# На різних рівнях

**Футбол.** Чемпіонат країни. Вища ліга. 10-й тур.

**«Оболонь» — «Динамо». 0:4.** 2 500 глядачів. Голи: Гавранчич, 23, з пенальті, Шацьких, 29, 55, Гусєв, 51. Склад «Динамо»: Шовковський, Федоров, Гавранчич, Несмачний, Дмитрулін, Пеєв, Гіоане (Чернат, 54), Рінкон (Гусєв, 46), Белькевич (Хацкевич, 55), Леко, Шацьких.

**«Кривбас» — «Чорноморець». 3:3.** 18 000. Колчин, 11, у власні ворота, Шевлюхін, 28, Римшин, 64 — Балабанов, 61, Митерєв, 75, Лисицький, 83.

**«Металург» Зп — «Таврія». 1:0.** 4 000. Линьов, 35.

**«Борисфен» — «Ворскла-Нафтогаз». 2:0.** 2 500. Бідненко, 13, 60. На 66-й хвилині полтавець Маковей не реалізував пенальті.

**«Зірка» — «Іллічівець». 2:2.** 3 000. Постолатьєв, 6, Яковенко, 8 — Сахаров, 25, 53.

**«Шахтар» — «Арсенал». 2:1.** 22 000. Агахова, 10, Зубов, 38 — Окодува, 16. На 34-й хвилині з поля вилучено киянина Кардаша (два попередження).

**«Карпати» — «Металург» Д. 0:2.** 8 000. Деметрадзе, 86, з пенальті, Олексієнко, 90+3. На 86-й хвилині з поля вилучено львів'янина Мізіна (фол останньої надії).

| | В | Н | П | М | О |
|---|---|---|---|---|---|
| Шахтар | 10 | 0 | 0 | 26-7 | 30 |
| Динамо | 8 | 1 | 1 | 26-8 | 25 |
| Металург Д | 6 | 4 | 0 | 20-8 | 22 |
| Дніпро | 7 | 0 | 2 | 18-7 | 21 |
| Іллічівець | 3 | 5 | 2 | 13-12 | 14 |
| Чорноморець | 3 | 5 | 2 | 13-13 | 14 |
| Арсенал | 3 | 2 | 5 | 12-15 | 11 |
| Оболонь | 3 | 2 | 5 | 9-14 | 11 |
| Металург Зп | 3 | 2 | 5 | 9-14 | 11 |
| Кривбас | 2 | 4 | 4 | 8-13 | 10 |
| Ворскла | 2 | 4 | 4 | 7-16 | 10 |
| Борисфен | 2 | 3 | 5 | 5-11 | 9 |
| Карпати | 2 | 2 | 6 | 11-16 | 8 |
| Таврія | 1 | 4 | 5 | 4-11 | 7 |
| Зірка | 1 | 4 | 5 | 6-14 | 7 |
| Волинь | 1 | 2 | 6 | 7-15 | 5 |

Переможну серію (тепер це вже десять матчів) продовжив «Шахтар». Хоча впоратися йому з «Арсеналом» було вкрай важко. Навіть тоді, як кияни вже на 34-й хвилині залишилися вдесятьох.

Динамівці, котрі першими почали цей тур, досить легко перегралі земляків. Оболонці, либонь, вирішили не витрачати сили в боротьбі з іменитим суперником. Ліпше зберегти їх на поєдинки з конкурентами. Однак певних клопотів динамівцям вони завдали. Легкої травми зазнав Рінкон. А Лекові так розсікли щоку, що лікарям довелося накласти шви. І тепер важко сказати, чи вийдуть вони сьогодні на поле стадіону «Сан-Сіро» в Мілані в матчі групового турніру Ліги чемпіонів проти «Інтера».

А тим часом цей клуб у Серії А зіграв унічию — 0:0 — проти «Удінезе» на його полі. Зрозуміло, що тренери «Динамо» дивилися цей матч. Однак важко робити висновки за його підсумками. Бо вже на 17-й хвилині «Інтер» залишився удесятьох. З поля за грубу гру вилучили Лусіано. Отож міланці більше дбали про оборону і вистояли. До речі, господарі в першому таймі не реалізували пенальті (Пісаро).

Та проти «Динамо», немає сумнівів, буде інший футбол, неодмінно з наголосом на атаку. «Інтер» проти «Удінезе» грав у такому складі: Тольдо, Дзанетті, Каннаваро, Матерацці (Адані, 44), Кордоба, Емре, (Хельвіг, 46), Лусіано, Алмейда, Бреше, Крус (Мартінс, 70), Кальлон.

У цьому самому турі «Мілан» переміг «Удінезе» — 3:0. Перші два м'ячі забив Андрій Шевченко, який провів поєдинок на найвищому рівні.

**Першість країни.** Перша ліга. 10-й тур. «Спартак» І-Ф — «Сталь». 2:2. «Система-Борекс» — «Нафтовик». 2:2. «Карпати-2» — «Шахтар-2». 2:1. «Нива» — «Миколаїв». 2:0. «Красилів-Оболонь» — «Нафком-Академія». 1:1. «Металіст» — «Закарпаття». 0:0. «Спартак» С — ЦСКА. 2:2. «Зоря» — «Полісся». 1:1. Лідирують: «Металіст» — 20 очок, «Закарпаття» — 19, «Сталь» — 18, «Нива», «Спартак» С — по 17.

Сьогодні в Україні стартує турнір першого кваліфікаційного раунду чемпіонату Європи (U-19). Команда, яку очолює Павло Яковенко, найпевніше, складе основу молодіжної збірної України. А вона наступного року розпочне виступи разом із національною командою в черговому відбірковому циклі.

Календар нинішніх змагань. 30 вересня. Франція—Боснія (Бориспіль). Україна—Вірменія (Київ). 2 жовтня. Вірменія—Франція (Бориспіль, 13.00). Україна—Боснія (Київ). 4 жовтня. Боснія—Вірменія (Бориспіль). Україна—Франція (Київ). Поєдинки в Борисполі відбуватимуться на стадіоні «Колос» (початок о 13.00), у Києві — на НСК «Олімпійський» (перші два ігрові дні початок о 16.00, останнього дня — о 13.00).

**В. Б.**

## ЗВІДУСІЛЬ

### ■ Художня гімнастика

**Будапешт (Угорщина).** Чудово виступила на чемпіонаті світу киянка Ганна Безсонова. До золотої та срібної медалей, завойованих першого дня, вона додала ще одне «золото» і два «срібла». Ще раз першою Ганна стала у вправах з булавами, другою — у вправах зі стрічкою та в багатоборстві.

### ■ Самбо

**Київ.** У прес-центрі столичного Палацу спорту відбулася зустріч з президентом Федерації самбо України Олександром Наухатьком та українськими спортсменами — переможцями і призерами молодіжного чемпіонату світу. Ці змагання відбувалися в Уральську (Казахстан). Там змагалися 307 атлетів з 18 країн.

Команда України виступила відмінно, здобула шість золотих, п'ять срібних та п'ятнадцять бронзових нагород. У юніорів та юніорок чемпіонами стали: Дмитро Бабійчук (Хмельницька область/Київ) — 68 кг, Олександр Титаренко (Київ/Донецька) — 100 кг, Тамара Карапетян (Вінниця) — 48 кг, Аліна Бойкова (Чернігівська область) — 60 кг, Марія Семенюк (Івано-Франківськ/Тернопіль) — 80 кг; у дівчат — Анна Горбоконь (Київ) — +75 кг.

### ■ Вітрильний спорт

**Чемпіонат світу. Іспанія.** Українцям дісталася лише бронзова нагорода. Її здобули у класі «49ег» Родіон Лука та Георгій Леончук. Чемпіони світу 2001 року, олімпійські чемпіони Атланти Євген Браславець та Ігор Матвієнко посіли шосте місце у класі 470, а разом з ним ліцензію на право виступати в Афінах-2004.

Після народження дитини у великий спорт повернулася знаменита Руслана Таран. Досвідчена яхтсменка поміняла клас яхти. Але майстерність, як кажуть, не загубиш. У класі «Інглінг» Таран разом з Ганною Калініною та Світланою Матевушевою (ця 22-річна спортсменка раніше виступала за Росію, але змінила громадянство на українське) посіла 18-те місце. «Інглінг» — клас, що вперше буде представлено на Олімпіаді в Афінах.

### ■ Теніс

Відбулося жеребкування розіграшу Кубка Девіса в сезоні 2004 року у другій лізі Євро-Африканської групи. До неї входять збірні Італії, Норвегії, Данії, Югославії, Португалії, Словенії, Болгарії, Ірландії, Польщі, Тунісу, Єгипту, Угорщини, Алжиру, Латвії, Грузії та України. Нашим тенісистам доведеться вирушити до Норвегії і 9—11 квітня зіграти з тамтешньою командою.

До її складу можуть увійти Хельге Колл-Фрайфорд, Ян-Фроде Андерсен, Томас Хог, Стьян Боретті, Фредерік Аарум та Ерлінг Твейт. У скандинавів у запасі є випробувана «зброя» — ветеран Кеннет Карлсен. Але це ще не факт, що він вийде проти української команди, котру очолює тренер-капітан Андрій Рибалко. Адже подейкують, що в наступному сезоні Карлсен виступати начебто не збирався.

Фахівці стверджують, що збірна Норвегії — суперник не слабкий, але здолати його українцям цілком до снаги. Раніше ці суперники вже зустрічалися в Києві 1996 року. І тоді наші виграли — 4:1. За нашу команду виступали Андрій Медведєв, Дмитро Поляков, Андрій Рибалко.

— Налаштовуємося на перемогу, — сказав кореспондентці «Голосу України» президент ФТУ Герман Беньямінов. — Сподіваємося на хорошу гру Ореста Терещука і Сергія Ярошенка. На третій і четвертий номери претендуватиме група перспективної молоді — Сергій Стаховський, Сергій Бубка (син видатного легкоатлета) та інші. Залежно від результату черговим суперником буде збірна Ірландії або Угорщини. Його прийматимемо в липні в Україні.

**На знімку:** наша перша ракетка Орест Терещук.

**Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.**



▼

# Пильнуйте своє, мов лелека

ЮВІЛЕЇ

Райцентр Дунаївці на Хмельниччині відсвяткував 600-річний ювілей та 80-ліття району.

Ви знаєте, як святкують районні ювілеї? Найперше — на все і про все бракує коштів. Тоді патріоти кидають клич про благодійні внески. У Дунаївцях це зробив наш брат-журналіст. Колектив районки «Дунаєвецький вісник» першим пожертвував задля свята для дунаївчан свою одноденну зарплату. Отак колись по злотому збирали на розквіт свого села і місцеві ремісники, щоб воно за часів володарки Єлизавети Лянцкорунської, з королівського дозволу, стало Дунайгородом. Своїм гербом місто обрало білого лелеку, який тримає в лапі камінчик. Коли зграя спить, вожак ось так пильнує її спокій. Звук камінця, що падає, зірве птахів з місця, і полетять вони подалі від небезпеки.



Варто сказати, що дунаєвецька глибинка століттями дивує світ своїми синами — просвітителем Мелетієм Смотрицьким, композитором Владиславом Зарембою, конструктором Францом Лендером... Ще вчора говорити про них було зась. Нині навіть затяті учорашні критикани ласі на такі «родзинки»: мода ж бо на регіональну історію!



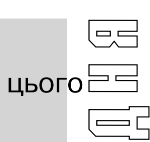

Два дні міського велелюдного карнавалу, виставок, конкурсів, прибуття іменитих земляків, гастролі Варшавського цирку — увесь цей вир не зітре із свідомості людей переосмислення образу їхньої малої батьківщини. Нині для малих міст також настав час жити і думати по-новому, берегти своє, як той пильний білий лелека, котрому несли квіти дунаєвецькі дітлахи.

**Віра ШПИЛЬОВА.**

Хмельницька область.

**На знімках**: всі барви свята.

**Фото Давида КАЦА.**



ЦЬОГО ДНЯ

30 ВЕРЕСНЯ

■ 1841 р. Народився Михайло Драгоманов, історик, публіцист. ■ 1913 р. Помер живописець Дмитро Безперчий. ■ 1918 р. У Радянській державі затверджено положення про єдину трудову школу. ■ 1929 р. На Макіївському металургійному заводі пущено найпотужнішу тоді в країні піч №4. ■ 1933 р. В СРСР запущено перший стратостат. Досяг рекордної висоти 19 тис. м. ■ 1942 р. У Краснодоні почала діяти підпільна організація «Молода гвардія». ■ 1950 р. У Калькутті (Індія) католицька черниця мати Тереза заснувала Орден милосердя. Мета — допомога бідним і знедоленим.

АКЦІЇ

## Свято десятого КРОКу

Сьогодні відкривається X Міжнародний фестиваль анімаційних фільмів «Крок» — один із найпрестижніших оглядів світової анімації. За традицією теплохід з учасниками та гостями із 35 країн світу вирушить у рейс з Києва Дніпром і Чорним морем.

Цьогоріч на конкурс представлено 157 фільмів, серед яких 11 — українські. У програмі акції — дискусії, «круглі столи», майстер-класи для молодих аніматорів і вистава «Супермультшоу» за участю відомих аніматорів, артистів кіно і цирку, музикантів, естрадних виконавців. У рамках фестивалю відбудеться низка цікавих ретроспектив: фільми членів журі, української анімації «Дещо забуті фільми», «Улюблені фільми КРОКу», картини японської експериментальної анімації.

**Ольга СРІБНА.**

КАЛЕНДАР

## Цей напівдемонічний Горовиць

**До 100-літнього ювілею піаніста Володимира Горовиця**



Дату можна б святкувати й наступного року, бо в багатьох довідниках вказано рік народження — 1904-й. Справді, йому колись довелося стати «молодшим» на рік — щоб уникнути армії і спокійно виїхати за кордон. Інше непорозуміння — місце народження. Це пов'язано з одним курйозом: в одному з інтерв'ю дружина піаніста Ванда заявила: «Він народився в Бердичеві. Всі євреї Росії народилися в Бердичеві!».

Але він народився все-таки в Києві. Тут закінчив училище імені Глієра, консерваторію. Довгі роки сім'я Горовиців мешкала на вулиці Прорізній. Родина славилася тим, що дванадцятеро Горовиців були або професійні музиканти, або любителі з хорошою підготовкою. Мабуть, не стати музикантом у такому оточенні неможливо. Це відчував у дитинстві Володя Горовиць і підозрював, що слава від нього не втече. «Ха-ха! Я був маленьким чортеням, — згадував він пізніше. — Я ніколи не вчився в юні роки». З такого от чортеняти згодом виріс справжній демон фортепіанної гри. Юного Горовиця, елегантного, довговолосого, блідого, мов Шопен, любили дівиці Петербурзької консерваторії. Вони створили щось на зразок фан-клубу. Його називали «чудом», улюбленцем публіки.

1925 року Володимир Горовиць виїхав до США. Тут він теж здавався своєрідним чудом: преса спершу називала його «дикуном із російських степів», «божевільним юнаком, який несамовито б'є по клавішах». Тут і не здогадувалися, що 23-річний юнак хотів «заворожити публіку, звести її з розуму». Часто це вдавалося. Люди ходили на концерти Горовиця, як згадує сучасник, не для того, щоб послухати музику, а «щоб стати учасником фізичного процесу». Горовиць, у порівнянні з Ріхтером, вважався поверхневим піаністом. Його манеру виконання, темпераментну, експресивну, глибоко суб'єктивну та нетрадиційну, можна було не сприйняти, не зрозуміти. Але Горовиць діяв, як гіпнотизер. З ним неможливо було не погодитися під час гри, такою вона була переконливою.

Піаніст Девід Дюбаль вважав: «Він був людиною, яка щодня боролася з демонами.» А сам маестро казав: «В мені був демон і ангел теж. Я міг бути і тим, і іншим. І все своє життя був таким».

**Олеся НАЙДЮК.**

## Будівельна мрія

ПРОЕКТИ

Житло III тисячоліття буде теплим і комфортним. Так стверджують автори проекту «Житло III тисячоліття — людям України». Зацікавлення новими будівельними планами ВАТ «Київ ЗНДІП» вже виявили адміністрації Вінниці, Чернігова, Черкас та інших міст України.

Чим же відрізнятиметься запропоноване житло від інших, представлених на будівельному ринку України? З'ясувалося, будинки розраховані на гаманці різних розмірів. А підвищена комфортність осель — у вбудованій системі центрального кондиціонування, кабельного освітлення, Інтернету. Відсутність внутрішніх несучих стін дасть змогу вільно планувати квартири за бажанням замовника. У нових помешканнях вам не заважатиме навіть влаштована сусідами дискотека. Ліфти нових п'яти- та дев'ятиповерхових будинків пристосовані для перевезення дитячих колясок та інвалідних візків. А мансарда та підземний паркінг зроблять цей дім вашою мрією. Перші мешканці вселяться в будинок нового типу на вул. Героїв Сталінграда вже наступного року. От тоді можна буде побачити, чи такий чудовий дім III тисячоліття, як його малюють.

**Анна БОЙКО.**

ВИСТАВКИ

## Недоступні шедеври

Минулої неділі в Запорізькому художньому музеї лише один день працювала унікальна виставка живопису. Запоріжці і гості обласного центру мали рідкісну можливість побачити близько 90 робіт (не копії, а оригінали!) уславлених українських і російських митців XIX і початку XX століття. Шанувальники класики — роботи Івана Шишкіна, Олександра Маковського, Костянтина Крижицького, Сергія Святославського, морські пейзажі Івана Айвазовського, Олександра Боголюбова, Льва Лагоріо. Аматори авангарду — картини Давида Бурлюка, Роберта Фалька, Аристарха Лентулова, Надії Удальцової...

Але чому така виставка працювала лише один день? Відкрили її з нагоди дня заснування музею — вчора йому виповнилося 32 роки. В інші дні двері до залу, де відбувалася виставка, зачинено, оскільки перебувати в цьому залі, скажемо так, небезпечно. Ще років п'ять тому НДІ будівельних конструкцій визнав, що будинок музею — в аварійному стані. Однак через брак бюджетного фінансування про капітальний ремонт будинку говорити поки що не доводиться. От і залишаються шедеври мистецтва недоступними для народу.

**Олександр АБЛІЦОВ.**

Запоріжжя.

# Геть шароварщину, батьку Тарасе!

ФЕСТИВАЛІ

*Такого ще не було: XI театральний фестиваль «Мистецьке березілля», з яким лиш у березні ми попрощалися, щойно розпочав... другу дію! І триватиме цілий місяць.*

Фестиваль присвячено пам'яті геніального художника Данила Лідера — і водночас нинішнім лідерам нашого театрального процесу. Мета — показати панораму сучасної української режисури. Це важливо, бо нині надто багато розмов про кризу театру. Отож, протягом місяця столиця побачить роботи режисерів-лідерів.

На фестивалі вже показано проект «Наш Тарас». Це цікава лялькова (!) фантазія «Тарас» (режисер С. Брижань, Хмельницький обласний театр ляльок). Потім — типова для поширено-банального шевченкознавства вистава «Каприччос...» (ідея Ірини Губаренко, втілення Ольги Двойченкової, Харків). І нарешті, перлина проекту — «Сон. Комедія» львівського «Театру у кошику», режисура Ірини Волицької, моновистава чудової актриси Лідії Данильчук. Кого вона грає тут? Може, й самого Шевченка — в образі козака (бо з оселедцем на голові), але без традиційних шароварів, немов заявляючи: геть зі сцени шароварництво! Отаким Тараса часом і хочеться уявити, але боязно. Бо він тут не рюмсає хрестоматійно над нашим добровільним холопством — а насміхається. Та так зло-уїдливо, що добре розумієш Бєлінського, котрий писав: «Государь дал Шевченке десять лет — я бы дал больше!» Бєлінський був не гірший критик в імперії, й як щось казав, то не без причини. Волицька і Данильчук зуміли цю «причину» побачити — чим і забезпечили своїй виставі успіх.



**Христофор ГРУША.**

Голос України
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Іван ІЛЛЯШ.

Редколегія:
Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» (on-line) за адресою: www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

(Р) Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159000.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» Зам. 0311179. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos